Honeywell

ملخص أجهزة شركة Vocollect

يوليه/زومت 2015

ETP.HS.5004B.2015.07

إشعار

نبذة عن وثيقة شركة Vocollect

حقوق الطبع والنشر محفوظة Honeywell International Inc 2015-1987

جميع الحقوق محفوظة.

العلامة التجارية

إن العلامات الواردة طيه وهي Vocollect Voice و VoiceCatalyst و VoiceClient و Talkman و TouchConnect وSoundSense و Vocollect Adaptive Speech Recognition إما انها علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية خاصة بشركة Vocollect.

تعد كافة أسماء المنتجات الأخرى الوارد ذكرها طيه علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لأصحابها المعنيين والذين قد يكونوا أو لا يكونوا تابعين أو ذوي صلة أو ترعاهم شركة Honeywell. ولا تشكل أو تعني الإشارة إلى أي منتج أو عملية أو منشور أو خدمة أو عرض خاص بأي طرف ثالث من خلال الاسم التجاري أو العلامة التجارية أو الشركة المصنعة أو خلاف ذلك بالضرورة تأييداً أو توصية من هذا النحو من قِبل شركة Honeywell.

نشر بواسطة:

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions
703 طريق ردوي, بيتسبرغ, بنسيلفانيا 15235
(412) 829 8145
فاكس: (412) 829 0972
http://www.vocollectvoice.com

السرية

هذه الوثيقة مخصصة للاستخدام من قِبل موظفي وشركاء وعملاء شركة Honeywell فقط – كما توفر هذه الوثيقة معلومات لعملاء شركة Vocollect الذين يستخدمون منتجات شركة Honeywell.

تحذير وإخلاء مسؤولية

تحتفظ شركة هانيويل انترناشيونال بحقها في إجراء أي تغييرات على المواصفات وغيرها من المعلومات الواردة بهذه الوثيقة دون الحاجة إلى إخطار مسبق, كما ينبغي على القارئ مشاورة شركة هانيويل انترناشيونال في جميع الحالات لتحديد ما إذا كان قد تم إجراء تغييرات من هذا القبيل.

لا تمثل المعلومات الواردة في هذه النشرة إلتزاماً من جانب شركة هانيويل انترناشيونال. كما لا تتحمل شركة هانيويل انترناشيونال المسؤولية عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو عمليات حذف ترد في هذه الوثيقة؛ ولن تكون مسؤولة أيضاً عن أي أضرار عرضية أو تبعية ناجمة عن توفير أو أداء أو استخدام هذه المادة.

تحتوي هذه الوثيقة على معلومات مملوكة للشركة محمية بموجب حقوق النشر. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز تصوير أو استنساخ أو ترجمة أي جزء من هذه الوثيقة إلى أي لغة أخرى دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة هانيويل انترناشيونال.

المحتويات

الفصل الأول 3
المقدمة 3
إرشادات السلامة العامة 3
معلومات الاتصال 5
براءات الاختراع والملكية الفكرية 6

الفصل الثاني 7
أجهزة وسماعات التوكمان Talkman 7
تشغيل جهاز التوكمان 8
إيقاف تشغيل جهاز التوكمان 8
أرقام القطعة: أجهزة التوكمان من شركة Vocollect 9
أرقام القطعة: السماعات السلكية 9
أرقام القطعة: السماعات اللاسلكية 10
أرقام القطعة: الشواحن 10

الفصل الثالث 12
أجهزة التوكمان Talkman A700 12
مواصفات جهاز A710 13
مواصفات جهاز A720 13
مواصفات جهاز A730 14
شحن بطارية جهاز A700 15
المسح الضوئي بجهاز التوكمان Talkman A730 18
نبذة عن المؤشرات الضوئية LED 18
التهيئة بالتلامس TouchConfig: جلب أجهزة A700 إضافية عبر الانترنت 21

الفصل الرابع 22
جهاز التوكمان Talkman A500 22
مواصفات جهاز A500 22
شحن جهاز A500 أو T5 23
جهاز التوكمان Talkman A500 VMT 27

الفصل الخامس 39
سلسلة التوكمان Talkman T5 Series 39
مواصفات سلسلة T5-Series: جهاز التوكمان T5 وT5m 39
شحن جهاز A500 أو T5 40
جهاز التوكمان Talkman T5 VMT 44

الفصل السادس 56
سلسلة التوكمان Talkman T2 Series 56
مواصفات سلسلة T2-Series: جهاز التوكمان T2x 57
شحن جهاز التوكمان T2 Series 57

الفصل السابع 62
جهاز التوكمانTalkman T1 62
مواصفات جهاز T1: جهاز التوكمان T1 62
شحن جهازT1 63

الفصل الثامن 66
سماعات شركة Vocollect السلكية 66

الفصل التاسع 67
سماعات شركة Vocollect اللاسلكية 67
سماعات Vocollect SRX اللاسلكية 68
سماعات Vocollect SRX2 اللاسلكية 72

الفصل العاشر 83
الشواحن 83
شاحن جهاز A700 6-Bay سداسي الفتحات 83
شاحن بطارية A700 87
شاحن مجموعة T5/A500 88
شواحن بطارية سلسلة T2 Series 91
شاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات 97
كابل شاحن جهاز T1 الفردي 101
شاحن بطارية سماعة SRX 102
شاحن بطارية سماعة SRX2 105

ملحق أ 109
الامتثال 109

الفصل الأول

المقدمة

تحتوي وثيقة أجهزة شركة Vocollect وإرشادات المنتج على معلومات شاملة بشأن منتجات الأجهزة والأجهزة الطرفية.

كما تحتوي هذه الوثيقة على ما يلي:

- معلومات السلامة
- مواصفات الأجهزة
- إجراءات التركيب وتعليمات التشغيل الأساسية لأجهزة Vocollect أو أجهزة الطرف الثالث التي تتوافق مع برامجVocollect .
- أرقام الأجزاء
- البيانات التنظيمية والالتزام
- إرشادات اكتشاف المشكلات وحلها

المستفيدون

إن الغرض من هذه الوثيقة هو استخدامها باعتبارها مرجعاً من قِبل موزعي ومندوبي مبيعات وعملاء ومستخدمي الأجهزة.

إرشادات السلامة العامة

اتبع الإرشادات التالية عند التعامل مع معدات شركة Vocollect الكهربائية:

- يجب توصيل المعدات المؤرضة بمقبس التيار المثبت بشكل صحيح وتأريضها وفقاً لكافة الرموز والأنظمة.
- عدم إزالة شوكة التأريض أو تعديل المقبس بأي شكل من الأشكال.
- عدم استخدام محولات القابس.
- التحقق مع فاحص معتمد أو كهربائي مؤهل إذا كنت تعتقد أن المقبس غير مؤرض بشكل صحيح.
- الحفاظ على جميع التوصيلات الكهربائية جافة وبعيدة عن الأرض.
- لا تعرض المعدات الكهربائية للمطر أو الأوضاع الرطبة.
- لا تلمس المقابس أو الأدوات قط ويداك مبللتان.
- عدم إساءة استخدام الأسلاك؛ وعدم حمل المعدات عن طريق الأسلاك وعدم سحب السلك أبداً لإزالة القابس من المأخذ الكهربائي. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. استبدل الأسلاك التالفة على الفور.
- استخدم أسلاك التمديد المعتمدة فقط.

عند استخدام نبيطة المسح أو جهاز التصوير لا تنظر إلى الشعاع مباشرة.

بيان امتثال الوكالة

إن أجهزة وسماعات Vocollect اللاسلكية مصممة لتكون متوافقة مع القواعد والأنظمة السارية في المواقع التي يتم بيعها إليها أو حيث يتم تصنيفها على أنها لازمة. كما أن أجهزة Vocollect من النوع المعتمد الذي لا يتطلب من المستخدم الحصول على ترخيص أو إذن قبل استخدامها. وقد تبطل التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة صراحة من قِبل Vocollect صلاحية المستخدم في تشغيل المعدات.

سلامة بطارية Honeywell

قد يتسبب الاستخدام غير السليم للبطارية في ارتفاع حرارتها أو الحريق أو الانفجار أو التلف أو خفض سعة البطارية. لذا برجاء قراءة واتباع تعليمات المناولة الخاصة بالبطارية قبل وأثناء الاستخدام.

وما يلي هو فقط تحذيرات عامة ومبادئ توجيهية؛ وبالتالي قد لا يشمل كافة سيناريوهات الاستخدام المحتملة. ولن تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية التدابير المتخذة أو الحوادث الناجمة عن أي استخدام غير موثق أدناه.

تحذير:

- لا تقم بفك أو فتح أو إسقاط (سوء الاستخدام الميكانيكي) أو سحق أو ثني أو تشويه أو ثقب أو تمزيق البطارية.
- لا تقم بتعديل أو إعادة تصنيع أو محاولة إدراج أجسام غريبة إلى البطارية أو غمرها أو تعريضها للماء أو غيره من السوائل؛ وكذلك عدم تعريضها للحريق أو الحرارة المفرطة بما في ذلك مكاوي اللحام أو وضعها في فرن الميكروويف.
- قم باستخدام البطارية الموجودة بالجهاز والمخصصة من أجله فقط.
- قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للبطارية إلى حدوث حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى.
- لا تقم بتقصير دائرة البطارية أو السماح للأجسام المعدنية أو الموصلية بلمس أي من ملامسات البطارية في نفس الوقت.
- قم باستبدال البطارية فقط ببطارية أخرى قد تم تأهيلها للمنتج الذي تقوم باستخدامه.
- قد يشكل استخدام بطارية غير مؤهلة خطر نشوب حريق أو انفجار أو تسرب أو أي مخاطر أخرى.
- في حالة حدوث تسريب للبطارية لا تدع السائل يلامس جلدك أو عينيك. وإذا حدث تلامس قم بغسل المنطقة المصابة بكميات كبيرة من الماء واطلب المشورة الطبية.
- إذا تم ابتلاع البطارية قم بطلب المشورة الطبية على الفور.
- إذا شاهدت في أي وقت بطارية تبدأ في الانتفاخ أو التضخم أو بث الدخان أو إظهار علامات بارتفاع حرارتها قم بإيقاف عملية الشحن على الفور وفصل البطارية. ثم راقبها من مكان بعيد ويُفضل أن يكون خارج أي مبنى أو مركبة لحوالي 15 دقيقة.
- تخلص من البطاريات المستخدمة على الفور وفقاً للوائح المحلية و/أو الدولية و/أو الفيدرالية.
- تختلف المتطلبات والخيارات اختلافاً كبيراً في مختلف البلدان والمناطق المختلفة بالولايات المتحدة حيث أن العديد من المواقع يوجد بها مرافق أو شركات أنشئت لاستلام البطاريات القديمة.
- لا يجب استخدام بطاريات Honeywell من قِبل الأطفال.
- لن تتحمل Honeywell المسئولية عن أي أضرار ناجمة عن عطل المعدات عند استخدامها من خلال بطاريات أخرى غير بطاريات شركة Honeywell.
- لن تتحمل Honeywell المسئولية عن أي أضرار ناجمة عن عطل المعدات عند استخدام شاحن غير شاحن شركة Honeywell.

تنبيه:

- عندما يكون من المتوقع عدم استخدام البطارية لفترة طويلة من الوقت قم بإزالتها من المعدات أو الأجهزة وتخزينها في درجة حرارة الغرفة مع درجة الرطوبة العادية.
- لا تترك البطارية متصلة بالشاحن لفترة زمنية طويلة. حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى تدهور أداء البطارية مثل تقصير العمر الافتراضي لها. كما ينبغي إزالتها من الشاحن وتخزينها على النحو الموصى به أعلاه.
- قم بفصل التيار الكهربائي عن المعدات في حال عدم استخدامها.

التعامل مع البطاريات المستخدمة

- عند شحن البطاريات قم بوضع شريط أو مواد عازلة بشكل آمن فوق ملامسات البطارية وذلك لتجنب التلامس العرضي أثناء الشحن. ويمكن شحن بطاريات شركة Honeywell بموجب الحكم الخاص رقم 188 من 49 من قانون اللوائح الفيدرالية أو استثناء اتحاد النقل الجوي الدولي (الأياتا) رقم أ45.
- لا تقم بفك البطارية قط.
- لا تترك البطارية تحت أشعة الشمس القوية أو عرضة للمطر أو الماء.
- قم بتخزين البطارية في مقر البطارية الصلب وتغطيتها بغطاء.

معلومات الاتصال

التعليق على الوثيقة
إن إرسال ملاحظاتك يعد أمراً هاماً لجهود التوثيق الخاصة بنا. فإذا واجهت صعوبة في أي من الإجراءات المذكورة في هذه الوثيقة قم بالاتصال بقسم الدعم الفني بشركة Vocollect.

وسوف تجد معظم الوثائق الفنية على موقع VoiceWorld التالي https://www.voiceworld.com

Honeywell Scanning & Mobility – Vocollect خدمات موزع شركة
إذا قمت بشراء المعدات أو الخدمات من خلال موزع Vocollect, يرجى الاتصال أولاً بالموزع للحصول على الدعم أو استفسارات الشراء.

Honeywell Scanning & Mobility – Vocollect الدعم الفني لشركة
الولايات المتحدة الأمريكية:
البريد الإلكتروني: vocollectsupport@honeywell.com
الهاتف: 866 862 7877

أوروبا, الشرق الأوسط, وافريقيا:
البريد الإلكتروني: vocollectEMEA@honeywell.com
الهاتف: +44 (0) 1628 55 2902

الأمريكتين (بخلاف الولايات المتحدة), واستراليا, ونيوزيلندا:
البريد الإلكتروني: vocollectsupport@honeywell.com
الهاتف: 412 829 8145, خيار رقم 3, خيار رقم 1

اليابان وكوريا:
البريد الإلكتروني: vocollectJapan@honeywell.com
الهاتف: +813 6730 7234

Honeywell Scanning & Mobility – Vocollect خدمة عملاء شركة
الولايات المتحدة الأمريكية:
البريد الإلكتروني: VocollectRequests@honeywell.com
الهاتف: 866 862 6553, خيار رقم 3, خيار رقم 2

أوروبا, الشرق الأوسط, وافريقيا:
البريد الإلكتروني: VocollectCSEMEA@honeywell.com
الهاتف: +44 (0) 1628 55 2903

الأمريكتين (بخلاف الولايات المتحدة), واستراليا, ونيوزيلندا:
البريد الإلكتروني: VocollectRequests@honeywell.com
الهاتف: 412 829 8145, خيار رقم 3, خيار رقم 1

اليابان وكوريا:
البريد الإلكتروني: vocollectJapan@honeywell.com

الهاتف: 7234 6730 813+

Honeywell Scanning & Mobility – Vocollect ترخيص المواد المسترجعة الخاص بشركة
في حال إرجاع المعدات من أجل الإصلاح يرجى الاتصال بقسم ترخيص المواد المسترجعة بشركة Vocollect لطلب رقم ترخيص المواد المسترجعة: البريد الإلكتروني: VocollectRMA@honeywell.com

المبيعات والاستفسارات العامة

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions
703 طريق رودي
بيتسبرغ, بنسلفانيا 15235 الولايات المتحدة
الهاتف: 8145 829 412 1+
الفاكس: 0972 829 412 1+
VocollectInfo@honeywell.com
http://www.vocollectvoice.com

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions اليابان
ew Pier Takeshiba South Tower 20FN
Kaigan, Minato-ku 1-16-1
طوكيو 105-0022 اليابان
الهاتف: 7234 6730 813+
vocollectJapan@honeywell.com

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions أوروبا والشرق الأوسط وافريقيا
eeywell HousnHo
Skimped Hill Lane
Bracknell, Berkshire
RG12 1EB المملكة المتحدة
الهاتف: 2900 55 1628 (0) 44+
vocollectEMEA@honeywell.com

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect Solutions آسيا والمحيط الهادي
21/ف برج هانيويل
اولمبيا بلازا
255 كينجز رود
نورث بوينت, هونج كونج
الهاتف (هونج كونج): 9133 2331 852+
الهاتف (الصين): 7028 1698 186 86+
الهاتف (استراليا): 201 527 409 61+
HoneywellAsiaPacific@honeywell.com

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect سنغافورة
151 Lorong Chuan
#05-02A/03 (Lobby C)
New Tech Park
سنغافورة 556741
الهاتف (سنغافورة): 4928 6248 65+
vocollectSingapore@honeywell.com

Honeywell Scanning & Mobility
Vocollect أمريكا اللاتينية
الهاتف (الشمال): 4800 5241 55 52+ تمديد 4915
الهاتف (الجنوب): 2477 349 412 1+
VocollectLatin_America@honeywell.com

براءات الاختراع والملكية الفكرية

رظنا http://www.hsmpats.com

الفصل الثاني

أجهزة وسماعات التوكمان Talkman

إن أجهزة التوكمان Talkman™ الخاصة بشركة Vocollect هي عبارة عن وحدات طرفية يمكن ارتداؤها بالرأس والتي يتم استخدامها مع سماعات Vocollect للتمكين من القيام بالعمل الصوتي الموجه. بحيث يستمع المشغلين إلى التعليمات من خلال هذه الأجهزة لأداء المهام مثل إلتقاط طلبات المخازن وفحص أرضية المصنع وبعد ذلك التحدث بعبارات بسيطة لإدخال البيانات.

تعمل كافة أجهزة التوكمان على ترك يد القائم بالنشاط حرة للقيام بفحص السلع أو التقاط المنتجات أو قيادة المركبات أو إصلاح العيوب.

مجموعة أجهزة منتجات التوكمان A700 وA500 وT5-series وT2-series

وتعد نماذج هذه الأجهزة عبارة عن وحدات طرفية صلبة مصممة للاستخدام الصناعي والتي يرفق معها حزام مخصص أو حزام كتف بناءً على نوع الجهاز وتزود بمربط مصمم خصيصاً.

إن جهاز التوكمان A500 VMT (التوكمان المثبت بالمركبة) وأجهزة T5 VMT هي عبارة عن أجهزة A500 وT5 مزودة بمحولات البطارية المثبتة في سيارة المستودع مثل الشوكة الرافعة. بعد أن يتم تثبيت الجهاز يتم وضع محول البطارية في منطقة البطارية بالجهاز وتوصيلها بمصدر الطاقة بالمركبة.

جهاز التوكمانTalkman T1

لقد تم تصميم جهاز Talkman T1 خصيصاً من أجل بيئات التشغيل الخفيف والأعمال الصناعية الخفيفة. كما أن جهاز Talkman T1 هو أخف وزناً ويعد بديلاً أقل تكلفة من أجهزة T2-series وT5-series وA500 وA700. إن الغرض منه هو العمل في المناطق التي لا تتطلب منك جهاز صلب للغاية. حيث تندرج أجهزة Talkman T1 في حافظة مخصصة ومزودة بمشبك حزام.

سماعات التعرف على الصوت

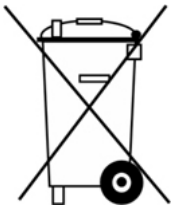
تسمح سماعات التعرف على الصوت الخاصة بشركة Vocollect والمرفقة بميكروفون للمشغل سماع تعليمات أو أسئلة الجهاز. يتحدث المشغل إلى الجهاز لطلب المعلومات أو إدخال البيانات وذلك من خلال الإستجابة إلى إشارات الجهاز.

وباستخدام نظام التعرف على الصوت التكيفي توضح السماعات التغييرات الطارئة على أنماط التحدث مع مرور الوقت وفي بيئات مختلفة وذلك بهدف تحسين التعرف على الأصوات وأداء النظام.

استخدام ورعاية المنتج

- يتم جمع أجهزة التوكمان في إطار إرشادات التصنيع الصارمة الخاصة بشركة Vocollect. إن العبث بالجهاز بأي طريقة سوف يبطل المواصفات التشغيلية المعلنة وقد يبطل أيضاً ضمان المنتج.
- عندما لم يكن جهاز التوكمان قيد الاستخدام ينبغي وضعه في الشاحن بشكل سليم.
- لا تقم بإزالة البطارية من جهاز التوكمان قط ما لم يتم فصلها بشكل صحيح.
- لقد صممت شركة Vocollect جهاز التوكمان ليتم إرتداؤه على الجانب الأيمن من الجسم وتكون أزرار الجهاز إلى أعلى(T5-series, T2-series, A500, A700-series) أو في الجزء الأمامي (T1) ومواصلاته باتجاه ظهر المشغل(A500, T5-series, T2-series, A700-series) أو مشيراً لأعلى (T1).
- يجب أن يتم وضع جهاز التوكمان Talkman T1 في الحافظة مع الإبقاء على فتحة الحافظة متجهة لأعلى حيث أن وضعه بالحافظة مع جعل الفتحة لأسفل أو بإتجاه أحد الجوانب يجعل الجهاز عرضة للسقوط.
- استخدم دائماً الوسائد والزجاج الأمامي مع سماعات Vocollect وذلك لحماية المعدات وضمان الأداء الأمثل لنظام التعرف على الأصوات.
- توصي شركة Vocollect بتغيير الزجاج الأمامي للسماعة كل 90 يوم لضمان أفضل أداء.

تنبيه: لتنظيف البلاستيكات الصلبة الموجودة على المعدات يرجى استخدام محلول مكون من 70% من كحول الآيزوبروبيل و30% من الماء حيث أن المنتجات الأخرى لم يسبق اختبارها وقد تؤدي إلى تدهور المعدات.



تشغيل جهاز التوكمان

قبل أن تقوم بتشغيل الجهاز, تأكد من توصيل السماعة والبطارية المشحونة به بشكل سليم.

1. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت الموجود بالجهاز.

يختلف المؤشر الضوئي LED وفقاً لاستخدام الجهاز.

نوع الجهاز	المؤشر
سلسلة A700 series	تكون الحلقة صفراء وتدور ثم يتحول الجزء الخاص بها إلى اللون الأخضر الثابت
أجهزة A500, T5 series, T2 series	يضيء أولاً باللون الأحمر الثابت عندما يقوم المعالج بإعادة التشغيل. ثم تضيء باللون الأحمر والأخضر ثم تستقر حيث تومض بالأحمر وتتحول بعد ذلك إلى الأخضر الثابت.
T1	يضيء باللون الأخضر الثابت.

2. يقول الجهاز "المشغل الحالي هو اسم المشغل. برجاء الحفاظ على الهدوء لبضع ثوانٍ." ثم يبدأ الجهاز في إصدار عينة ضوضاء.
3. وبعد توقف قصير يقول الجهاز "برجاء الانتظار". ويعد وقفة أخرى قصيرة يبدأ الجهاز في طرح الأسئلة أو تقديم الإرشادات.

إيقاف تشغيل جهاز التوكمان

استخدم عنصر التحكم بزر التشغيل لإيقاف تشغيل جهاز التوكمان. وفي بعض الحالات يتم إطفاء الجهاز تلقائياً. وفي حالات نادرة قد يكون من الضروري إعادة الضبط القسري. وبعد أن يتم إيقاف تشغيل الجهاز بشكل كامل يمكنك إعادة تشغيله مرة أخرى.

إيقاف التشغيل باستخدام زر التشغيل/الإيقاف المؤقت

اضغط باستمرار على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت حتى يتحول المؤشر الضوئي إلى اللون الأحمر. سوف يقوم الجهاز بتخزين أي بيانات لم يتم إرسالها. وبعد بضع ثوانٍ يقول الجهاز "جاري إيقاف التشغيل" ثم ينطفأ الجهاز وينطفأ ضوء المؤشر الضوئي.

تنبيه:

- لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفأ المؤشر الضوئي. إذا قمت بإزالة البطارية أثناء تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم قد تفقد أي بيانات قد تم جمعها.

- يجب عدم إيقاف تشغيل الجهاز إذا كان المؤشر الضوئي يومض باللون الأحمر (A500 وT5-series وT2-series) أو أن يكون به حلقة دائرية حمراء (A700) إلا إذا كان يومض باللون الأحمر أو يوجد به حلقة دائرية حمراء لعدة دقائق. إذا تم إطفاء الجهاز في هذه الحالة قد لا يكون جاهزاً للاستخدام عندما يتم تشغيله مرة أخرى.

أرقام القطعة: أجهزة التوكمان من شركة Vocollect

الجهاز	رقم القطعة
وحدة قاعدة التوكمان A700	TT-900
التوكمان A710 (لسماعات البلوتوث والأجهزة الطرفية)	TT-910
التوكمان A720 (مزود بموصلين توكمان)	TT-920
التوكمان A730 (مزود بماسح ضوئي متكامل)	TT-930
التوكمان A500 (A,B,G)	TT-800
التوكمان A500 (B,G)	TT-801
التوكمان T5*m*	TT-700-100-M
التوكمان T5	TT-700
التوكمان T2*x*	TT-601
التوكمان T1	TT-100

أرقام القطعة: السماعات السلكية

تأتي كافة السماعات السلكية مزودة بسلك مستقيم ما لم يذكر خلاف ذلك.

القطعة	رقم القطعة
سماعة Vocollect مزدوجة الكأس SR-40	HD-705-1
سماعة Vocollect ذات القبعة الصلبة SR-35 **ملاحظة**: يمكن استخدام سماعة HD-704-1 فقط مع القبعة الصلبة التي يوجد بها فتحة في الجانب والتي تقبل مشبك Peltor. ويتم بيع هذا المشبك منفصلاً من قِبل شركة Vocollect (رقم القطعة HD-704-101) ويكون لازماً مع كل سماعة HD-704-1.	HD-704-1 HD-704-2 (سلك ملتف)
سماعة الضجيج العالي العالمية من شركة Vocollect SR-31	HD-703-1
سماعة الضجيج العالي من شركة Vocollect SR-30	HD-702-1
السماعة العالمية من شركة Vocollect SR-21	HD-701-1 (موصل قائم الزاوية)
سماعة الوزن الخفيف من شركة Vocollect SR-20	HD-700-1 HD-700-2 (سلك ملتف)
سماعة خلف الرأس SR-15	HD-708-1
سماعة خلف الرأس الخاصة بالصناعات الخفيفة من شركة Vocollect SR-14	HD-708-14-R (الأذن اليمنى) HD-708-14-L (الأذن اليسرى)
سماعة خلف الرأس الخاصة بالصناعات الخفيفة من شركة Vocollect SL-4 ذات السلك المستقيم لجهاز التوكمان T1	HD-708-1-R (الأذن اليمنى) HD-708-1-L (الأذن اليسرى)
سماعة خلف الرأس الخاصة بالصناعات الخفيفة من شركة Vocollect SL-4 المزودة بكابل التدريب لجهاز التوكمان T1	HD-708-100-R (الأذن اليمنى)

أرقام القطعة: السماعات اللاسلكية

القطعة	رقم القطعة
سماعة التعرف على الصوت SRX الكاملة (سماعة SRX غير مدعمة بنهاية طرفية يمكن ارتداؤها NT41N0)	HD-800-1
سماعة SRX2 وهي سماعة واحدة كاملة وبطارية واحدة (عصابة رأس واحدة وجميع الوسائد والحزام ووحدة إلكترونيات واحدة وبطارية واحدة وغطاء ميكروفون واحد)	HD-1000-1
حزمة سماعة SRX2 وهي 20 سماعة SRX2 كاملة و20 بطارية وشاحن 20-Bay واحد (20 عصابة رأس و20 وحدة إلكترونيات و20 بطارية و20 غطاء ميكروفون و20 وسادة أذن مجمعة مسبقاً وشاحن واحد)	HD-1000-20

أرقام القطعة: الشواحن

الشاحن – الجهاز	رقم القطعة
شاحن جهاز A700 6-Bay ذو 6 فتحات ومصدر الطاقة	CM-901
شاحن جهاز A700 12-Bay ذو 12 فتحة ومصدر الطاقة	CM-902
مصدر طاقة شاحن جهاز A700	CM-901-101
قضيب تركيب شاحن جهاز A700	CM-1000-20-101
شاحن مجموعة T5/A500 10-Bay ذو 10 فتحات	CM-700-1
شاحن مجموعة T5/A500 Single-Bay ذو الفتحة الواحدة	CM-700-2
شاحن سلسلة T2 Series	CM-601-1
شاحن بطارية سلسلة T2 Series	CM-602-1
شاحن ومصدر طاقة A500/T5	(للاستخدام مع CM-700-1)
شاحن ومصدر طاقة سلسلة T2 Series	PS-601-1 (للاستخدام مع CM-602-1 و CM-601-1)
كتيفة تركيب شاحن مجموعة A500/T5 10-Bay ذو 10 فتحات	CM-701-1 (للاستخدام معCM-700-1)
حامل شاحن سلسلة T2 Series الفردي	(للاستخدام مع CM-601-1)
عدة الحامل الجداري لشاحن T2 Series والشواحن المتعددة	CM-604-1 (للاستخدام مع CM-601-1)
شاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات	CM-100
كابل شاحن جهاز T1 الفردي ومحول الطاقة	CM-103
ملصق التدريب ووضع جهاز التوكمان A700 في الشاحن	PK-HD-1000-05-EN-US

الشاحن – الجهاز	رقم القطعة
شاحن بطارية SRX 5-Bay (سماعة SRX غير مدعمة بنهاية طرفية يمكن ارتداؤها NT41N0)	CM-801-1
شاحن بطارية سماعة SRX Single-Bay ذو الفتحة الواحدة (سماعة SRX غير مدعمة بنهاية طرفية يمكن ارتداؤها NT41N0)	CM-800-1
شاحن بطارية SRX2 20-Bay ذو 20 فتحة	CM-1000-20
القضيب القياسي لشاحن SRX2 بطول 55مم	CM-1000-20-1

الفصل الثالث

أجهزة التوكمان Talkman A700

شكل رقم 1: أجهزة التوكمان Talkman™ A700

إن حل جهاز Talkman A700 هو عبارة عن مجموعة من الأجهزة الصوتية المركزية التي تعد كل واحدة منها بمثابة أداة فريدة مصممة لمجموعة محددة من مسارات العمل DC Workflows ولذلك يمكن لكل عميل اختيار أفضل الأدوات حسب احتياجاته. حيث أن كل جزء من جهاز A700 به منفذ للناقل التسلسلي العام USB والذي يتم استخدامه لأغراض الصيانة وتحميل البرامج وتوصيل صوت المشرف. كما تشترك الأجهزة المختلفة في نفس البرنامج القياسي. وتستطيع أجهزة A700 الاندماج في مختلف بيئات تكنولوجيا المعلومات وتوفير الحلول المتطورة لإدارة البطارية ومساعدة العملاء على متابعة أجهزتهم بشكل أفضل.

يتم تصميم جهاز A710 لاستخدامه مع سماعات البلوتوث اللاسلكية والأجهزة الطرفية.

كما يوجد بجهاز A720 وصلتان Talkman وذلك لربط السماعات السلكية (المنفذ الأصفر) والأجهزة الطرفية السلكية (المنفذ الأحمر/الأخضر).

ويوجد بجهاز A730 جهاز تصوير مصمم لأغراض المسح الضوئي (من 10 إلى 15 مسحة في الساعة). حيث يدعم التصميم حالات الاستخدام الشائعة مثل استقراء النقل أو حصر وزن المنتجات المحددة.

ويوجد بكافة تلك الأجهزة الثلاثة منافذ للصيانة يمكن توصيلها بالحاسب الآلي باستخدام كابل الناقل التسلسلي العام USB القياسي.

ويتم وصف هذه الأجهزة بمزيد من التفصيل في الأجزاء التالية.

مواصفات جهاز A710

الوزن	5.6 أونصة (158.76 جم) ببطارية قياسية: 8.4 أونصة (238.14 جم) ببطارية عالية القدرة: 10.2 أونصة (289.17 جم)
الطول	5.4 بوصة (13.7 سم)
العرض	2.5 بوصة (6.35 سم) ببطارية عالية القدرة: 3.046 بوصة (7.74 سم)
العمق	1.7 بوصة (4.32 سم)
منافذ الإدخال/الإخراج	منفذ صيانة الناقل التسلسلي العام USB مع وصلة المنفذ الصوتي والتسلسلي الظاهري
درجة حرارة التشغيل	من -22° إلى 122° فهرنهيت (من -30° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -40° إلى 158° فهرنهيت (من -40° إلى 70° سليزيوس)
اختبار السقوط	يتماشى مع المعيار MIL-STD-810F Method 514.6 وبالإضافة إلى ذلك تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 24 مرة سقوط على بعد 5 قدم (1.5 م) على الصلب • 12 مرة سقوط على بعد 6 قدم (1.8 م) على الصلب
الرطوبة	100% تكثيف
تقييم الضميمة	IP67

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

مواصفات جهاز A720

الوزن	5.8 أونصة (166.81جم) ببطارية قياسية: 8.7 أونصة (247.09 جم) ببطارية عالية القدرة: 10.5 أونصة (298.61 جم)
الطول	5.9 بوصة (14.99 سم)
العرض	2.5 بوصة (6.35 سم) ببطارية عالية القدرة: 3.046 بوصة (7.74 سم)
العمق	1.7 بوصة (4.32 سم)
منافذ الإدخال/الإخراج	• منفذ صيانة الناقل التسلسلي العام USB مع وصلة المنفذ الصوتي والتسلسلي الظاهري • منفذ السماعات (الأصفر) • موصل RS232 Serial TCO (الأحمر/الأزرق)

درجة حرارة التشغيل	من -22° إلى 122° فهرنهيت (من -30° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -40° إلى 158° فهرنهيت (من -40° إلى 70° سليزيوس)
اختبار السقوط	يتماشى مع المعيار MIL-STD-810F Method 514.6 وبالإضافة إلى ذلك تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 24 مرة سقوط على بعد 5 قدم (1.5 م) على الصلب • 12 مرة سقوط على بعد 6 قدم (1.8 م) على الصلب
الرطوبة	100% تكثيف
تقييم الضميمة	IP67

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

مواصفات جهاز A730

الوزن	6.65 أونصة (188.39جم) ببطارية قياسية: 9.5 أونصة (268.67جم) ببطارية عالية القدرة: 11.3 أونصة (320.2جم)
الطول	5.9 بوصة (14.99 سم)
العرض	2.5 بوصة (6.35 سم) ببطارية عالية القدرة: 3.046 بوصة (7.74 سم)
العمق	1.7 بوصة (4.32 سم)
منافذ الإدخال/الإخراج	منفذ صيانة مع منفذ صوتي
درجة حرارة التشغيل	من -8° إلى 122° فهرنهيت (من -20° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -40° إلى 158° فهرنهيت (من -40° إلى 70° سليزيوس)
اختبار السقوط	يتماشى مع المعيار MIL-STD-810F Method 514.6 وبالإضافة إلى ذلك تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 24 مرة سقوط على بعد 5 قدم (1.5 م) على الصلب • 12 مرة سقوط على بعد 6 قدم (1.8 م) على الصلب
الرطوبة	100% تكثيف
تقييم الضميمة	IP67

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن بطارية جهاز A700

شكل رقم 2: بطاريات جهاز التوكمان Talkman A700 القياسية وعالية القدرة

تنبيه: إن بطاريات جهاز A700 وبطاريات شركة Vocollect الأخرى غير قابلة للتبديل. فإذا حاولت وضع بطارية خاطئة في الجهاز قد تؤدي بذلك إلى تلف الجهاز والبطارية.

تستخدم أجهزة A700 شاحن شركة Vocollect الذي يشحن البطارية عالية الأداء في حين تركيبها في الجهاز وشاحن آخر منفصل في حال إزالة البطاريات من الجهاز.

مواصفات بطارية المنتج A700

يمكن أن تستخدم سلسلة المنتج A700 البطارية القياسية أو عالية القدرة

وزن البطارية القياسية	2.8 أونصة (79.38جم)
وزن البطارية عالية القدرة	4.6 أونصة (130.41جم)

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية عالية القدرة خليتين من الليثيون أيون.
- الجهد الاسمي = 3.7 فولت
- السعة = mAhr4400 أو أكثر
- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة حدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- تحتوي الحزمة على إلكترونيات مخصصة توفر الأداء ودرجة الحرارة وتعريف الحزمة إلى الجهاز. كما يتم إتاحة هذه المعلومات إلى برنامج إدارة الصوت.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

المواصفات الميكانيكية والبيئية

- مواصفات اختبار السقوط: تتماشى البطارية عالية القدرة مع مواصفات MIL STD 810F الخاصة بالصدمات ومعايير السقوط العابر.
- المواصفات البيئية: يتم لحام نصفي حزمة البطارية معاً صوتياً وذلك لحماية الأجزاء الداخلية من الماء والغبار. كما أن وظائف البطارية تكون على النحو التالي بشكل سليم:
  درجة حرارة التشغيل: من -30° س إلى 50° س (من -22° ف إلى 122° ف)
  درجة حرارة التخزين: من -30° س إلى 60° س (من -22° ف إلى 140° ف)
  الرطوبة: 95% تكثيف
  المطر/الغبار: IP67

إخطارات البطارية

تصدر إنذارات البطارية فيما يتعلق ببطارية Vocollect على المستويات التالية:

- الإنذار الأول = 30 دقيقة متبقية وتصبح البطارية فارغة
- الإنذار النهائي = 0 دقيقة متبقية وتصبح البطارية فارغة

شحن بطارية جهاز A700 في الجهاز

1. قم بإزالة الجهاز من مشبك الحزام.
2. قم بفصل أي أجهزة طرفية سلكية.
3. ضع الجهاز في الفتحة المكشوفة بالشاحن وتأكد أن جانب اتصال البطارية بالجهاز يتم وضعه بعكس جانب اتصال البطارية بالفتحة.
4. وبعد أن يتم وضع الجهاز في الشاحن تأكد من أن مؤشر حالة الجهاز في الجهاز يضيء باللون الأصفر الثابت.

أ. إذا لم يضيء المؤشر بعد 30 ثانية قم بإزالة الجهاز من فتحة الشاحن ثم ضعه في الفتحة مرة ثانية.

ب. إذا ظل المؤشر لم يضيء بعد قم بتجريب فتحة أخرى بالشاحن.

تنبيه: لا تحاول وضع الجهاز في الشاحن إلا بعد أن تقوم أولاً بفصل السماعة وأي أجهزة طرفية أخرى. ولا تقم بإزالة البطارية من الجهاز عند وضع الجهاز في الشاحن.

شحن بطارية جهاز A700

ملاحظة:

- تكون البطارية مشحونة بالكامل ويمكن إزالتها من الشاحن عندما يضيء المؤشر الحلقي الضوئي LED لهذا المنفذ في الشاحن باللون الأخضر.
- إذا قمت بوضع بطارية مشحونة بالكامل في الشاحن سوف يحلل الشاحن حالة البطارية ويبين حالة الشحن على الفور.

1. تأكد من أن شاحن البطارية مدعوم بالطاقة. ولتشغيل الشاحن قم بتوصيل التيار الكهربائي إلى الشاحن ومصدر الطاقة. يجب أن تضيء لمبة المؤشر الضوئي LED أسفل يمين لوحة الشاحن الأمامية باللون الأخضر الثابت.
2. قم بفصل الجهاز.

3. قم بإزالة البطارية من الجهاز.

أ. ثبت البطارية بدبابيس إلى الأسفل ووجهها بعيداً عنك ثم ادفعها إلى المنفذ الفارغ بشاحن البطارية حتى تستقر في مكانها.

ب. عندما يتحول المؤشر الحلقي الضوئي LED إلى اللون الأخضر الثابت تكون البطارية مشحونة بالكامل. اسحب البطارية من منفذ الشاحن لوضعها في جهاز A700.

وضع البطارية في جهاز التوكمان Talkman A700

تأكد من أن البطارية التي يجب وضعها مشحونة بالكامل.

1. ثبت التوكمان بحيث يكون الجزء الخاص بالبطارية موجه لأعلى.
2. ثبت البطارية بالجانب المستدير لأعلى.
3. ضع البطارية في زاوية بالدبابيس الموجودة في أول طرف.
4. ادفع الجزء الخلفي من البطارية حتى تستقر في مكانها.

سوف تسمع صوت طقطقة عندما تستقر البطارية في مكانها.

تنبيه: لا تدفع البطارية بقوة تجاه الجزء المخصص لها. فقد تسبب ضرراً للبطارية أو الجهاز. وإذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

تأكد من أن البطارية ثابتة في مكانها ولا يمكن إزالتها دون الضغط على رز تحرير البطارية.

إزالة البطارية من جهاز التوكمان Talkman A700

تأكد من إطفاء جهاز التوكمان.

تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفئ المؤشر الضوئي LED. فإذا قمت بإزالة البطارية في حال تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم يمكن أن تفقد أي من البيانات التي تم جمعها.

1. امسك الجهاز بيد واحدة.
2. اضغط على زر تحرير البطارية إلى الأسفل حتى يندفع الجزء العلوي من البطارية إلى خارج الجزء المخصص للبطارية.

شكل رقم 3: إزالة البطارية من الجهاز

3. ارفع البطارية من الجزء المخصص لها.

المسح الضوئي بجهاز التوكمان Talkman A730

انظر قسم الامتثال بهذه الوثيقة بشأن معلومات الامتثال والتحوط الخاصة بالليزر وجهاز التصوير.

يمكن استخدام الماسح الضوئي فقط في مراحل محددة في المهمة والتي يتم فيها السماح بذلك مثل رقم التدقيق أو المطالبة بالتحقق من المنتج.

1. ثبت جهاز Talkman A730 في مقبض "المصافحة" مع جعل الماسح الضوئي مشيراً بعيداً عنك.
2. ضع الجهاز بحيث يكون الماسح الضوئي من 4 إلى 36 بوصة بعيداً عن الرمز الشريطي الذي تريد قراءته.

لاحظ أن دقة المسح الضوئي قد تقل على مسافات أكبر.

3. اضغط على الزر الأسود المستدير لتفعيل الماسح الضوئي.
4. وجه إطار التوجيه المضيء بحيث يشمل الرمز الشريطي بشكل كامل.
5. عندما يتم المسح بنجاح سوف ينطفأ إطار التوجيه وسوف تسمع صوت تنبيه في سماعة الرأس.

ملاحظة: يتم تفعيل صوت التنبيه الذي يشير إلى المسح الضوئي بشكل افتراضي ولكن يمكن إيقافه من خلال ضبط تفعيل التنبيه عند مسح الرمز الشريطي EnableBeepOnBarcodeScan على 0. بحيث يتم التحكم في صوت صفير التنبيه من خلال صوت الجهاز ويمكن تعديله من خلال أزرار الزائد (+) والناقص (-) الموجودة في الجهاز.

نبذة عن المؤشرات الضوئية LED

يوجد بأجهزة التوكمان من شركة Vocollect وسماعات SRX وSRX2 وأجهزة الشحن الخاصة بها مؤشرات ضوئية تشير إلى حالة الجهاز. وقد تكون هذه المؤشرات مضيئة أو مطفأة أو وامضة. وفي بعض الحالات سوف يكون المؤشر الضوئي وامض بالتناوب بين لونين.

إذا أشارت تلك المؤشرات الضوئية إلى وجود مشكلة برجاء العودة إلى معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها لحل تلك المشكلة. انظر أيضاً *استكشاف المشكلات وحلها المُشار إليها من خلال المؤشر الضوئي*.

المؤشرات الضوئية لجهاز التوكمان A700

يوجد العديد من المؤشرات بمنتجات التوكمان A700 وذلك لإخبارك بالحالات المختلفة التي يكون عليها الجهاز. ويتم وصف المؤشرات وأنماطها الوامضة في الأجزاء التالية:

شكل رقم 4: الأجزاء الحلقية الموجودة بمؤشر حالة الجهاز

مؤشر حالة الجهاز

إن مؤشر حالة الجهاز هو عبارة عن حلقة مقسمة إلى أجزاء أكبر أو أصغر:

اللون	النمط الوامض	حالة الجهاز
مطفأ	مطفأ	مطفأ
أخضر	جزء صغير نابض	وضع النوم
أخضر	جزء صغير مضيء	مضيء
أخضر	حلقة ثابتة	الشحن كامل
أخضر	ومضة سريعة	التهيئة بالتلامس TouchConfig أو الاتصال بالتلامس TouchConnect تم بنجاح
أصفر	حلقة دورية	مشغل التحميل أو التغيير
أصفر	حلقة دورية	مهمة التحميل أو التغيير
أصفر	حلقة دورية	صوت التحميل أو التغيير
أصفر	حلقة دورية	بدء التشغيل
أصفر	حلقة ثابتة	الشحن
أصفر	جزء صغير نابض	يتم تحميل البرنامج ولكن لا يتم تحميل أي مهمة
أصفر	جزء صغير مضيء	إدخال وضع مرسل التهيئة بالتلامس
أصفر	جزء صغير مضيء	إدخال وضع متلقي التهيئة بالتلامس
أحمر	حلقة دورية	تحميل البرامج الدائمة
أحمر	حلقة مضيئة	التمهيد المبكر
أحمر	حلقة دورية	الاغلاق
أحمر	ومضة سريعة	خطأ في الشحن أو في الشاحن أو متصل بالتيار الكهربائي بدون بطارية التهيئة بالتلامس أو الاتصال لم يتم بنجاح

مؤشر شحن البطارية

اللون	النمط الوامض	حالة البطارية
مطفأ	مطفأ	لم يتم وضعها في الشاحن أو لم يتم تشغيل الشاحن
أصفر	مضيء	جاري الشحن
أخضر	مضيء	تم الشحن
أحمر	ومضة سريعة	خطأ في الشحن

مؤشر سلامة البطارية

النمط الوامض	اللون	حالة شحن البطارية	ملاحظات
مطفأ	مطفأ	لا يوجد اشكاليات في سلامة البطارية الموجودة بالجهاز. أو بمعنى آخر البطارية سليمة	
مضيء	أحمر	يوجد إشكالية بسلامة البطارية الموجودة بالجهاز	يمكن للمستخدم استخدام بطارية مشحونة بالكامل وبها إشكالية. وعلى الرغم من ذلك يجب على المشرف العودة إلى وحدة التحكم الصوتي VoiceConsole للحصول على مزيد من المعلومات بشأن إشكالية سلامة البطارية والتي قد تعني استبدال البطارية. برجاء العودة إلى مساعدة وحدة التحكم الصوتي VoiceConsole عبر الانترنت للمزيد من المعلومات بشأن إحصائيات سلامة البطارية.

مؤشر الاتصال قريب المدى (إن إف سي)

النمط الوامض	حالة الإن إف سي
مطفأ	اتصال إن إف سي معطل
ومضة سريعة	جاري بحث الجهاز عن كلمة مفتاحية
وامض	تم إدخال وضع مرسل أو متلقي التهيئة بالتلامس
مضيء (لثانية واحدة ثم ينطفأ بعد ذلك)	قام الجهاز بقراءة الكلمة المفتاحية بنجاح
نبض بطيء	قابل للقراءة – بمثابة كلمة مفتاحية

مؤشر البلوتوث

النمط الوامض	حالة البلوتوث
مطفأ	اتصال البلوتوث معطل
مضيء	يبحث الجهاز عن أجهزة بلوتوث أخرى
ومضة سريعة	يحاول الجهاز الاتصال بجهاز بلوتوث آخر
نابض	البلوتوث متصل بجهاز طرفي
نمط وامض يمكن اكتشافه	تم اكتشاف بلوتوث الجهاز من قِبل أجهزة أخرى
نبض بطيء	البلوتوث يعمل ومفعل ولكن غير متصل ليس في وضع الاكتشاف أو القراءة وغير قابل للاستكشاف

مؤشر الشبكة

النمط الوامض	حالة الشبكة	ماذا يحدث	متى يحدث ذلك
مضيء	الاتصال مفعل ولكن غير جاهز للعمل	تم تشغيل الاتصال ولكن لم يحاول الجهاز الاتصال بالشبكة.	لم يتم تحديد شبكة للجهاز
ومضة سريعة	الاتصال مفعل ومتصل بالشبكة	تم تشغيل الاتصال وجاري الفحص والاقتران والمصادقة	في أول اتصال وفي إعادة الاقتران وبعد كل تجوال خارج الشبكة
نابض	متصل بالشبكة	اتصال كامل بالشبكة	قد يُطلب من الجهاز ويتلقى عنوان بروتوكول الانترنت IP

التهيئة بالتلامس TouchConfig: جلب أجهزة A700 إضافية عبر الانترنت

متطلب أساسي: لقد تم تهيئة جهاز واحد والتعليمات التالية من أجل تهيئة الأجهزة الأخرى.

ملاحظة: تستخدم التهيئة بالتلامس TouchConfig الاتصال قريب المدى (إن إف سي). كما أن البيانات المرسلة من خلال إن إف سي غير مشفرة ولا تتبع أي بروتوكول سلامة محدد؛ وذلك لأن النقل يحدث من خلال هذا النطاق القصير الذي يكاد يكون من المستحيل أن يتسبب في قطع المعلومات التي يتم نقلها.

1. تأكد من أن كافة الأجهزة مطفأة.
2. وبالنسبة للجهاز الذي تم تهيئته اضغط باستمرار على زر **الزائد** (+) ثم اضغط على زر **تشغيل/إيقاف مؤقت** لوضع الجهاز على وضع المرسل.

   سوف يكون الجزء الصغير من الحلقة مضيء باللون الأصفر الثابت ويضيء مؤشر إن إف سي باللون الأصفر الوامض.
3. وبالنسبة للأجهزة التي لم تهيئتها اضغط باستمرار على زر **الناقص** (-) ثم اضغط على زر **تشغيل/إيقاف مؤقت** لوضع الجهاز على وضع الاستقبال.
4. قم بتشغيل كل جهاز من الأجهزة التي لم يتم تهيئتها بحيث يكون الجانبين بالرمز ◎ متجهين لأعلى.
5. ثبت الجهاز الذي تم تهيئته بحيث يكون جانب الجهاز الذي يوجد به الرمز ◎ متجهاً لأسفل. قم بمحاذاة الجزء البيضاوي البارز الموجود بالجهاز مع الجزء البيضاوي البارز الموجود بالجهاز الذي لم يتم تهيئته. تأكد أن الأجزاء البيضاوية يتم محاذاتها بشكل كامل ثم قم بتثبيت الجهازين بانتظام كلاهما عكس الآخر.

شكل رقم 5: نقل التهيئة باستخدام التهيئة بالتلامس TouchConfig

6. قم بمراقبة حلقة المؤشر الضوئي لحالة الجهاز الموجودة بالجهاز المتلقي للتأكد من نجاح أو فشل التهيئة

نجاح نقل التهيئة: تومض حلقة المؤشر الضوئي بالجهاز المتلقي لمدة ثانيتين تقريباً ثم يشير المؤشر إلى عملية إعادة التشغيل (يومض باللون الأحمر لفترة وجيزة ثم يدور باللون الأصفر حول الحلقة ثم يدور باللون الأحمر).

فشل نقل التهيئة: تومض حلقة المؤشر الضوئي باللون الأحمر لمدة ثانيتين تقريباً ثم تعود إلى وضع المتلقي.

7. كرر الخطوتين رقم 5 و 6 لأي أجهزة متبقية لم يتم تهيئتها بعد.

الفصل الرابع

جهاز التوكمان Talkman A500

شكل رقم 6: جهاز التوكمان Talkman A500

يجمع جهاز التوكمان Talkman A500 بين التصميم المتين للعمل في بيئات المستودعات القاسية وبين الإمكانات اللاسلكية. بحيث يدعم الجهاز تقنية البلوتوث للاتصال بأجهزة العرض بالإضافة إلى الأجهزة الطرفية الأخرى والسماعات. وفي خط إنتاج أجهزة التوكمان من شركة Vocollect يعرض جهاز التوكمان Talkman A500 عمليات موسعة من خلال معالج أكثر قوة ومزيد من الذاكرة واتصال لاسلكي أكثر قوة.

كما يستخدم جهاز A500 نفس البطاريات وأجهزة الشحن والسماعات التي تستخدمها أجهزة T5-Series. ويستخدم كلا النموذجين أيضاً البرنامج الصوتي VoiceClient الخاص بشركة Vocollect؛ ولكنه قد تم تصميم جهاز A500 للاستفادة من التأدية الوظيفية Vocollect VoiceCatalyst™ للحصول على أداء أفضل ومميزات متقدمة.

مواصفات جهاز A500

الوزن	6.31 أونصة (178.89جم) ببطارية قياسية: 11.1 أونصة (312.13جم)
الطول	5.5 بوصة (13.97 سم)
العرض	2.63 بوصة (6.86 سم)
العمق	1.7 بوصة (4.3 سم)
منافذ الإدخال/الإخراج	• منفذ السماعات (الأصفر) • منفذ الصيانة مع وصلة المنفذ الصوتي والدعم التسلسلي RS-232
درجة حرارة التشغيل	من -22° إلى 122° فهرنهيت (من -30° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -30° إلى 140° فهرنهيت (من -34° إلى 60° سليزيوس)

اختبار السقوط	يتماشى مع مواصفات معيار MIL-STD-810F للصدمات والاهتزاز. وبالإضافة إلى ذلك تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 25 مرة سقوط على بعد 5 قدم (1.5 م), 10 مرات سقوط إضافية من 6 قدم فوق خرسانة مصقولة • 10 مرات سقوط على زوايا متفاوتة من 5 أقدام (1.5 م) عند درجة حرارة -20° ف (-29° س) فوق خرسانة مصقولة
الرطوبة	100% تكثيف
تقييم الضميمة	IP67

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن جهاز A500 أو T5

شكل رقم 7: بطارية جهاز التوكمان Talkman A500/T5 عالية الأداء

إن بطارية جهاز A500/T5 هي عبارة عن موديل عالي الأداء. وعلى عكس بطاريات مجموعة T2-series التي يوجد بها نقاط تلامس والتي تكون مستوية مع علبة البطارية كما تتميز بطارية A500/T5 بتصميم ذو دبابيس.

تنبيه: إن بطاريات مجموعة A500/T5 series وغيرها من بطاريات شركة Vocollect غير قابلة للتبديل. فإذا حاولت وضع بطارية خاطئة في الجهاز قد تؤدي إلى تلف الجهاز والبطارية.

كما تستخدم أجهزة A500 وT5 شاحن Vocollect مزدوج المفعول والذي يقوم بشحن البطارية عالية الأداء أثناء وضعها بالجهاز أو عندما يتم إزالتها من الجهاز.

مواصفات بطاريات A500/T5 عالية الأداء

تستخدم أجهزة A500 و T5-Series بطارية قياسية.

وزن البطارية (عالية الأداء) القياسية	4.7 أونصة (133.24جم)

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية عالية القدرة خليتين من الليثيون أيون.
- الجهد = 3.7 فولت
- ساعات الواط = 19 واط في الساعة
- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة لحدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- تحتوي الحزمة على إلكترونيات مخصصة توفر الأداء ودرجة الحرارة وتعريف الحزمة إلى الجهاز. كما يتم إتاحة هذه المعلومات إلى برنامج إدارة الصوت.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

المواصفات الميكانيكية والبيئية

- مواصفات اختبار السقوط: تتماشى البطارية عالية القدرة مع مواصفات MIL STD 810F الخاصة بالصدمات ومعايير السقوط العابر.
- المواصفات البيئية: يتم لحام نصفي حزمة البطارية معاً صوتياً وذلك لحماية الأجزاء الداخلية من الماء والغبار. كما أن وظائف البطارية تكون على النحو التالي بشكل سليم:
  درجة الحرارة: من -40° س إلى 55° س (من -40° ف إلى 131° ف)
  الرطوبة: 95% تكثيف
  المطر/الغبار: IP67

إخطارات البطارية

تصدر إنذارات البطارية فيما يتعلق ببطارية Vocollect على المستويات التالية:

- الإنذار الأول = 3,45 ميليفولت
- الإنذار النهائي = 3,350 ميليفولت

شحن بطارية جهاز A500 أو T5 في الجهاز

1. قم بإزالة الجهاز من مشبك الحزام.
2. قم بفصل أي أجهزة طرفية أخرى.
3. ضع الجهاز في الفتحة المكشوفة بالشاحن واضغط لأسفل ثم بالاتجاه العكسي حتى يستقر الجهاز بمكانه.
4. وبعد أن يتم وضع الجهاز في الشاحن تأكد من أن المؤشر الضوئي الموجود في الجهاز يضيء ويبدأ أن يومض باللون الأخضر.
   أ. إذا لم يضيء المؤشر بعد 30 ثانية قم بإزالة الجهاز من فتحة الشاحن ثم ضعه في الفتحة مرة ثانية.
   ب. إذا ظل المؤشر لم يضيء بعد قم بتجريب فتحة أخرى بالشاحن.

تنبيه: لا تحاول وضع الجهاز في الشاحن إلا بعد أن تقوم أولاً بفصل السماعة وأي أجهزة طرفية أخرى. ولا تقم بإزالة البطارية من الجهاز عند وضع الجهاز في الشاحن.

شحن بطارية جهاز A500 أو T5-Series

1. قم بإزالة البطارية من جهاز التوكمان.
2. ثبت البطارية بملامستها إلى الأسفل مع جعل علامة Vocollect باتجاهك.

شكل رقم 8: وضع البطارية في الشاحن

3. ضع البطارية في فتحة البطارية المكشوفة في أعلى مستوى من الشاحن.

عندما يتم وضع البطارية في الشاحن بشكل صحيح يضيء المؤشر الضوئي الأيسر للفتحة التي تم وضع البطارية بها باللون الأحمر.

ملاحظة: تخصص المجموعة العليا من المؤشرات الضوئية لفتحات بطارية الشاحن وتخصص المؤشرات السفلى لفتحات الجهاز.

إزالة جهاز A500 أو T5-Series أو T2-Series من الشاحن

يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام عندما يومض المؤشر الضوئي الموجود بالجهاز باللون الأخضر. وإذا كان المؤشر الضوئي يومض باللون الأحمر فهذا يعني أن الجهاز غير جاهز للاستخدام.

ملحوظة هامة: إذا استمر الجهاز في عرض ضوء أحمر ثابت على نحو مستمر قم بالاتصال بمسؤول النظام الخاص بك.

1. تأكد من أن الجهاز جاهز للاستخدام.
2. قم بسحب الجهاز إلى أعلى لإزالته من شاحن الجهاز.

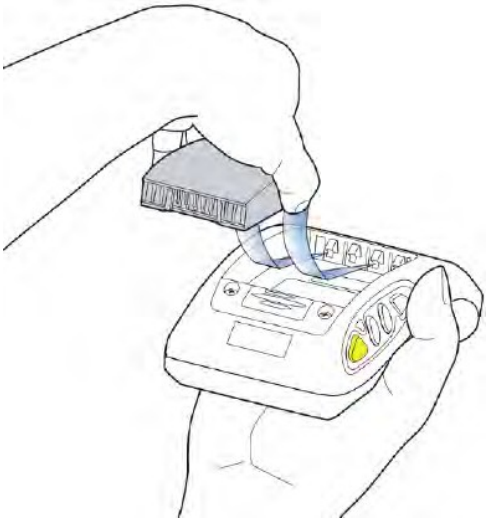
شكل رقم 9: إزالة الجهاز من الشاحن

إدخال البطارية في جهاز التوكمان A500 أو T5-Series أو T2-Series

تأكد من أن البطارية التي يجب وضعها مشحونة بالكامل.

1. امسك التوكمان بحيث يكون المنفذين الأحمر والأصفر موجهين بعيداً عنك.

2. امسك البطارية مع جعل الدبابيس موجهة بعيداً عنك وبالتالي يكون شعار Vocollect في الأعلى.
3. ضع البطارية في زاوية بالدبابيس الموجودة في أول طرف.



شكل رقم 10: إدخال البطارية بشكل صحيح

4. ادفع الجزء الخلفي من البطارية حتى تستقر في مكانها.

سوف تسمع صوت طقطقة عندما تستقر البطارية في مكانها.

تنبيه: لا تستخدم القوة في وضع البطارية في المكان المخصص لها, فقد تتسبب في إتلاف البطارية أو الجهاز. إذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

تأكد من أن البطارية مثبتة في مكانها بإحكام ولا يمكن إزالتها دون الضغط على زر تحرير البطارية.

إزالة البطارية من جهاز التوكمان A500 أو T5-Series أو T2-Series

تأكد من أن جهاز التوكمان مطفأ.

تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفأ المؤشر الضوئي. فإذا قمت بإزالة البطارية أثناء تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم قد تفقد أي بيانات تم جمعها.

1. امسك الجهاز بيد واحدة مع جعل الجزء المخصص للبطارية موجهاً نحوك.
2. اضغط على زر تحرير البطارية إلى أسفل حتى يندفع الجزء العلوي من البطارية إلى خارج الجزء المخصص للبطارية.

شكل رقم 11: إزالة البطارية من الجهاز

3. ارفع البطارية من الجزء المخصص لها.

جهاز التوكمان Talkman A500 VMT

إن جهاز التوكمان A500 VMT هو عبارة عن جهاز A500 مزود بمحول بطارية مثبت في السيارة مثل الرافعة الشوكية أو رافعة آلية ذات منصة نقالة. وبعد أن يتم تثبيت الجهاز يتم وضع محول البطارية في مكان البطارية بجهاز التوكمان A500 وتوصيله بمصدر الطاقة بالسيارة.

قد تستخدم أجهزة التوكمان في هذه التهيئة أي معدات سلكية أو لاسلكية (السماعات والماسحات الضوئية وغيرها). تبيع شركة Vocollect حلول متكاملة بما في ذلك مجموعات التركيب وأنظمة الطاقة لتفعيل أي من أجهزة التوكمان Talkman A500 التي يجب استخدامها في تهيئة جهاز A500 VMT.

تنبيه: برجاء عدم النظر إلى الجهاز/الوحدة أثناء تشغيل الآلات وذلك لتجنب حدوث شرود قد يؤدي إلى حادث وإصابة جسدية للمشغل والغير.

اتبع الإرشادات التالية لتثبيت الجهاز في الرافعة الشوكية.

- حدد أفضل مكان لتركيب الجهاز مع الأخذ بعين الاعتبار مجال رؤية السائق.
- قم بتثبيت أجهزة التركيب المناسبة.
- قم بتوصيل الجهاز في نظام أسلاك التمديد بالسيارة.

تركيبات جهاز التوكمان Talkman A500/T5 VMT

إن التركيب ببرغي ربط Screw On Mount هو عبارة عن خيار من خيارات التركيب التي تكون مثبتة ببرغي على سطح ثابت في السيارة.

إن التركيب بصمولة ربط Clamp Mount هو عبارة عن خيار من خيارات التركيب التي تكون مثبتة بصمولة ربط في سطح ثابت في السيارة. كما يمكن أن تكون مثبتة ببرغي على سطح ثابت إذا رغبت في ذلك.

شكل رقم 12: التركيب بصمولة ربط

شكل رقم 13: التركيب ببرغي ربط

ملحقات جهاز التوكمان A500/T5 VMT

لقد تم تصميم جهاز التوكمان A500/T5 VMT ليتم تثبيته باستخدام معدات أنظمة التركيب RAM™, كما توفر شركة Vocollect كتيفة تركيب لجهاز A500/T5 ومعدات تركيب من أنظمة التركيب RAM. ويمكن شراء خيارات كتيفة تركيب الأجهزة الإضافية بشكل مباشر من أنظمة تركيب RAM Mounting Systems (www.ram-mount.com) لتخصيص التثبيت.

يجب أن يتم تركيب جهاز A500/T5 VMT على سطح متين.

شكل رقم 14: أجزاء تركيب البرغي

شكل رقم 15: تركيب البرغي

شكل رقم 16: أجزاء تركيب صمولة الربط

شكل رقم 17: تركيب صمولة الربط

شكل رقم 18: محول البطارية

شكل رقم 19: مصدر الطاقة

ملاحظة: يمكنك توفير مصادر الطاقة الخاصة بك ولكنها يجب أن توفر 12-15 فولت في 1 أمبير ويجب أن تقتصر على ما لا يزيد عن 250 فولت (وات). إذا اخترت أن توفر مصدر طاقة خاص بك فإنك لازلت مطالباً بشراء كابل محول البطارية ومحول البطارية من أجل التوصيل النهائي لجهاز A500 أو T5-Series.

ملاحظة: لا تتطلب هذه التهيئة منك توصيل جهاز A500 أو T5-Series بمصدر الطاقة بالسيارة. إذا رغبت في ذلك لأسباب تشغيلية يمكن استخدام أجهزة T5-Series في تهيئة التوكمان المثبت بالسيارة باستخدام بطارية Vocollect.

مواصفات ملحق جهاز Talkman A500/T5 VMT

درجة حرارة التشغيل	من -30° س إلى 50° س (من -22° ف إلى 122° ف)
درجة حرارة التخزين	من -40° س إلى 70° س (من -40° ف إلى 158° ف)

تركيبات جهاز Talkman A500/T5 VMT

- حدد أفضل موقع للجهاز وكافة المكونات المرتبطة به. إذا كان قد تم تثبيت أي جهاز مماثل في السابق قم بفحص المكان لمعرفة ما إذا كان الموقع الذي تم استخدامه مناسباً للجهاز أم لا.
- اختبر التثبيت لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل التثبيت في سيارة أخرى. قم بتسجيل كافة التفاصيل:
  - تحقق من أن موقع الجهاز لا يعيق عناصر التحكم بالسيارة.
  - تحقق من أن الجهاز لا يعيق رؤية السائق.
  - تحقق من أن موقع الجهاز يجعل المستخدم يشعر بالراحة على مدى فترات طويلة.

تثبيت كتيفات التركيب لجهاز Talkman A500/T5 VMT

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب برغي الربط.

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	2	حامل السيارة, ملحقة ربط برغي القاعدة/ الحامل
2	1	حامل السيارة, ذراع
3	1	حامل السيارة, حامل

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب صمولة الربط.

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	1	حامل السيارة, صمولة
2	1	حامل السيارة, ذراع
3	1	حامل السيارة, حامل
4	1	حامل السيارة, ملحقة ربط برغي القاعدة/ الحامل

1. قم بحفر الثقوب اللازمة لربط القاعدة بالسيارة. إذا كنت تستخدم تركيب صمولة الربط تخطى هذه الخطوة.

ملاحظة: استخدم بعض مواد التشحيم (على سبيل المثال الزيت الخفيف أو مانع الإنقباض) على أسنان لوالب تركيب الصمولة.

2. قم بتركيب البرغي أو الصمولة في الموقع.
3. قم بتركيب القاعدة الأخرى في نهاية الذراع واحكم الربط إذا كان في الموقع المطلوب من خلال التدوير وقفل الرافعة باتجاه عقارب الساعة.
4. قم بربط برغي حامل الجهاز في القاعدة.
5. أدخل الجهاز في الحامل وأدخل محول البطارية في الجهاز.
6. وصل الكابل من مصدر الطاقة إلى محول البطارية.

ولمنع الاهتزاز يجب ألا يلمس ذراع كتيفة التركيب جذع الكرة الموجودة بالقاعدة. وبمعنى آخر يجب ألا يميل الذراع حتى يتلامس مع هذه الأجزاء.

توصيل الكابلات بمصدر الطاقة وتركيب مصدر الطاقة بالسيارة

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب مصدر الطاقة ذو 12 أو 24 فولت بالسيارة

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	1	مصدر طاقة, مدخل 9-36 VDC
2	1	كابل يوصل من مصدر الطاقة إلى محول البطارية

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب مصدر الطاقة ذو 36 أو 48 فولت بالجهاز.

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	1	مصدر طاقة, مدخل 18-60 VDC
2	1	كابل يوصل من مصدر الطاقة إلى محول البطارية

سوف تحتاج المعدات التالية:

- كابل واحد يوصل من مصدر التيار الكهربائي إلى مصدر الطاقة بالسيارة. وتوصي شركة Vocollect بكابل مصنف صناعياً بالمواصفات التالية: عدد الموصلات = 3, ومحدد قياس قطر الأسلاك = 16, ودرجة الحرارة = من -40° س إلى 90° س
- أربطة الكابلات

تنبيه: الإرشادات العامة لتوجيه الكابلات الكهربائية

- يجب أن تكون السيارة مطفأة ويجب فصل بطارية السيارة.
- يجب أن تجنب الكابلات الأسطح التي قد تصبح ساخنة.
- لا يجب تشغيل الكابلات بحيث يمكن الامساك بالأجزاء المتحركة.
- لا يجب تشغيل الكابلات على السطح الخارجي للسيارة.
- يجب ألا يكون بالكابلات لفات 90 درجة حيث أن الحد الأدنى لنصف قطر الإنحناء يجب ألا يقل عن بوصة واحدة.
- لإزالة الأجزاء المتراخية من الكابل يجب أن يكون ملفوف ومثبت داخل السيارة برباط الكابل.
- ولتحقيق أقصى درجات السلامة يجب أن توضع الصمامات في أقرب مكان ممكن لمصدر الطاقة.
- ولحماية جهاز A500/T5 VMT من التغير المفاجيء بالطاقة ومن أجل تنفيذ تحويل الجهد يتم تركيب وحدة محول بين جهاز A500/T5 VMT وبطارية الرافعة الشوكية.

1. قم بفصل بطارية السيارة.
2. قم بإزالة البراغي الأربعة من أعلى مصدر الطاقة للكشف عن نهايات البراغي.
3. في الكابل الموصل من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة قم بتجريد الكابلات الثلاثة للكشف عن ما يقرب من 5مم من النحاس. تأكد من أن الكابل طويل بدرجة كافية حتى يصل من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة.
4. وفي الكابل الأصفر الممتد من محول البطارية إلى مصدر الطاقة قم بتجريد الكابل الأسود والبني للكشف عن ما يقرب من 5مم من النحاس. الكابل الأزرق غير مطلوب حيث يمكن شذبه في حال خروجه من الكابل الأصفر. وتأكد من أن الكابل طويل بدرجة كافية حتى يصل من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة.
5. قم بتوصيل الكابلات من محول البطارية إلى مصدر الطاقة من خلال تنفيذ الخطوات التالية.

- قم بفك البراغي إلى حيث يتم إجراء الاتصال في مصدر الطاقة.
- قم بتوصيل الكابلات بالمواقع الصحيحة على النحو المبين في الرسم البياني التالي.

الكابل	موصل المخرج
البني – محول البطارية الموجب	+
الأسود – محول البطارية السالب	–
ليس هناك حاجة للتوصيل	أرضي
أزرق (مشذب)	غير منطبق

- قم بربط البراغي بإحكام

- تأكد من أن الكابلات محكمة الربط.

6. قم بتوصيل الكابلات من مصدر الطاقة بالسيارة إلى مصدر الطاقة من خلال تنفيذ الخطوات التالية.

- قم بفك البراغي إلى حيث يتم إجراء الاتصال في مصدر الطاقة.
- قم بتوصيل الكابلات بالمواقع الصحيحة على النحو المبين في الرسم البياني التالي.

الكابل	موصل المخرج
الأبيض (قد يختلف بناء على الكابل) – السيارة موجبة	+
الأسود (قد يختلف بناء على الكابل) – السيارة سالبة	_
أخضر – السيارة موصلة بالأرض: اتبع توصيات الشركة المصنعة للمعدات بشأن توصيل الطرف الأرضي لمصدر الطاقة.	أرضي

- قم بربط البراغي بإحكام
- تأكد من أن الكابلات محكمة الربط.

7. في حال أن يكون قد تم تثبيت كافة الكابلات بنجاح قم بربط أربطة الكابل لتأمين الكابلات.

شكل رقم 20: الكابلات الموصلة بمصدر الطاقة

8. ضع مصدر الطاقة في مكان بعيد عن الطريق مثل تحت لوحة قيادة الرافعة الشوكية وقم بربطها في سطح آمن بأربطة الكابلات. وبدلاً من ذلك يمكن ربط مصدر الطاقة من خلال ربطه بمسامير ملولبة باستخدام فتحات التركيب.

شكل رقم 21: مصدر طاقة مثبت في سطح آمن بالسيارة

9. قم بتشغيل الكابل الذي يربط الموقع الذي سوف يتم تركيب جهاز A500/T5 VMT به
10. قم بتوصيل السلك الأصفر بمحول البطارية من خلال ربط الموصل وإحكام ربط الصمولة.

توصيل جهاز A500/T5 VMT بمصدر الطاقة بالسيارة

سوف تحتاج إلى المعدات التالية:

- حاملين صمامات من نوع كوبر بوسمان. توصي شركة Vocollect باستخدام سلسلة كوبر بوسمان HFA للصمامات المقاومة للماء.
- صمامان. توصي شركة Vocollect باستخدام صمام 2A 250V SLO BLO.
- ثلاثة موصلات خطافية
- أربعة أربطة كابل صغيرة
- مثبتات

توصي شركة Vocollect باختيار الطاقة غير المحولة كمصدراً للطاقة. وسوف يسمح ذلك لأجهزة التوكمان بأن يتم تزوديها بالطاقة من أجل تحديثات البرامج بالإضافة إلى منع أجهزة التوكمان من عدم تزويدها بالطاقة عن طريق الخطأ في حالة إيقاف تشغيل السيارة بسرعة من غير قصد.

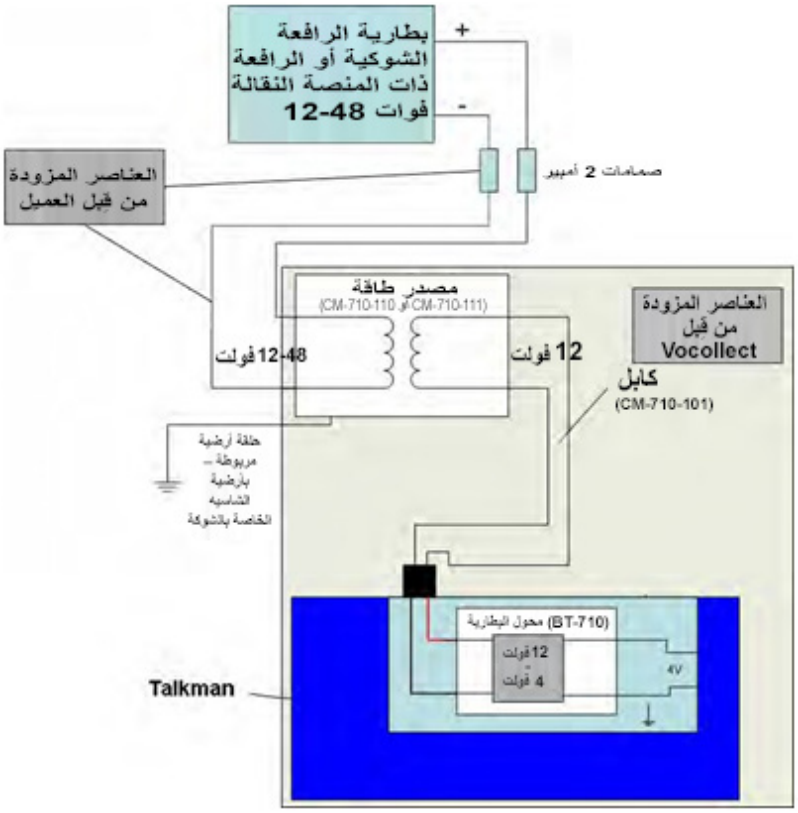
1. قم بإزالة كافة مصادر الطاقة من السيارة.
2. قم بإزالة أي طول زائد من الكابل المدخل من مصدر الطاقة.
3. قم بتوصيل الصمامات بالكابل بالقرب من نهاية بطارية الكابل. قم بإزالة ما يقرب من 4 بوصة من العزل الخارجي من الكابل.
4. قم بالكشف عن ما يقرب من 10مم من النحاس الموجود على الأسلاك الموجبة والسالبة.
5. أدخل النحاس المكشوف عنه في حوامل الصمامات وقم بتضفير الأسلاك السالبة والموجبة باستخدام أداة معتمدة.
6. قم بتوصيل السلك الأخضر بأرضية السيارة.
7. قم بتوصيل السلك الأبيض المزود بصمام بمصدر الطاقة الموجب بالسيارة باستخدام موصل ملاءم.

قد يحتاج ذلك لأن يتم تضفيره على السلك.

8. قم بتوصيل السلك الأسود المزود بصمام بمصدر الطاقة السالب بالسيارة باستخدام موصل ملاءم.

قد يحتاج ذلك لأن يتم تضفيره على السلك.

9. قم بتثبيت مصدر الطاقة كما هو مبين في الرسم البياني التالي.



شكل رقم 22: تركيب مصدر الطاقة

إزالة جهاز A500/T5 VMT من السيارة

تم تصميم مكونات جهاز التوكمان A500/T5 VMT لسهولة الإزالة من أجل خدمة السيارة العرضية أو الصيانة أو الاحتياجات التشغيلية المرنة.

تنبيه: لا توصي شركة Vocollect بإزالة الكابلات (CM-710-101, CM-710-102) من محول البطارية إلا عند الضرورة من أجل الخدمة العرضية (أي مرة واحدة كل شهر كحد أقصى).

إن الإفراط في إزالة تلك الكابلات قد يؤدي إلى تلف المحول والكابل. كما أن الضمان أو خطط الخدمة لا يغطيان هذا النوع من الاستخدام لأنه استخدام للمنتج على نحو غير مرغوب فيه وغير مستحسن على وجه التحديد.

1. قم بتحرير محول البطارية من الجهاز.
2. قم بسحب محول البطارية في جانب حامل تركيب التوكمان بالسيارة VMT.

هذا يترك السيارة حرة ليتم إزالتها ويجعل محول البطارية والكابل تم إرسائهم وحمايتهم.

تنبيه: يجب أن يظل محول البطارية مثبت بالكابل ويتم إرسائه في حالة عدم استخدامه وذلك لمنع حدوث تلف الكابل أو التلامس العرضي لملامسات المحول مع الأسطح المعدنية.

أفضل ممارسات تثبيت التوكمان بالسيارة VMT

لقد تم تصميم أجهزة وملحقات التوكمان لتوفير خدمة موثوق بها عند استخدامها على النحو الموصى بها. بحيث يستمتع الآلاف من مستخدمي معدات التوكمان VMT في جميع أنحاء العالم والذين يتبعوا أفضل الممارسات المذكورة هنا بزيادة إنتاجية من خلال وجود أجهزة التوكمان المتكاملة في سياراتهم.

- **لا تقم بإزالة أجهزة التوكمان من أنظمة تهيئة VMT**

لقد تم تصميم أجهزة التوكمان VMT والغرض منها هو سهولة التثبيت. ولم يتم تصميمهم بغرض الإزالة المتكررة.

كما توصي شركة Vocollect بأن يتم ترك أجهزة وكابلات التوكمان ومحولات بطارية VMT في مكانها بعد أن يتم تثبيتها. وفي حين أنه قد يتم إزالة هذه المكونات من أجل الصيانة أو الاستخدام المؤقت في مجالات أخرى إلا أنه يجب ألا يتم إزالتهم كجزء من عملية التشغيل العادية.

إذا تعين إزالة جهاز التوكمان يجب أن يبقى محول البطارية في حوض محول البطارية.

شكل رقم 23: محول البطارية المثبت في تهيئة VMT

تنبيه: إن الإزالة المتكررة لجهاز التوكمان و/أو محول البطارية و/أو الكابل سوف يتسبب على الأرجح في حدوث عطل ميكانيكي سابق لأوانه للكابل و/أو محول البطارية. كما لا يتم تغطية هذا التلف من خلال الضمان العادي للمنتج.

- **حماية أجهزة التوكمان من التلف**

يجب أن يتم تركيب جهاز التوكمان في السيارة في موقع يسهل على المشغلين الوصول إلي عناصر تحكم التوكمان وحيث يكون الجهاز محمي بشكل كامل من الصدمات أو التلف عندما تكون السيارة قيد الاستخدام. وفي حين أن التركيب الغائر يوفر الحماية الجيدة يجب على عامل التركيب ضمان أن هذا التركيب لا يتعارض مع اتصال الواي فاي أو البلوتوث بجهاز التوكمان.

شكل رقم 24: مواقع التركيب المحمية من خلال السيارات ولكنها مكشوفة للاستقبال اللاسلكي الجيد

- **مراعاة الخيارات الإضافية من حوامل RAM™ Mounts**

تمثل قطع Vocollect التي يتم تزويدها من أجل تركيب أجهزة التوكمان مجموعة صغيرة من خيارات التركيب المتاحة من خلال حوامل RAM Mounts (www.rammount.com). كما تطلب شركة Vocollect فقط قيام العملاء بشراء BL-710-1 وهو حامل تثبيت جهاز التوكمان بالسيارة. وعندما يتم استخدامه مع ملحقة ربط البراغي (BL-710-102) أو أي قطع أخرى تستخدم تركيب كروي 1 بوصة قد تتطلب تهيئة VMT قطع إضافية والتي يمكن شراؤها من حوامل RAM Mounts من أجل التثبيت الأمثل.

شكل رقم 25: تركيب البراغي باستخدام حامل التثبيت بالسيارة BL-710-1

توفر قطع حوامل RAM Mounts القياسية التالية مرونة تثبيت إضافية على وجه التحديد.

وصف القطعة	رقم قطعة RAM	الاستخدام	الصورة
محول كروي 1 بوصة مزدوج	RAM-B-230U	يوفر المحول المزيد من الاتصال المفصلي لتخطيط ووضع جهاز التوكمان في منطقة محمية بالسيارة.	
ذراع مقبس مزدوج كروي B وطولي A	RAM-B-201U-A	يوفر هذا الذراع وأطوال الذراع الآخر خيارات من أجل التوافق الأمثل للسيارة.	

- **تثبيت الأجزاء في مكانها إذا قد تم نقلها أثناء عمليات التشغيل العادية**

لقد تم تصميم الأجزاء المستخدمة في تركيب جهاز التوكمان من أجل الوضع الثابت مع سهولة التعديل. وبينما من غير المحتمل قد يتم فك تلك الأجزاء مع مرور الوقت من خلال التأثيرات غير المقصودة للاستخدام اليومي – خاصة إذا كانت عمليات التركيب لم يتم تثبيتها بإحكام أو إذا حاول العاملين تعديل التركيب يدوياً.

ولمنع حدوث هذه المشكلة قم بإزالة المقبض المستخدم للتعديل الموجود على الذراع وتركيب صمولة قفل من النايلون رقم 20 بحجم ¼ بوصة والمزودة مع عدة Vocollect VMT. لا يمكن فك صمولة التثبيت يدوياً كما أنها تقاوم معظم الاهتزازات.

- **إحكام ربط موصلات VMT في كبول**

يجب أن يتم إحكام ربط الكابلات والأسلاك التي توصل جهاز التوكمان VMT جيداً بالسيارة بحيث لا تمسك بأي شيء. حيث أن الكابلات الممزقة قد تؤدي إلى وقوع حادثة أو تلف جهاز VMT أو السيارة.

لن يفقد الكابل المصور هنا المحاذاة ومن المحتمل أن يمسك بأي شيء عندما تتحرك السيارة. لاحظ وجود ارتخاء كافي في الكابل بحيث يمكن أن يتم إزالة محول البطارية أو تثبيته في جهاز التوكمان.

شكل رقم 26: كابلات مربوطة بإحكام في السيارة

يجب أن يكون هناك طولاً كافياً في طرف الكابل الموصل بمحول البطارية وذلك للسماح بفصل وإرساء محول البطارية بسهولة ولكن لا يجب أن يكون أطول بكثير مما قد يجعله يمسك بأي شيء.

قد يتم ربط الكابل بإحكام في أسفل المحول باستخدام ثقبين أسفل منطقة الإرساء بالمحول. إذا تم ربط الكابل بهذه الطريقة قم باستخدام لفافة الكابل اللولبي المزودة مع محول التوكمان VMT لتوفير المزيد من الحماية.

شكل رقم 27: كابلات مربوطة بإحكام في السيارة

لتنفيذ هذا التركيب:

- قم بوضع ما يقرب من 2.50 بوصة من اللفافة اللولبية (بقطر خارجي0.25 بوصة) على الكابل الأصفر مع أن يكون منتصفها على بعد 9 أو 10 بوصة من الكابل والموصل.
- استخدام رباط الكابل (بحد أقصى إجمالي 0.1 بوصة) قم بربط الجزء الملفوف من الكابل بحامل RAM باستخدام الثقوب الموجودة أسفل منطقة إرساء المحول كما هو مبين.

يجب أن يتم ربط الكابلات الموجودة داخل السيارة بمحول البطارية بإحكام أيضاً والحفاظ عليها بعناية لمنع تحرك الكابل والتلف العرضي أو تقصير الدائرة. يجب الحفاظ على نظافة الكابلات من أي أعضاء اتصال مفصلي. حيث يجب استخدام مجموعة كاملة من الاتصال المفصلي لضمان أن أي عملية مركبية لن تؤدي إلى تهتك الكابلات مادياً.

الفصل الخامس

سلسلة التوكمان Talkman T5 Series

شكل رقم 28: جهاز التوكمان Talkman T5

شكل رقم 29: جهاز التوكمان Talkman T5m

جهاز التوكمان Talkman T5 هو عبارة عن جهاز مدمج خفيف الوزن مزود بتقنية الصوت مع القدرة اللاسلكية التي تم تصميمها للعمل في الظروف القاسية للبيئة الصناعية. كما أن جهاز التوكمان Talkman T5 هو عبارة عن نسخة ذات ذاكرة محسنة بمزيد من الذاكرة وتخزين البيانات.

مميزات سلسلة التوكمان Talkman T5-Series

- إرسال بلوتوث متوافق يتيح الاتصالات اللاسلكية للسماعات وقارئة شفرة الأعمدة والطابعات وغيرها من الأجهزة الطرفية.
- بطارية عالية الأداء تضمن عدم انقطاع الطاقة حتى في ظروف التبريد.
- تصميم مريح يوفر راحة للمستخدم مع حزام أو حزام كتفي.
- غطاء جهاز مصنوع من مادة لدنة تحمي استثمارك.
- واجهة ذات أربع أزرار تتيح للمستخدم التفاعل بسهولة.

مواصفات سلسلة T5-Series: جهاز التوكمان T5 وT5m

الوزن	6.50 أونصة (184.27جم) ببطارية قياسية: 11.20 أونصة (317.51جم)
الطول	5.5 بوصة (13.97 سم)

العرض	2.63 بوصة (6.86 سم)
العمق	1.7 بوصة (4.3 سم)
منافذ الإدخال/الإخراج	• منفذ السماعات (الأصفر) • منفذ الصيانة مع وصلة المنفذ الصوتي والدعم التسلسلي RS-232
درجة حرارة التشغيل	من -22° إلى 122° فهرنهيت (من -30° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -30° إلى 140° فهرنهيت (من -34° إلى 60° سليزيوس)
اختبار السقوط	يتماشى مع مواصفات معيار MIL-STD-810F للصدمات والاهتزاز. وبالإضافة إلى ذلك تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 25 مرة سقوط على بعد 5 قدم (1.5 م), 10 مرات سقوط إضافية من 6 قدم فوق خرسانة مصقولة • 10 مرات سقوط على زوايا متفاوتة من 5 أقدام (1.5 م) عند درجة حرارة -20° ف (-29° س) فوق خرسانة مصقولة
الرطوبة	100% تكثيف
تقييم الضميمة	IP67

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن جهاز A500 أو T5

شكل رقم 30: بطارية جهاز توكمان A500/T5 عالية الأداء

إن بطارية جهاز A500/T5 هي عبارة عن نموذج عالي الأداء. وعلى عكس بطاريات مجموعة T2-series التي يوجد بها نقاط تلامس والتي تكون مستوية مع العلبة كما تتميز بطارية A500/T5 بتصميم ذو دبابيس.

تنبيه: إن بطاريات مجموعة A500/T5 series وغيرها من بطاريات شركة Vocollect غير قابلة للتبديل. فإذا حاولت إدراج بطارية خاطئة في الجهاز قد تؤدي إلى تلف الجهاز والبطارية.

كما تستخدم أجهزة A500 وT5 شاحن Vocollect مزدوج المفعول الذي يقوم بشحن البطارية عالية الأداء أثناء وضعها بالجهاز أو عندما يتم إزالتها من الجهاز.

مواصفات بطاريات A500/T5 عالية الأداء

تستخدم أجهزة A500 و T5-Series بطارية قياسية.

وزن البطارية (عالية الأداء) القياسية	4.7 أونصة (133.24جم)

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية عالية القدرة خليتين من الليثيون أيون.
- الجهد = 3.7 فولت
- ساعات الواط = 19 واط في الساعة
- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة لحدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- تحتوي الحزمة على إلكترونيات مخصصة توفر الأداء ودرجة الحرارة وتعريف الحزمة إلى الجهاز. كما يتم إتاحة هذه المعلومات إلى برنامج إدارة الصوت.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

المواصفات الميكانيكية والبيئية

- مواصفات اختبار السقوط: تتماشى البطارية عالية القدرة مع مواصفات MIL STD 810F الخاصة بالصدمات ومعايير السقوط العابر.
- المواصفات البيئية: يتم لحام نصفي حزمة البطارية معاً صوتياً وذلك لحماية الأجزاء الداخلية من الماء والغبار. كما أن وظائف البطارية تكون على النحو التالي بشكل سليم:
  درجة الحرارة: من -40° س إلى 55° س (من -40° ف إلى 131° ف)
  الرطوبة: 95% تكثيف
  المطر/الغبار: IP67

إخطارات البطارية

تصدر إنذارات البطارية فيما يتعلق ببطارية Vocollect على المستويات التالية:

- الإنذار الأول = 3,45 ميليفولت
- الإنذار النهائي = 3,350 ميليفولت

شحن بطارية جهاز A500 أو T5 في الجهاز

1. قم بإزالة الجهاز من مشبك الحزام.
2. قم بفصل أي أجهزة طرفية أخرى.
3. ضع الجهاز في الفتحة المكشوفة بالشاحن واضغط لأسفل ثم بالاتجاه العكسي حتى يستقر الجهاز بمكانه.
4. وبعد أن يتم وضع الجهاز في الشاحن تأكد من أن المؤشر الضوئي الموجود في الجهاز يضيء ويبدأ أن يومض باللون الأخضر.

أ. إذا لم يضيء المؤشر بعد 30 ثانية قم بإزالة الجهاز من فتحة الشاحن ثم ضعه في الفتحة مرة ثانية.

ب. إذا ظل المؤشر لم يضيء بعد قم بتجريب فتحة أخرى بالشاحن.

تنبيه: لا تحاول وضع الجهاز في الشاحن إلا بعد أن تقوم أولاً بفصل السماعة وأي أجهزة طرفية أخرى. لا تقم بإزالة البطارية من الجهاز عند وضع الجهاز في الشاحن.

شحن بطارية جهاز A500 أو T5-Series

1. قم بإزالة البطارية من جهاز التوكمان.
2. ثبت البطارية بملامستها إلى الأسفل مع جعل علامة Vocollect باتجاهك.

شكل رقم 31: وضع البطارية في الشاحن

3. ضع البطارية في فتحة البطارية المكشوفة في أعلى مستوى من الشاحن.

عندما يتم وضع البطارية في الشاحن بشكل صحيح يضيء المؤشر الضوئي الأيسر للفتحة التي تم وضع البطارية بها باللون الأحمر.

ملاحظة: تخصص المجموعة العليا من المؤشرات الضوئية لفتحات بطارية الشاحن وتخصص المؤشرات السفلى لفتحات الجهاز.

إزالة جهاز A500 أو T5-Series أو T2-Series من الشاحن

يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام عندما يومض المؤشر الضوئي الموجود بالجهاز باللون الأخضر. وإذا كان المؤشر الضوئي يومض باللون الأحمر فهذا يعني أن الجهاز غير جاهز للاستخدام.

ملحوظة هامة: إذا استمر الجهاز في عرض ضوء أحمر ثابت على نحو مستمر قم بالاتصال بمسؤول النظام الخاص بك.

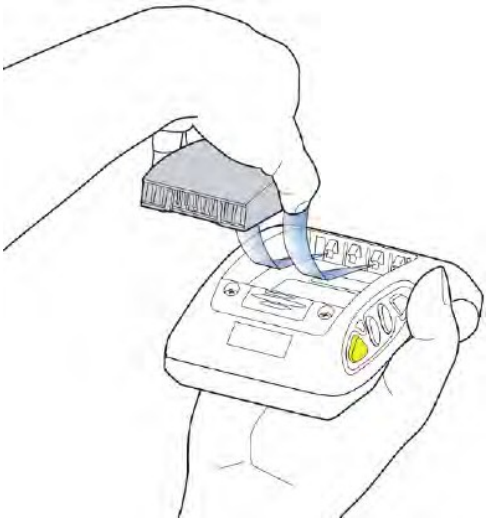
1. تأكد من أن الجهاز جاهز للاستخدام.
2. قم بسحب الجهاز إلى أعلى لإزالته من شاحن الجهاز.

شكل رقم 32: إزالة الجهاز من الشاحن

إدخال البطارية في جهاز التوكمان A500 أو T5-Series أو T2-Series

تأكد من أن البطارية التي يجب وضعها مشحونة بالكامل.

1. امسك التوكمان بحيث يكون المنفذين الأحمر والأصفر موجهين بعيداً عنك.
2. امسك البطارية مع جعل الدبابيس موجهة بعيداً عنك وبالتالي يكون شعار Vocollect في الأعلى.
3. ضع البطارية في زاوية بالدبابيس الموجودة في أول طرف.



شكل رقم 33: إدخال البطارية بشكل صحيح

4. ادفع الجزء الخلفي من البطارية حتى تستقر في مكانها.

سوف تسمع صوت طقطقة عندما تستقر البطارية في مكانها.

تنبيه: لا تستخدم القوة في وضع البطارية في المكان المخصص لها, فقد تتسبب في إتلاف البطارية أو الجهاز. إذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

تأكد من أن البطارية مثبتة في مكانها بإحكام ولا يمكن إزالتها دون الضغط على زر تحرير البطارية.

إزالة البطارية من جهاز التوكمان A500 أو T5-Series أو T2-Series

تأكد من أن جهاز التوكمان مطفأ.

تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفأ المؤشر الضوئي. فإذا قمت بإزالة البطارية أثناء تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم قد تفقد أي بيانات تم جمعها.

1. امسك الجهاز بيد واحدة مع جعل الجزء المخصص للبطارية موجه نحوك.
2. اضغط على زر تحرير البطارية إلى الأسفل حتى يندفع الجزء العلوي من البطارية إلى خارج الجزء المخصص للبطارية.

شكل رقم 34: إزالة البطارية من الجهاز

3. ارفع البطارية من الجزء المخصص لها.

جهاز التوكمان Talkman T5 VMT

إن جهاز التوكمان T5 VMT هو عبارة عن جهاز T5-Series مزود بمحول بطارية مثبت في السيارة مثل الرافعة الشوكية أو رافعة آلية ذات منصة نقالة. وبعد أن يتم تثبيت الجهاز يتم وضع محول البطارية في مكان البطارية بجهاز التوكمان T5-Series وتوصيله بمصدر الطاقة بالسيارة.

قد تستخدم أجهزة التوكمان في هذه التهيئة أي معدات سلكية أو لاسلكية (السماعات والماسحات الضوئية وغيرها). تبيع شركة Vocollect حلول متكاملة بما في ذلك مجموعات التركيب وأنظمة الطاقة لتفعيل أي من أجهزة التوكمان Talkman T5-Series التي يجب استخدامها في تهيئة جهاز T5 VMT.

تنبيه: برجاء عدم النظر إلى الجهاز/الوحدة أثناء تشغيل الآلات وذلك لتجنب حدوث شرود قد يؤدي إلى حادث وإصابة جسدية للمشغل والغير.

اتبع الإرشادات التالية لتثبيت الجهاز في الرافعة الشوكية.

- حدد أفضل مكان لتركيب الجهاز مع الأخذ بعين الاعتبار مجال رؤية السائق.
- قم بتثبيت أجهزة التركيب المناسبة.
- قم بتوصيل الجهاز في نظام أسلاك التمديد بالسيارة.

تركيبات جهاز التوكمان Talkman A500/T5 VMT

إن التركيب ببرغي ربط Screw On Mount هو عبارة عن خيار من خيارات التركيب التي تكون مثبتة ببرغي على سطح ثابت في السيارة.

إن التركيب بصمولة ربط Clamp Mount هو عبارة عن خيار من خيارات التركيب التي تكون مثبتة بصمولة ربط في سطح ثابت في السيارة. كما يمكن أن تكون مثبتة ببرغي على سطح ثابت إذا رغبت في ذلك.

شكل رقم 36: التركيب بصمولة ربط

شكل رقم 35: التركيب ببرغي ربط

ملحقات جهاز التوكمان A500/T5 VMT

لقد تم تصميم جهاز التوكمان A500/T5 VMT ليتم تثبيته باستخدام معدات أنظمة التركيب RAM™, كما توفر شركة Vocollect كتيفة تركيب لجهاز A500/T5 ومعدات تركيب من أنظمة التركيب RAM. ويمكن شراء خيارات كتيفة تركيب الأجهزة الإضافية بشكل مباشر من أنظمة تركيب RAM Mounting Systems (www.ram-mount.com) لتخصيص التثبيت.

يجب أن يتم تركيب جهاز A500/T5 VMT على سطح متين.

شكل رقم 38: أجزاء تركيب البرغي

شكل رقم 37: تركيب البرغي

شكل رقم 39: أجزاء تركيب صمولة الربط

شكل رقم 40: تركيب صمولة الربط

شكل رقم 41: محول البطارية

شكل رقم 42: مصدر الطاقة

ملاحظة: يمكنك توفير مصادر الطاقة الخاصة بك ولكنها يجب أن توفر 12-15 فولت في 1 أمبير ويجب أن تقتصر على ما لا يزيد عن 250 فولت (وات). إذا اخترت أن توفر مصدر طاقة خاص بك فإنك لازلت مُطالباً بشراء كابل محول البطارية ومحول البطارية من أجل التوصيل النهائي لجهاز A500 أو T5-Series.

ملاحظة: لا تتطلب هذه التهيئة منك توصيل جهاز A500 أو T5-Series بمصدر الطاقة بالسيارة. إذا رغبت في ذلك لأسباب تشغيلية يمكن استخدام أجهزة T5-Series في تهيئة التوكمان المثبت بالسيارة باستخدام بطارية Vocollect.

مواصفات ملحق جهاز Talkman A500/T5 VMT

درجة حرارة التشغيل	من -30° س إلى 50° س (من -22° ف إلى 122° ف)
درجة حرارة التخزين	من -40° س إلى 70° س (من -40° ف إلى 158° ف)

تركيبات جهاز Talkman A500/T5 VMT

- حدد أفضل موقع للجهاز وكافة المكونات المرتبطة به. إذا كان قد تم تثبيت أي جهاز مماثل في السابق قم بفحص المكان لمعرفة ما إذا كان الموقع الذي تم استخدامه مناسباً للجهاز أم لا.
- اختبر التثبيت لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل التثبيت في سيارة أخرى. قم بتسجيل كافة التفاصيل:
  - تحقق من أن موقع الجهاز لا يعيق عناصر التحكم بالسيارة.
  - تحقق من أن الجهاز لا يعيق رؤية السائق.
  - تحقق من أن موقع الجهاز يجعل المستخدم يشعر بالراحة على مدى فترات طويلة.

تثبيت كتيفات التركيب لجهاز Talkman A500/T5 VMT

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب برغي الربط.

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	2	حامل السيارة, ملحقة ربط برغي القاعدة/ الحامل
2	1	حامل السيارة, ذراع
3	1	حامل السيارة, حامل

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب صمولة الربط.

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	1	حامل السيارة, صمولة
2	1	حامل السيارة, ذراع
3	1	حامل السيارة, حامل
4	1	حامل السيارة, ملحقة ربط برغي القاعدة/ الحامل

1. قم بحفر الثقوب اللازمة لربط القاعدة بالسيارة. إذا كنت تستخدم تركيب صمولة الربط تخطى هذه الخطوة.

ملاحظة: استخدم بعض مواد التشحيم (على سبيل المثال الزيت الخفيف أو مانع الإنقباض) على أسنان لوالب تركيب الصمولة.

2. قم بتركيب البرغي أو الصمولة في الموقع.
3. قم بتركيب القاعدة الأخرى في نهاية الذراع واحكم الربط إذا كان في الموقع المطلوب من خلال التدوير وقفل الرافعة باتجاه عقارب الساعة.
4. قم بربط برغي حامل الجهاز في القاعدة.
5. أدخل الجهاز في الحامل وأدخل محول البطارية في الجهاز.
6. وصل الكابل من مصدر الطاقة إلى محول البطارية.

ولمنع الاهتزاز يجب ألا يلمس ذراع كتيفة التركيب جذع الكرة الموجودة بالقاعدة. وبمعنى آخر يجب ألا يميل الذراع حتى يتلامس مع هذه الأجزاء.

توصيل الكابلات بمصدر الطاقة وتركيب مصدر الطاقة بالسيارة

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب مصدر الطاقة ذو 12 أو 24 فولت بالسيارة

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	1	مصدر طاقة, مدخل 9-36 VDC
2	1	كابل يوصل من مصدر الطاقة إلى محول البطارية

يتم توريد القطع التالية من قِبل شركة Vocollect لتركيب مصدر الطاقة ذو 36 أو 48 فولت بالجهاز.

رقم السلعة	الكمية	البيان
1	1	مصدر طاقة, مدخل 18-60 VDC
2	1	كابل يوصل من مصدر الطاقة إلى محول البطارية

سوف تحتاج المعدات التالية:

- كابل واحد من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة. وتوصي شركة Vocollect بكابل مصنف صناعياً بالمواصفات التالية: عدد الموصلات = 3, ومحدد قياس قطر الأسلاك = 16, ودرجة الحرارة = من -40° س إلى 90° س
- أربطة الكابلات

تنبيه: الإرشادات العامة لتوجيه الكابلات الكهربائية

- يجب أن تكون السيارة مطفأة ويجب فصل بطارية السيارة.
- يجب أن تجنب الكابلات الأسطح التي قد تصبح ساخنة.
- لا يجب تشغيل الكابلات بحيث يمكن الامساك بالأجزاء المتحركة.
- لا يجب تشغيل الكابلات على السطح الخارجي للسيارة.
- يجب ألا يكون بالكابلات لفات 90 درجة حيث أن الحد الأدنى لنصف قطر الإنحناء يجب ألا يقل عن بوصة واحدة.
- لإزالة الأجزاء المتراخية من الكابل يجب أن يكون ملفوف ومثبت داخل السيارة برباط الكابل.
- ولتحقيق أقصى درجات السلامة يجب أن توضع الصمامات في أقرب مكان ممكن لمصدر الطاقة.
- ولحماية جهاز A500/T5 VMT من التغير المفاجيء بالطاقة ومن أجل تنفيذ تحويل الجهد يتم تركيب وحدة محول بين جهاز A500/T5 VMT وبطارية الرافعة الشوكية.

1. قم بفصل بطارية السيارة.
2. قم بإزالة البراغي الأربعة من أعلى مصدر الطاقة للكشف عن نهايات البراغي.
3. في الكابل الموصل من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة قم بتجريد الكابلات الثلاثة للكشف عن ما يقرب من 5مم من النحاس. تأكد من أن الكابل طويل بدرجة كافية حتى يصل من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة.
4. وفي الكابل الأصفر الممتد من محول البطارية إلى مصدر الطاقة قم بتجريد الكابل الأسود والبني للكشف عن ما يقرب من 5مم من النحاس. الكابل الأزرق غير مطلوب حيث يمكن شذبه في حال خروجه من الكابل الأصفر. وتأكد من أن الكابل طويل بدرجة كافية حتى يصل من مصدر الطاقة إلى مصدر الطاقة بالسيارة.
5. قم بتوصيل الكابلات من محول البطارية إلى مصدر الطاقة من خلال تنفيذ الخطوات التالية.

- قم بفك البراغي إلى حيث يتم إجراء الاتصال في مصدر الطاقة.
- قم بتوصيل الكابلات بالمواقع الصحيحة على النحو المبين في الرسم البياني التالي.

الكابل	موصل المخرج
البني – محول البطارية الموجب	+
الأسود – محول البطارية السالب	–
ليس هناك حاجة للتوصيل	أرضي
أزرق (مشذب)	غير منطبق

- قم بربط البراغي بإحكام
- تأكد من أن الكابلات محكمة الربط.

6. قم بتوصيل الكابلات من مصدر الطاقة بالسيارة إلى مصدر الطاقة من خلال تنفيذ الخطوات التالية.

- قم بفك البراغي إلى حيث يتم إجراء الاتصال في مصدر الطاقة.
- قم بتوصيل الكابلات بالمواقع الصحيحة على النحو المبين في الرسم البياني التالي.

الكابل	موصل المخرج
الأبيض (قد يختلف بناء على الكابل) – السيارة موجبة	+
الأسود (قد يختلف بناء على الكابل) – السيارة سالبة	_
أخضر – السيارة موصلة بالأرض: اتبع توصيات الشركة المصنعة للمعدات بشأن توصيل الطرف الأرضي لمصدر الطاقة.	أرضي

- قم بربط البراغي بإحكام
- تأكد من أن الكابلات محكمة الربط.

7. في حال أن يكون قد تم تثبيت كافة الكابلات بنجاح قم بربط أربطة الكابل لتأمين الكابلات.

شكل رقم 43: الكابلات الموصلة بمصدر الطاقة

8. ضع مصدر الطاقة في مكان بعيد عن الطريق مثل تحت لوحة قيادة الرافعة الشوكية وقم بربطها في سطح آمن بأربطة الكابلات. وبدلاً من ذلك يمكن ربط مصدر الطاقة من خلال ربطه بمسامير ملولبة باستخدام فتحات التركيب.

شكل رقم 44: مصدر طاقة مثبت في سطح آمن بالسيارة

9. قم بتشغيل الكابل الذي يربط محول البطارية بمصدر الطاقة من مصدر الطاقة إلى الموقع الذي سوف يتم تركيب جهاز A500/T5 VMT به
10. قم بتوصيل السلك الأصفر بمحول البطارية من خلال ربط الموصل وإحكام ربط الصمولة.

توصيل جهاز A500/T5 VMT بمصدر الطاقة بالسيارة

سوف تحتاج إلى المعدات التالية:

- حاملين صمامات من نوع كوبر بوسمان. توصي شركة Vocollect باستخدام سلسلة كوبر بوسمان HFA للصمامات المقاومة للماء.
- صمامان. توصي شركة Vocollect باستخدام صمام 2A 250V SLO BLO.
- ثلاثة موصلات خطافية
- أربعة أربطة كابل صغيرة
- مثبتات

توصي شركة Vocollect باختيار الطاقة غير المحولة كمصدراً للطاقة. وسوف يسمح ذلك لأجهزة التوكمان بأن يتم تزوديها بالطاقة من أجل تحديثات البرامج بالإضافة إلى منع أجهزة التوكمان من عدم تزوديها بالطاقة عن طريق الخطأ في حالة إيقاف تشغيل السيارة بسرعة من غير قصد.

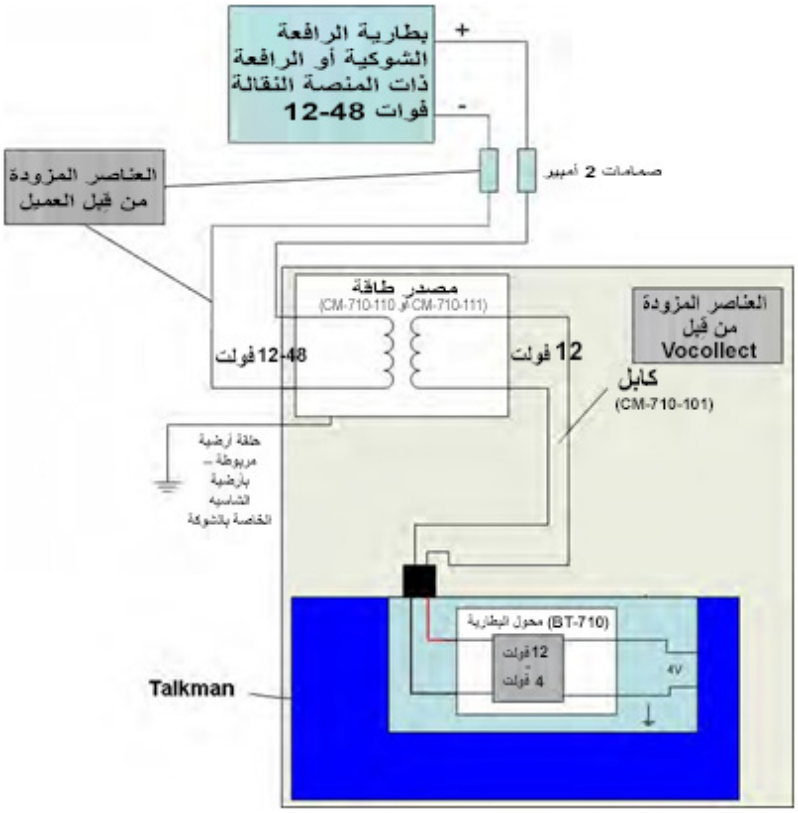
1. قم بإزالة كافة مصادر الطاقة من السيارة.
2. قم بإزالة أي طول زائد من الكابل من الكابل المدخل من مصدر الطاقة.
3. قم بتوصيل الصمامات بالكابل بالقرب من نهاية بطارية الكابل. قم بإزالة ما يقرب من 4 بوصة من العزل الخارجي من الكابل.
4. قم بالكشف عن ما يقرب من 10مم من النحاس الموجود على الأسلاك الموجبة والسالبة.
5. أدخل النحاس المكشوف عنه في حوامل الصمامات وقم بتضفير الأسلاك السالبة والموجبة باستخدام أداة معتمدة.
6. قم بتوصيل السلك الأخضر بأرضية السيارة.
7. قم بتوصيل السلك الأبيض المزود بصمام بمصدر الطاقة الموجب بالسيارة باستخدام موصل ملاءم.

قد يحتاج ذلك لأن يتم تضفيره على السلك.

8. قم بتوصيل السلك الأسود المزود بصمام بمصدر الطاقة السالب بالسيارة باستخدام موصل ملاءم.

قد يحتاج ذلك لأن يتم تضفيره على السلك.

9. قم بتثبيت مصدر الطاقة كما هو مبين في الرسم البياني التالي.



شكل رقم 45: تركيب مصدر الطاقة

إزالة جهاز A500/T5 VMT من السيارة

تم تصميم مكونات جهاز التوكمان A500/T5 VMT لسهولة الإزالة من أجل خدمة السيارة العرضية أو الصيانة أو الاحتياجات التشغيلية المرنة.

تنبيه: لا توصي شركة Vocollect بإزالة الكابلات (CM-710-101, CM-710-102) من محول البطارية إلا عند الضرورة من أجل الخدمة العرضية (أي مرة واحدة كل شهر كحد أقصى).

إن الإفراط في إزالة تلك الكابلات قد يؤدي إلى تلف المحول والكابل. كما أن الضمان أو خطط الخدمة لا يغطيان هذا النوع من الاستخدام لأنه استخدام للمنتج على نحو غير مرغوب فيه وغير مستحسن على وجه التحديد.

1. قم بتحرير محول البطارية من الجهاز.
2. قم بسحب محول البطارية في جانب حامل تركيب التوكمان بالسيارة VMT.

هذا يترك السيارة حرة ليتم إزالتها ويجعل محول البطارية والكابل تم إرسائهم وحمايتهم.

تنبيه: يجب أن يظل محول البطارية مثبت بالكابل ويتم إرسائه في حالة عدم استخدامه وذلك لمنع حدوث تلف الكابل أو التلامس العرضي لملامسات المحول مع الأسطح المعدنية.

أفضل ممارسات تثبيت التوكمان بالسيارة VMT

لقد تم تصميم أجهزة وملحقات التوكمان لتوفير خدمة موثوق بها عند استخدامها على النحو الموصى بها. بحيث يستمتع الآلاف من مستخدمي معدات التوكمان VMT في جميع أنحاء العالم والذين يتبعوا أفضل الممارسات المذكورة هنا بزيادة إنتاجية من خلال وجود أجهزة التوكمان المتكاملة في سياراتهم.

- **لا تقم بإزالة أجهزة التوكمان من أنظمة تهيئة VMT**

لقد تم تصميم أجهزة التوكمان VMT والقصد منها هو سهولة التثبيت. ولم يتم تصميمهم بغرض الإزالة المتكررة.

كما توصي شركة Vocollect بأن يتم ترك أجهزة وكابلات التوكمان ومحولات بطارية VMT في مكانها بعد أن يتم تثبيتها. وفي حين أنه قد يتم إزالة هذه المكونات من أجل الصيانة أو الاستخدام المؤقت في مجالات أخرى إلا أنه يجب ألا يتم إزالتهم كجزء من عملية التشغيل العادية.

إذا تعين إزالة جهاز التوكمان يجب أن يبقى محول البطارية في حوض محول البطارية.

شكل رقم 46: محول البطارية المثبت في تهيئة VMT

تنبيه: إن الإزالة المتكررة لجهاز التوكمان و/أو محول البطارية و/أو الكابل سوف يتسبب على الأرجح في حدوث عطل ميكانيكي سابق لأوانه للكابل و/أو محول البطارية. كما لا يتم تغطية هذا التلف من خلال الضمان العادي للمنتج.

- **حماية أجهزة التوكمان من التلف**

يجب أن يتم تركيب جهاز التوكمان في السيارة في موقع يسهل على المشغلين الوصول إلي عناصر تحكم التوكمان وحيث يكون الجهاز محمي بشكل كامل من الصدمات أو التلف عندما تكون السيارة قيد الاستخدام. وفي حين أن التركيب الغائر يوفر الحماية الجيدة يجب على عامل التركيب ضمان أن هذا التركيب لا يتعارض مع اتصال الواي فاي أو البلوتوث بجهاز التوكمان.

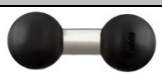
شكل رقم 47: مواقع التركيب المحمية من خلال السيارات ولكنها مكشوفة للاستقبال اللاسلكي الجيد

- **مراعاة الخيارات الإضافية من حوامل RAM Mounts**

تمثل قطع Vocollect التي يتم تزويدها من أجل تركيب أجهزة التوكمان مجموعة صغيرة من خيارات التركيب المتاحة من خلال حوامل RAM Mounts (www.rammount.com). كما تطلب شركة Vocollect فقط قيام العملاء بشراء BL-710-1 وهو حامل تثبيت جهاز التوكمان بالسيارة. وعندما يتم استخدامه مع ملحقة ربط البراغي (BL-710-102) أو أي قطع أخرى تستخدم تركيب كروي 1 بوصة قد تتطلب تهيئة VMT قطع إضافية والتي يمكن شراؤها من حوامل RAM Mounts من أجل التثبيت الأمثل.

شكل رقم 48: تركيب البراغي باستخدام حامل التثبيت بالسيارة BL-710-1

توفر قطع حوامل RAM Mounts القياسية التالية مرونة تثبيت إضافية على وجه التحديد.

وصف القطعة	رقم قطعة RAM	الاستخدام	الصورة
محول كروي 1 بوصة مزدوج	RAM-B-230U	يوفر المحول المزيد من الاتصال المفصلي لتخطيط ووضع جهاز التوكمان في منطقة محمية بالسيارة.	
ذراع مقبس مزدوج كروي B وطولي A	RAM-B-201U-A	يوفر هذا الذراع وأطوال الذراع الآخر خيارات من أجل التوافق الأمثل للسيارة.	

- **تثبيت الأجزاء في مكانها إذا قد تم نقلها أثناء عمليات التشغيل العادية**

لقد تم تصميم الأجزاء المستخدمة في تركيب جهاز التوكمان من أجل الوضع الثابت مع سهولة التعديل. وبينما من غير المحتمل قد يتم فك تلك الأجزاء مع مرور الوقت من خلال التأثيرات غير المقصودة للاستخدام اليومي – خاصة إذا كانت عمليات التركيب لم يتم تثبيتها بإحكام أو إذا حاول العاملين تعديل التركيب يدوياً.

ولمنع حدوث هذه المشكلة قم بإزالة المقبض المستخدم للتعديل الموجود على الذراع وتركيب صمولة قفل من النايلون رقم 20 بحجم ¼ بوصة والمزودة مع عدة Vocollect VMT. لا يمكن فك صمولة التثبيت يدوياً كما أنها تقاوم معظم الاهتزازات.

- **إحكام ربط موصلات VMT في كبول**

يجب أن يتم إحكام ربط الكابلات والأسلاك التي توصل جهاز التوكمان VMT جيداً بالسيارة بحيث لا تمسك بأي شيء. حيث أن الكابلات الممزقة قد تؤدي إلى وقوع حادثة أو تلف جهاز VMT أو السيارة.

لن يفقد الكابل المصور هنا المحاذاة ومن المحتمل أن يمسك بأي شيء عندما تتحرك السيارة. لاحظ وجود ارتخاء كافي في الكابل بحيث يمكن أن يتم إزالة محول البطارية أو تثبيته في جهاز التوكمان.

شكل رقم 49: كابلات مربوطة بإحكام في السيارة

يجب أن يكون هناك طولاً كافياً في طرف الكابل الموصل بمحول البطارية وذلك للسماح بفصل وإرساء محول البطارية بسهولة ولكن لا يجب أن يكون أطول بكثير مما قد يجعله يمسك بأي شيء.

قد يتم ربط الكابل بإحكام في أسفل المحول باستخدام ثقبين أسفل منطقة الإرساء بالمحول. إذا تم ربط الكابل بهذه الطريقة قم باستخدام لفافة الكابل اللولبي المزودة مع محول التوكمان VMT لتوفير المزيد من الحماية.

شكل رقم 50: كابلات مربوطة بإحكام في السيارة

لتنفيذ هذا التركيب:

- قم بوضع ما يقرب من 2.50 بوصة من اللفافة اللولبية (بقطر خارجي 0.25 بوصة) على الكابل الأصفر مع أن يكون منتصفها على بعد 9 أو 10 بوصة من الكابل والموصل.
- استخدام رباط الكابل (بحد أقصى إجمالي 0.1 بوصة) قم بربط الجزء الملفوف من الكابل بحامل RAM باستخدام الثقوب الموجودة أسفل منطقة إرساء المحول كما هو مبين.

يجب أن يتم ربط الكابلات الموجودة داخل السيارة بمحول البطارية بإحكام أيضاً والحفاظ عليها بعناية لمنع تحرك الكابل والتلف العرضي أو تقصير الدائرة. يجب الحفاظ على نظافة الكابلات من أي أعضاء اتصال مفصلي. حيث يجب استخدام مجموعة كاملة من الاتصال المفصلي لضمان أن أي عملية مركبية لن تؤدي إلى تهتك الكابلات مادياً.

الفصل السادس

سلسلة التوكمان Talkman T2 Series

شكل رقم 51: جهاز التوكمان Talkman T2x

إن جهاز التوكمان Talkman T2x هو عبارة عن جهاز متين مدعم بتقنية الصوت والذي يمتثل للمعايير العسكرية والدولية. ويمكن أن يتحمل هذا الجهاز التأثيرات المحتملة والمناولة الفظة والتعرض للماء وظروف البيئات الصناعية المسببة للتآكل.

مميزات سلسلة التوكمان Talkman T2-Series

- دعم شبكة الواي فاي وذاكرة أكثر اتساعاً لمواصلة عمليات التشغيل أثناء فترات الراحة في تغطية الترددات اللاسلكية.
- تلبي خيارات البطارية القياسية وعالية القدرة الاحتياجات المتباينة للمستودعات المختلفة.
- تضمن البطارية عالية الأداء عدم إنقطاع الطاقة حتى في ظروف التبريد.
- تصميم مريح ومشبك حزام متين يوفر الراحة للمستخدم وسهولة الوصول.
- واجهة ذات أربع أزرار تتيح للمستخدم التفاعل بسهولة.
- اثنان من نقاط التلامس التي تستوعب الأجهزة الطرفية مثل الماسحات الضوئية أو الطابعات.

مواصفات سلسلة T2-Series: جهاز التوكمان T2x

الوزن	10.80 أونصة (306.17جم) ببطارية قياسية: 15.50 أونصة (439.42 جم) ببطارية عالية القدرة: 18.40 أونصة (521.63 جم)
الطول	6.5 بوصة (16.51 سم)
العرض	3.38 بوصة (8.59 سم)
العمق	1.5 بوصة (3.81 سم) ببطارية عالية القدرة: 1.962 بوصة (4.98 سم)
منافذ الإدخال/الإخراج	• منفذ السماعات (الأصفر) • منفذ الصيانة مع وصلة المنفذ الصوتي والدعم التسلسلي RS-232 (الأحمر) • منفذ الرمز الشريطي مع دعم الرمز الشريطي لفك الشفرة RS-232 (الأزرق)
درجة حرارة التشغيل	من -22° إلى 122° فهرنهيت (من -30° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -30° إلى 140° فهرنهيت (من -34° إلى 60° سليزيوس)
اختبار السقوط	يتماشى مع مواصفات معيار MIL-STD-810F للصدمات والاهتزاز. وبالإضافة إلى ذلك تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 25 مرة سقوط على بعد 5 قدم (1.5 م), 10 مرات سقوط إضافية من 6 قدم فوق خرسانة مصقولة • 10 مرات سقوط على زوايا متفاوتة من 5 أقدام (1.5 م) عند درجة حرارة - 20° ف (-29° س) فوق خرسانة مصقولة
الرطوبة	100% تكثيف
تقييم الضميمة	IP67

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن جهاز التوكمان T2 Series

شكل رقم 52: بطارية سلسلة التوكمان Talkman T2 Series

إن بطارية سلسلة T2 Series متوفرة في النموذجين القياسي وعالي القدرة. يتم وضع البطارية القياسية وتكون مستوية مع أعلى الجهاز عندما يتم تركيبها. وتتميز البطارية عالية القدرة على قدرتها على العمل لوقت أطول من البطارية ذات القدرة القياسية.

تنبيه: إن بطاريات سلسلة T2 series و سلسلة A500/T5 series غير قابلة للتبديل. فإذا حاولت إدراج بطارية خاطئة في الجهاز قد تؤدي إلى تلف الجهاز والبطارية.

لقد تم تصميم بطارية T2-Series ليتم شحنها أثناء وضعها في الجهاز.

مواصفات بطارية سلسلة T2 Series عالية القدرة

يمكن أن يستخدم جهاز T2x بطارية قياسية أو عالية القدرة.

وزن البطارية القياسية	4.7 أونصة (133.24 جم)
وزن البطارية عالية القدرة	7.6 أونصة (215.46 جم)

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية عالية القدرة أربعة خلايا من الليثيون أيون.
- الجهد = 7.2 فولت
- ساعات الواط = 27 واط في الساعة (بطارية T2x القياسية تكون 14 واط في الساعة)
- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة لحدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- المقاوم الحراري: تحتوي حزمة البطارية على مقاوم حراري للمعامل الحراري السالب. كما يستخدم الشاحن انخفاض الجهد عبر المقاوم الحراري لتحديد أن حزمة البطارية تكون ضمن حدود درجة حرارة الشحن المناسبة.
- رقم تعريف البطارية: تحتوي حزمة البطارية على شريحة رقم التعريف المسلسل DS2401 لشبه الموصل دالاس. كما سوف يتم استخدام هذه الشريحة في التحسينات المستقبلية لكل من الجهاز وبرامج الجهاز لتوفير البيانات بشأن المميزات مثل عمر البطارية ومراقبة القدرة وتتبع الأصول.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

المواصفات الميكانيكية والبيئية

- مواصفات اختبار السقوط: تتماشى البطارية عالية القدرة مع مواصفات MIL STD 810F الخاصة بالصدمات ومعايير السقوط العابر.
- المواصفات البيئية: يتم لحام نصفي حزمة البطارية معاً صوتياً وذلك لحماية الأجزاء الداخلية من الماء والغبار. كما أن وظائف البطارية تكون على النحو التالي بشكل سليم:
  درجة الحرارة: من -20° س إلى 50° س (من -4° ف إلى 122° ف)
  الرطوبة: 95% بدون تكاثف
  المطر/الغبار: IP67

إخطارات البطارية

تصدر إنذارات البطارية فيما يتعلق ببطارية Vocollect على المستويات التالية:

- الإنذار الأول = 3,550 ميليفولت
- الإنذار النهائي = 3,350 ميليفولت

شحن جهاز T2 Series

1. تأكد من أن الشاحن موصل بمصدر الطاقة. يضيء الضوء البرتقالي (المؤشر الضوئي) للشاحن عندما يكون الشاحن قيد التشغيل.
2. قم بإيقاف تشغيل الجهاز إذا لزم الأمر.
3. اضغط باستمرار على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت الأصفر حتى يتحول المؤشر الضوئي إلى اللون الأحمر الثابت ثم ينطفأ بعد ذلك.

ملاحظة: ليس من الضروري إطفاء الجهاز قبل وضعه في الشاحن.

4. قم بإزالة الجهاز من مشبك الحزام.
5. قم بفصل أي أجهزة طرفية أخرى. وإذا كان الجهاز بداخل غطاء قم بإزالة هذا الغطاء.
6. أدخل الجهاز في أحد فتحات شاحن الجهاز مع جعل زر التحكم بالجهاز إلى أعلى ويكون وجهه باتجاه اليسار.

شكل رقم 53: وضع جهاز التوكمان T2 Series في الشاحن

تنبيه: لا تحاول وضع الجهاز في الشاحن إلا بعد أن تقوم بفصل السماعات أولاً وأي أجهزة طرفية أخرى. لا تقم بإزالة البطارية من الجهاز عند وضع الجهاز في الشاحن.

7. وبعد أن يتم وضع الجهاز في الشاحن تأكد من أن المؤشر الضوئي الموجود في الجهاز يضيء وبدأ أن يومض باللون الأخضر.

أ. إذا لم يضيء المؤشر بعد 30 ثانية قم بإزالة الجهاز من فتحة الشاحن ثم ضعه في الفتحة مرة ثانية.

ب. إذا ظل المؤشر لم يضيء بعد قم بتجريب فتحة أخرى بالشاحن.

تنبيه: إذا ومض المؤشر الضوئي الموجود في الجهاز باللون الأحمر, لا تقم بإزالة الجهاز من الشاحن.

إزالة جهاز A500 أو T5-Series أو T2-Series من الشاحن

يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام عندما يكون المؤشر الضوئي الموجود بالجهاز يومض باللون الأخضر. وإذا كان المؤشر الضوئي يومض باللون الأحمر فهذا دليل على أن الجهاز غير جاهز للاستخدام.

ملحوظة هامة: إذا استمر الجهاز في عرض ضوء أحمر ثابت على نحو مستمر قم بالاتصال بمسؤول النظام الخاص بك.

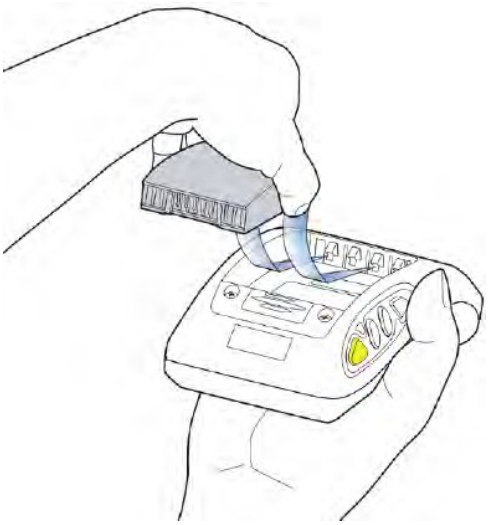
1. تأكد من أن الجهاز جاهز للاستخدام.
2. قم بسحب الجهاز إلى أعلى لإزالته من شاحن الجهاز.

شكل رقم 54: إزالة الجهاز من الشاحن

إدخال البطارية في جهاز التوكمان A500 أو T5-Series أو T2-Series

تأكد من أن البطارية التي يجب وضعها مشحونة بالكامل.

1. امسك التوكمان بحيث يكون المنفذين الأحمر والأصفر موجهين بعيداً عنك.
2. امسك البطارية مع جعل الدبابيس موجهة بعيداً عنك وبالتالي يكون شعار Vocollect في الأعلى.
3. ضع البطارية في زاوية بالدبابيس الموجودة في أول طرف.



شكل رقم 55: إدخال البطارية بشكل صحيح

4. ادفع الجزء الخلفي من البطارية حتى تستقر في مكانها.

سوف تسمع صوت طقطقة عندما تستقر البطارية في مكانها.

تنبيه: لا تستخدم القوة في وضع البطارية في المكان المخصص لها, فقد تتسبب في إتلاف البطارية أو الجهاز. إذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

تأكد من أن البطارية مثبتة في مكانها بإحكام ولا يمكن إزالتها دون الضغط على زر تحرير البطارية.

إزالة البطارية من جهاز التوكمان A500 أو T5-Series أو T2-Series

تأكد من أن جهاز التوكمان مطفأ.

تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفأ المؤشر الضوئي. فإذا قمت بإزالة البطارية أثناء تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم قد تفقد أي بيانات تم جمعها.

1. امسك الجهاز بيد واحدة مع جعل الجزء المخصص للبطارية موجه نحوك.
2. اضغط على زر تحرير البطارية إلى الأسفل حتى يندفع الجزء العلوي من البطارية إلى خارج الجزء المخصص للبطارية.

شكل رقم 56: إزالة البطارية من الجهاز

3. ارفع البطارية من الجزء المخصص لها.

الفصل السابع

جهاز التوكمان Talkman T1

شكل رقم 57: جهاز التوكمان Talkman T1

إن جهاز التوكمان Talkman T1 هو عبارة عن جهاز مدعم بتقنية الصوت معد للصناعات الخفيفة من شركة Vocollect والذي يتم استخدامه من أجل البيئات الجافة وغير المجمدة. يتم إرتداء الجهاز في حافظة وهو مصمم خصيصاً ليتم استخدامه مع سماعات خلف الرأس الخاصة بالصناعات الخفيفة من شركة Vocollect (SL-4 Light Industrial Behind-the-Head Headset).

ويعد حل هذا الجهاز والسماعات مثالياً لمناطق العمل الأقل ضجيجاً بحيث يجلس متحدث SL-4 بعيداً عن الرأس أكثر منه في حال استخدام سماعات Vocollect's SR-Series. ونتيجة لذلك يجب على المستخدمين ضبط صوت الجهاز إلى المستوى المناسب لبيئات عملهم. ومع ذلك فإن أداء نظام التعرف على الصوت بجهاز التوكمان T1 يماثل باقي سلسلة أجهزة التوكمان.

مواصفات جهاز T1: جهاز التوكمان T1

الوزن	5.3 أونصة (150 جم) (مزود ببطارية)

الطول	100 مم
العرض	51.5 مم
العمق	24 مم
درجة حرارة التشغيل	من 32° إلى 122° فهرنهيت (من 0° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -40° إلى 158° فهرنهيت (من -40° إلى 70° سليزيوس)
اختبار السقوط	لم يتم تصميم الجهاز لتعرضه للسقوط المتكرر. ولقد تم اختبار الجهاز للمواصفات التالية: • 18 مرة سقوط على بعد 4 قدم
الرطوبة	من 5% إلى 95% بدون تكاثف
تقييم الضميمة	IP54

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن جهاز T1

لقد تم تصميم بطارية جهاز T1 ليتم شحنها إما خلال وضعها في الجهاز أو بشكل منفصل في شاحن شركة Vocollect.

ملاحظة: تتطلب بطارية جهاز T1 المستنفدة بشكل كامل من 4.5 إلى 5 ساعات ليتم شحنها.

مواصفات بطارية جهاز T1

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية خلية واحدة من الليثيون أيون.
- الجهد = 3.7 فولت
- ساعات الواط = 7.3 واط في الساعة
- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة لحدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- تحتوي الحزمة على إلكترونيات مخصصة لقياس درجة الحرارة.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

المواصفات الميكانيكية والبيئية

- مواصفات اختبار السقوط: تتماشى البطارية مع معايير السقوط العابر.
- المواصفات البيئية: يتم لحام نصفي حزمة البطارية معاً صوتياً وذلك لحماية الأجزاء الداخلية من الماء والغبار. كما أن وظائف البطارية تكون على النحو التالي بشكل سليم:

درجة حرارة التشغيل: من 0° س إلى 50° س (من 32° ف إلى 122° ف)
درجة حرارة التخزين: من -40° س إلى 70° س (من -40° ف إلى 158° ف)
الرطوبة: 95% بدون تكاثف
المطر/الغبار: IP54

إخطارات البطارية

تصدر إنذارات البطارية فيما يتعلق ببطارية Vocollect على المستويات التالية:

- الإنذار الأول = 3,550 ميليفولت
- الإنذار النهائي = 3,350 ميليفولت

شحن بطارية جهاز T1 في الجهاز

1. قم بإزالة الجهاز من الحافظة.
2. قم بفصل السماعة من الجهاز.
3. ضع الجهاز في الفتحة المكشوفة بالشاحن.
4. وبعد أن يتم وضع الجهاز في الشاحن تأكد من أن المؤشر الضوئي الموجود في الجهاز يضيء ويكون باللون الأخضر.

أ. إذا لم يضيء المؤشر بعد 30 ثانية قم بإزالة الجهاز من فتحة الشاحن ثم ضعه في الفتحة مرة ثانية.

ب. إذا ظل المؤشر لم يضيء بعد قم بتجريب فتحة أخرى بالشاحن.

تنبيه: لا تحاول وضع الجهاز في الشاحن إلا بعد أن تقوم أولاً بفصل السماعة.

شحن بطارية جهاز T1 في شاحن مجموعة 10-Bay Combination Charger T1 ذو 10 فتحات

1. قم بإزالة البطارية من جهاز التوكمان.
2. ثبت البطارية بملامستها إلى أعلى واجعلها موجهة بعيداً عنك.
3. ضع البطارية في فتحة البطارية المكشوفة في أعلى مستوى من الشاحن.

شحن بطارية جهاز T1 بكابل شاحن جهاز T1 الفردي

1. قم بالقبض والضغط على جانبي موصل الإدخال/الإخراج.
2. قم بربط موصل الإدخال/الإخراج في موصلات جهاز T1 وفك موصل الإدخال/الإخراج. تأكد من أن الجانب المسطح من موصل الإدخال/الإخراج يواجه الجزء الأمامي من واجهة الجهاز.
3. ضع الطرف الآخر من كابل الشحن في المقبس الاسطواني في كابل القابس.
4. قم بتوصيل الشاحن بمأخذ التيار الكهربائي.

إزالة جهاز T1 من شاحن مجموعة T1 10-Bay Combination Charger ذو 10 فتحات

ملاحظة: يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام عندما يكون المؤشر الضوئي الموجود بالجهاز يومض باللون الأخضر. وإذا كان المؤشر الضوئي يومض باللون الأحمر فهذا دليل على أن الجهاز غير جاهز للاستخدام.

ملحوظة هامة: إذا استمر الجهاز في عرض ضوء أحمر ثابت على نحو مستمر قم بالاتصال بمسؤول النظام الخاص بك.

1. تأكد من أن الجهاز جاهز للاستخدام.
2. قم بسحب الجهاز إلى أعلى لإزالته من شاحن الجهاز.

فصل جهاز T1 من كابل شاحن جهاز T1 ذو الفتحة الواحدة

ملاحظة: يكون الجهاز جاهزاً للاستخدام عندما يكون المؤشر الضوئي الموجود بالجهاز يومض باللون الأخضر. وإذا كان المؤشر الضوئي يومض باللون الأحمر فهذا يعني أن الجهاز غير جاهز للاستخدام.

ملحوظة هامة: إذا استمر الجهاز في عرض ضوء أحمر ثابت على نحو مستمر قم بالاتصال بمسؤول النظام الخاص بك.

1. قم بفصل الشاحن من مأخذ التيار الكهربائي.
2. قم بإزالة الشاحن من جهاز T1 برفق من خلال الضغط على جانبي موصل الإدخال/الإخراج الموجود بالكابل. لا تقم بسحب سلك الكابل.

وضع بطارية في جهاز التوكمان Talkman T1

تأكد من أن البطارية التي يجب وضعها مشحونة بالكامل.

1. ثبت التوكمان بحيث يكون الجزء الخاص بالبطارية موجه إليك.
2. ثبت البطارية بملامستها بحيث يكون الجزء الخاص بالبطارية موجه لأسفل وبعيداً عنك.
3. ضع البطارية في زاوية مع عدم ملامسة الطرف الأول.
4. ادفع الجزء الأسفل من البطارية حتى تستقر في مكانها.

سوف تسمع صوت طقطقة عندما تستقر البطارية في مكانها.

تنبيه: لا تدفع البطارية بقوة تجاه الجزء المخصص لها. فقد تسبب تلفاً للبطارية أو الجهاز. وإذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

تأكد من أن البطارية ثابتة في مكانها ولا يمكن إزالتها دون الضغط على رز تحرير البطارية.

إزالة البطارية من جهاز التوكمان Talkman T1

تأكد من إطفاء جهاز التوكمان.

تنبيه: لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفئ المؤشر الضوئي LED. فإذا قمت بإزالة البطارية في حال تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم يمكن أن تفقد أي من البيانات التي تم جمعها.

1. امسك الجهاز بيد واحدة مع جعل الجزء المخصص بالبطارية موجهاً إليك.
2. اضغط على زر تحرير البطارية لأعلى واسحب البطارية إلى الخارج.

الفصل الثامن

سماعات شركة Vocollect السلكية

يستخدم المشغل سماعة الرأس ذات الميكروفون للتفاعل مع الجهاز من خلال سماع التعليمات والاستجابة لها. و يقوم الجهاز بنقل رسائل البيانات مرة أخرى إلى جهاز الكمبيوتر المضيف بناءً على إجابات المشغل.

تقدم شركة Vocollect مجموعة متنوعة من السماعات السلكية المصممة للبيئات المختلفة وأفضليات الإرتداء. وتميل سماعات SR-20 لأن تكون السماعات الأكثر استخداماً وشعبية. كما تقدم النماذج الأخرى خيارات السماعات خلف الرأس والمخصصة للصناعات الخفيفة وذات الخوذة. وتشمل مميزات السماعات:

- ميكروفونات إلغاء الضوضاء ثنائية الاتجاه لإلغاء الضوضاء الأمثل.
- زجاج أمامي لتقليل التنفس والأصوات الخلفية الأخرى التي قد تجعل من الصعب على الجهاز فهم ما يقوله المشغل.
- مكونات محكمة الإغلاق لمنع التآكل.
- عصابات رأس ذات حزام ثنائي ومبطنة ومصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ للشعور بمزيد من الراحة والاستقرار.
- عصابات رأس ذات حزام واحد وخفيفة الوزن للملائمة الشخصية.
- نماذج أحادية الكأس ذات كؤوس أذن فردية والتي ترتكز على محور رأسي وأفقي ويمكن ارتداؤها على أحد الأذنين.
- نموذج مزدوجة الكأس للحد من الضوضاء المضاعف في بيئات العمل الصاخبة.
- وسائد الأذن الرغوة من أجل الاستبدال السريع والسهل.
- رافعة دوارة على الجزء الخارجي من سماعة الأذن لنقل الميكروفون لأعلى ولأسفل دون التسبب في الضغط على ذراع الميكروفون.
- وضع الميكروفون المتكرر بتجويف عالق بالذراع مع وضعها في المكان الملائم عندما يتم تحريك الذراع إلى أسفل للتشغيل.

إن السماعات والميكروفونات والأسلاك والموصلات المستخدمة مع النظام الصوتي Vocollect Voice™ هي عبارة عن قطع دقيقة من المعدات الإلكترونية. وسوف تأكد الرعاية السليمة أنها تعمل بشكل جيد لفترة طويلة.

ملحوظة هامة: ولتحقيق أقصى قدر من النظافة لا تشجع شركة Vocollect مشاركة السماعات بين المشغلين. كما يتميز تصميم السماعات اللاسلكية SRX2 احتوائه على وحدة من الالكترونيات التي يمكن ازالتها من عصابة الرأس والزجاج الأمامي. ويمكن مشاركة وحدة الالكترونيات بين المشغلين خلال نوبات العمل المتكررة مع توفير مستوى معين من النظافة في حين خفض التكاليف المحتملة.

الفصل التاسع

سماعات شركة Vocollect اللاسلكية

يستخدم المشغل سماعة الرأس ذات الميكروفون للتفاعل مع الجهاز من خلال سماع التعليمات والاستجابة لها. و يقوم الجهاز بنقل رسائل البيانات مرة أخرى إلى جهاز الكمبيوتر المضيف بناءً على إجابات المشغل.

تتميز سماعات التعرف على الصوت Vocollect SRX and SRX2 باستخدام درجة صناعية من تقنية البلوتوث اللاسلكية. كما تدير تلك السماعات اللاسلكية جودة مدخل/مخرج الصوت ولا يوجد بها كابلات للاتصال وتظل متصلة بجهاز يبعد عن عشرة أمتار.

ملاحظة: تحقق من وجود الدعم لجهازك في ملاحظات الإصدار لنسختك الصادرة من برنامج الصوت الخاص بشركة Vocollect أو الاتصال بممثل المبيعات الخاص بك من شركة Vocollect.

كما تشمل مميزات سماعات Vocollect SRX and SRX2 اللاسلكية:

- ميكروفونات إلغاء الضوضاء ثنائية الاتجاه لإلغاء الضوضاء الأمثل.
- زجاج أمامي لتقليل التنفس والأصوات الخلفية الأخرى التي قد تجعل من الصعب على الجهاز فهم ما يقوله المشغل.
- مكونات محكمة الإغلاق لمنع التآكل.
- عصابات رأس مبطنة وخفيفة الوزن للملائمة الشخصية.
- نماذج أحادية الكأس ذات كؤوس أذن فردية والتي ترتكز على محور رأسي وأفقي ويمكن ارتداؤها على أحد الأذنين.
- وسائد الأذن الرغوة من أجل الاستبدال السريع والسهل.
- رافعة دوارة على الجزء الخارجي من سماعة الأذن لنقل الميكروفون لأعلى ولأسفل دون التسبب في الضغط على ذراع الميكروفون.
- وضع الميكروفون المتكرر بتجويف عالق بالذراع مع وضعها في المكان الملائم عندما يتم تحريك الذراع إلى أسفل للتشغيل.

إن السماعات والميكروفونات والأسلاك والموصلات المستخدمة مع النظام الصوتي Vocollect Voice هي عبارة عن قطع دقيقة من المعدات الإلكترونية. وسوف تأكد الرعاية السليمة أنها تعمل بشكل جيد لفترة طويلة.

إن علامة كلمة بلوتوث وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لها من قِبل شركة Vocollect يكون بموجب ترخيص. كما تكون العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى لمالكيها المعنيين.

سماعات Vocollect SRX اللاسلكية

شكل رقم 58: سماعات SRX اللاسلكية

تتميز سماعات التعرف على الصوت Vocollect SRX باستخدام درجة صناعية من تقنية البلوتوث اللاسلكية. كما تدير تلك السماعات اللاسلكية جودة مدخل/مخرج الصوت في السماعة ذاتها ولا يوجد بها كابلات للاتصال وتظل متصلة بجهاز يبعد عنها لمسافة تصل إلى عشرة أمتار.

ملاحظة: إن سماعات SRX غير مدعمة بطرف يمكن ارتداؤه WT41N0 Wearable Terminal

- وسائط اقران في السماعة يمكن إدخالها فقط من خلال حالة إيقاف التشغيل.
- من الأفضل الإقران في مكان تكون فيه على بعد ثلاثة أقدام على الأقل من جهاز البلوتوث الآخر.
- وهذا يساعد على ضمان أن السماعات الخاصة بك لا تقترن عن غير عمد مع جهاز خاطئ.
- تحتفظ سماعات SRX بالاقتران الأخير وسوف تقوم بإعادة الاتصال مع هذا الجهاز فقط. ولن تستجيب لحالات الاستدعاء أو الاستفسارات من أجهزة أخرى حتى يتم ضبطها على وضع الإقران مرة أخرى.
- في حال عدم إقترانها بجهاز ما يمكن تعديل صوت سماعة SRX فقط باستخدام الأزرار الموجودة بالسماعة.
- عندما تقترن سماعة SRX بجهاز آخر يمكن تعديل الصوت من خلال الضغط على أزرار الزائد والناقص الموجودة بالسماعة أو الجهاز.
- تحتفظ سماعة SRX بالضبط الأخير للصوت عندما يتم إطفاءها وتشغيلها مرة أخرى وكذلك عبر عمليات إزالة والبطارية والاستبدالات. كما يتم حفظ ضبط الصوت الأخير المستخدم عند الاقتران مع حاسوب يمكن ارتداؤه في وضع التشغيل الخاص بالمشغل. سوف يتم استعادة مستوى الصوت هذا إلى سماعة SRX عند إعادة الاتصال. وعلى الرغم من ذلك قد يختلف صوت السماعة عند إعادة الاتصال إذا كان قد تم تغيير الصوت عندما كانت السماعة متصلة بجهاز ما أو إذا قام مشغل آخر باستخدام السماعة.

حزام التنقل Velcro™ المبطن والذي يتم ملائمته من خلال الجزء الخلفي من رأس المستخدم لتوفير المزيد من الاستقرار.

مواصفات سماعة SRX اللاسلكية

الوزن	7.5 أونصة (215 جم) ببطارية 5.3 أونصة (155 جم) بدون بطارية
درجة حرارة التشغيل	من 32° إلى 104° فهرنهيت (من 0° إلى 40° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -40° إلى 122° فهرنهيت (من -40° إلى 50° سليزيوس)
اختبار السقوط	لقد تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية: • 25 مرة سقوط على بعد 6 قدم (1.8 م) في أقصى وأدنى حد ممكن لدرجات حرارة التشغيل
الرطوبة	من 5% إلى 95% بدون تكاثف
تقييم الضميمة	IP54
معدل خفض الضجيج	غير منطبق

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن سماعة SRX

شكل رقم 59: بطارية سماعة SRX اللاسلكية عالية الأداء

تتطلب بطارية سماعة SRX اللاسلكية المستنفدة بشكل كامل أقل من 4 ساعات ليتم شحنها بالكامل.

كما يتوفر ببطارية سماعة SRX اللاسلكية المشحونة بالكامل 3.7 فولت. وعندما يتم استنفاذ الشحن إلى 3.3 فولت يسمع المتحدث تحذيراً شفهياً "بطارية السماعة منخفضة. برجاء تغيير بطارية السماعة الآن" وسوف يتم عرض هذا التحذير أيضاً في البحث عن العطل وإصلاحه.

مواصفات بطارية SRX

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية عالية القدرة خليتين من الليثيون أيون.
  - الجهد الاسمي = 3.7 فولت
  - ساعات الواط = 7 واط في الساعة

- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة لحدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- تحتوي الحزمة على إلكترونيات مخصصة توفر الأداء ودرجة الحرارة وتعريف الحزمة إلى الجهاز. يتم إتاحة هذه المعلومات إلى برنامج إدارة الصوت.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

شحن بطاريات سماعة SRX اللاسلكية

ملحوظة هامة: في حال وضع بطارية SRX في الشاحن يجب أن تبقى في الشاحن لمدة خمس ثواني على الأقل. وهذا يسمح للشاحن بوقت كافٍ لتحليل حالة البطارية. كما أن إزالة البطارية من الشاحن خلال مدة الخمس ثواني هذه قد يتسبب في عرض المؤشر الضوئي الموجود بالشاحن حالة بطارية غير صحيحة.

ملحوظة هامة: لا تدفع البطارية بقوة تجاه الجزء المخصص لها. فقد تسبب ضرراً للبطارية أو الجهاز. وإذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

ملاحظة:

- تكون البطارية مشحونة بالكامل ويمكن إزالتها من الشاحن عندما يضيء كل من المؤشر الضوئي الأيمن والأيسر لهذه الفتحة بالشاحن باللون الأخضر.
- إذا قمت بوضع بطارية مشحونة بالكامل في الشاحن سوف يحلل الشاحن حالة البطارية ثم يوضح أن شحن البطارية "ممتلئ إلى النهاية". وخلال تلك العملية يضيء المؤشر الضوئي الأيسر لهذه الفتحة بالشاحن باللون الأحمر. قد يستغرق ذلك بضع دقائق لإتمام هذه العملية وفي خلال هذا الوقت يتحول كل من المؤشرين الضوئيين لهذه الفتحة إلى الضوء الأخضر.

1. تأكد من أن شاحن البطارية مدعوم بالطاقة. ويجب أن يضيء المؤشر الضوئي الأخضر الموجود بنهاية شاحن البطارية.
2. قم بفصل السماعة من خلال الضغط باستمرار على أزرار الزائد والناقص في سماعة الأذن لمدة ثلاثة ثوانٍ ثم قم بإزالة البطارية.
3. ثبت البطارية بملامستها إلى الأسفل واجعل شعار Vocollect موجهاً نحوك ثم ادخلها في الفتحة الفارغة بشاحن البطارية.
4. اضغط لأسفل على البطارية حتى تستقر بمكانها.
5. تأكد من أن البطارية ثابتة في مكانها بإحكام ولا يمكن إزالتها دون الضغط على زر تحرير البطارية

وضع البطارية في سماعة SRX اللاسلكية

ملحوظة هامة: لا تدفع البطارية بقوة تجاه الجزء المخصص لها. فقد تسبب ضرراً للبطارية أو الجهاز. وإذا لم تستقر البطارية في مكانها بسهولة قم بإعادة وضع البطارية في المكان المخصص لها وحاول مرة أخرى.

1. تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل. تكون البطارية مشحونة بالكامل ويمكن إزالتها من الشاحن عندما يضيء كل من المؤشرين الضوئيين الأيسر والأيمن لهذه الفتحة من الشاحن باللون الأخضر.
2. ثبت السماعة مع جعل الجزء المخصص للبطارية موجهاً نحوك.
3. ضع طرف البطارية بملامستها في الجزء المخصص لها أولاً بحيث تتماشى الملامسات أسفل البطارية مع الملامسات الموجودة بالمكان المخصص لها.

4. اضغط على البطارية لأسفل حتى تستقر في مكانها.
5. تأكد من أن البطارية ثابتة في مكانها بإحكام ولا يمكن إزالتها دون الضغط على زر تحرير البطارية.

إزالة البطارية من سماعات SRX اللاسلكية

ملحوظة هامة: لا تقم بإزالة البطارية حتى ينطفأ المؤشر الضوئي الموجود بالسماعة.

1. قم بإطفاء السماعة من خلال الضغط باستمرار على أزرار الزائد والناقص الموجودة بسماعة الأذن لمدة ثلاث ثوانٍ.
2. ثبت السماعة مع جعل الجزء المخصص للبطارية موجهاً نحوك.
3. اسحب زر تحرير البطارية الموجود في الجانب الأيسر من الجزء المخصص للبطارية بعيداً عن البطارية حتى تخرج البطارية من الجزء المخصص لها.
4. قم برفع البطارية من الجزء المخصص لها.

إرتداء سماعة SRX اللاسلكية

تأكد من تثبيت حزام التنقل Velcro في السماعة.

1. ارتدي السماعة وقم بتعديل وسادة الأذن لتناسب أذنك بشكل مريح.
2. ضع الجزء المخصص للبطارية فوق أذنك الأخرى بأقرب قدر ممكن.
3. قم بتعديل حزام التنقل ليناسب الجزء الخلفي من رأسك بإحكام.

شكل رقم 60: ارتداء حزام التنقل بشكل صحيح

4. قم بتحريك الميكروفون في موضعه من خلال الذراع الدوار الموجود بسماعة الأذن.

شكل رقم 61: تحريك الميكروفون إلى موضعه

5. عض .حيحص لكشب نوفوركيملا عضو متي ىتح ةنرم عارذ ةئيانملا تالايدعتلا ءارجإب مق ةجاوت نأ يغبني .كب صاخلا سفنتلا تايار جارخ تيو .كنلكو ،نكاملإا ردق كفم نم ابرق نوفوركيملا ءيش يأ سمل مدع ىلعلا ةفشلا كب صاخلا.

سماعات Vocollect SRX2 اللاسلكية

شكل رقم 62: سماعات SRX2 اللاسلكية

إن سماعة Vocollect SRX2 اللاسلكية هي الجيل الثاني من سماعات الرأس اللاسلكية من شركة Vocollect التي قد تم تصميمها لتوفير دقة أفضل في التعرف على الصوت للعمل في كافة البيئات وتوفير خبرة أكثر راحة للمستخدمين.

وعند استخدامها مع برنامج Vocollect VoiceCatalyst ومع VoiceCatalyst MP توفر سماعات SRX2 مع تقنية Vocollect SoundSense™ فوائد كبيرة للتعرف على الصوت. ويمكن أن تزيد هذه التقنية من سرعة ودقة خاصة في البيئات الصاخبة وسريعة الخطى.

تتمثل أبرز معالم المنتج فيما يلي:

- التعرف بشكل أفضل مع تقنية Vocollect SoundSense™ (50% عمليات إدراج أقل مع ميكروفونات متعددة الصفيف) عندما يتم استخدامها مع برنامج VoiceCatalyst.
- مبرد معتمد بكامل عمر عمل البطارية.
- عصابة رأس منفصلة ووحدات إلكترونيات لتمكين تقاسم البطارية.
- تعزيز الراحة وبيئات العمل لساعات الاستخدام الطويلة.

وبالإضافة إلى ذلك, يوفر التصميم القياسي للسماعة تكلفة أقل بكثير لكل مستخدم من خلال الاستخدام المشترك لوحدات السماعة الإلكترونية في نوبات العمل المتعددة.

وتشمل المميزات الأخرى:

- اقتران أسرع وأسهل مع تقنية Vocollect TouchConnect™ (مع الأجهزة المدعمة بتقنية الصوت والمزودة بقارئ RFID).
- نسخة بلوتوث 2.1.
- تتبع وإدارة السماعات من خلال VoiceConsole 4.2.
- مؤشرات تفاعل بسيطة وبديهية.
- إدارة بطارية السماعة والتنبؤ بعمرها من خلال VoiceConsole 4.2.
- برنامج السماعة القابلة للترقية بالمجال وذلك للمعالجة المستقبلية.
- تعزيز جودة الصوت ومرات الاستجابة.
- القابلية المتزايدة للتعديل لمجموعة كبيرة ومتنوعة من أحجام وأشكال الرأس.
- التوافق مع الإصدارات السابقة في موديل سماعات SRX من أجل برنامج VoiceClient والإصدارات الأكثر قدماً من برنامج VoiceCatalyst.

ملاحظة: إن العديد من هذه المميزات الجديدة متاحة فقط مع نسخة VoiceCatalyst 1.2 و VoiceConsole 4.2 والنسخ الأحدث.

مواصفات سماعات SRX2 اللاسلكية

الوزن	6.84 أونصة (194 جم) بحزام استقرار 6.46 أونصة (183 جم) بدون حزام
درجة حرارة التشغيل	من -22° إلى 122° فهرنهيت (من -30° إلى 50° سليزيوس)
درجة حرارة التخزين	من -40° إلى 158° فهرنهيت (من -40° إلى 70° سليزيوس)
اختبار السقوط	لقد تم اختبار الجهاز على المواصفات التالية:

	• 24 مرة سقوط على بعد 6 قدم (1.83 م) في أقصى وأدنى حد ممكن لدرجات حرارة التشغيل • 12 مرة سقوط على بعد 7 قدم (2.13 م) في أقصى وأدنى حد ممكن لدرجات حرارة التشغيل
الرطوبة	من 5% إلى 95% بدون تكاثف
تقييم الضميمة	تتماشىIP54 مع البطارية المدرجة
معدل خفض الضجيج	غير منطبق

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شحن سماعة SRX2

شكل رقم 63: بطارية سماعة SRX2 اللاسلكية عالية الأداء

يتم تشغيل سماعات SRX2 اللاسلكية من خلال حزمة بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن.

تتطلب بطارية سماعة SRX2 اللاسلكية المستنفدة بشكل كامل أقل من 6 ساعات ليتم شحنها بالكامل. وسوف يسمع مستخدم السماعات التحذير التالي عندما تكون البطارية منخفضة.

حالة البطارية	التحذير الصوتي
عندما يكون جهد البطارية منخفض	"بطارية السماعة منخفضة"
عندما يكون جهد البطارية منخفض بشكل كبير وتكون على وشك إيقاف التشغيل	"بطارية السماعة منخفضة. قم بتغيير بطارية السماعة الآن."

مواصفات بطارية SRX

المواصفات الكهربائية

- الخلايا: تستخدم حزمة البطارية عالية القدرة خليتين من الليثيون أيون.
  - الجهد الاسمي = 3.6 فولت

- ساعات الواط = 2.7 واط في الساعة
- خصائص دائرة الحماية: تحتوي الحزمة على دائرة حماية تمنع حدوث حالات الجهد العالي أو المنخفض على الخلايا وتحمي الحزمة من التلف نتيجة لحدوث ماس كهربائي بين الأطراف السالبة والموجبة بالبطارية.
- تحتوي الحزمة على إلكترونيات مخصصة توفر الأداء ودرجة الحرارة وتعريف الحزمة إلى الجهاز. يتم إتاحة هذه المعلومات إلى برنامج إدارة الصوت.
- شحن البطارية: يجب أن يتم شحن حزمة البطارية فقط من خلال شاحن شركة Vocollect المخصص.

المواصفات الميكانيكية والبيئية

- مواصفات اختبار السقوط: تتماشى البطارية عالية القدرة مع معايير السقوط العابر.
  - 24 مرة سقوط على بعد 6 قدم (182.88 سم).
  - 12 مرة سقوط على بعد 7 قدم (213.36 سم).
- المواصفات البيئية: كما أن وظائف البطارية تكون على النحو التالي بشكل سليم:

درجة حرارة التشغيل: من -22° ف إلى 122° ف (من -30° س إلى 50° س)
الرطوبة: 95% بدون تكاثف
المطر/الغبار: IP54

إخطارات البطارية

تطلق بطارية SRX2 تحذيران بناءً على وقت التشغيل المتبقي.

حالة البطارية	التحذير الصوتي
عندما يكون جهد البطارية منخفض	"بطارية السماعة منخفضة"
عندما يكون جهد البطارية منخفض بشكل كبير وتكون على وشك إيقاف التشغيل	"بطارية السماعة منخفضة. قم بتغيير بطارية السماعة الآن."

شحن بطاريات سماعة SRX2 اللاسلكية

ملحوظة هامة: في حال وضع بطارية SRX2 في الشاحن يجب أن تبقى في الشاحن لمدة خمس ثواني على الأقل. وهذا يسمح للشاحن بوقت كافٍ لتحليل حالة البطارية. كما أن إزالة البطارية من الشاحن خلال مدة الخمس ثواني هذه قد يتسبب في عرض المؤشر الضوئي الموجود بالشاحن حالة بطارية غير صحيحة.

ملاحظة:

- تكون البطارية مشحونة بالكامل ويمكن إزالتها من الشاحن عندما يضيء كل من المؤشر الضوئي الأيمن والأيسر لهذه الفتحة بالشاحن باللون الأخضر.
- إذا قمت بوضع بطارية مشحونة بالكامل في الشاحن سوف يحلل الشاحن حالة البطارية ثم يوضح أن شحن البطارية "ممتلئ إلى النهاية". وخلال تلك العملية يضيء المؤشر الضوئي الأيسر لهذه الفتحة بالشاحن باللون الأحمر. قد يستغرق ذلك بضع دقائق لإتمام هذه العملية وفي خلال هذا الوقت يتحول كل من المؤشرين الضوئيين لهذه الفتحة إلى الضوء الأخضر.

1. تأكد من أن شاحن البطارية مدعوم بالطاقة. ولتشغيل الشاحن قم بتوصيل التيار الكهربائي بالشاحن ومصدر الطاقة. ويجب أن يكون ضوء المؤشر الضوئي أسفل يمين لوحة الشاحن الأمامية يضيء باللون الأخضر الثابت.
2. قم بفصل السماعة من خلال الضغط باستمرار على زر التشغيل الموجود في وحدة الإلكترونيات لمدة ما يقرب من ثانية واحدة.
3. قم بإزالة البطارية من وحدة إلكترونيات السماعة.
4. ثبت البطارية مع جعل شعار Vocollect موجهاً إليك وقم بدفعها في منفذ شاحن البطارية الفارغ حتى تستقر في مكانها.
5. تأكد من أن البطارية ثابتة في منفذ الشاحن بإحكام. سوف يتحول المؤشر الضوئي الحلقي إلى اللون الأصفر أو الأخضر عندما تتصل ملامسات البطارية بملامسات منفذ الشاحن. وإذا كان المؤشر الضوئي الحلقي يومض باللون الأحمر تكون البطارية موضوعة بشكل غير صحيح. قم بإزالة البطارية وتركيبها في المنفذ مرة أخرى.
6. عندما يضيء المؤشر الضوئي الحلقي باللون الأخضر الثابت تكون البطارية مشحونة بالكامل. قم بسحب البطارية من منفذ الشاحن لوضعها في وحدة إلكترونيات سماعة SRX2.

وضع البطارية في سماعة SRX2 اللاسلكية

1. تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل. تكون البطارية مشحونة بالكامل ويمكن إزالتها من الشاحن عندما يضيء المؤشر الضوئي الحلقي لمنفذ الشاحن هذا بتلك البطارية باللون الأخضر.
2. ضع وحدة إلكترونيات السماعة مع جعل الأزرار موجهة نحوك.
3. ثبت البطارية مع جعل جانب العلامة إلى أسفل وملامستها المواجهة للنهاية المكشوفة من وحدة الإلكترونيات مقابل ذراع الميكروفون.
4. ادفع البطارية تجاه وحدة الإلكترونيات حتى تصدر صوتاً وتستقر في مكانها.

5. تأكد من أن البطارية ثابتة في مكانها بإحكام ولا يمكن إزالتها دون الضغط على سقاطات تحرير البطارية.

إزالة البطارية من سماعات SRX2 اللاسلكية

ملحوظة هامة: لا تقم بإزالة البطارية من سماعة SRX2 حتى ينطفئ المؤشر الضوئي الموجود بالسماعة.

1. قم بإطفاء السماعة من خلال الضغط باستمرار على زر التشغيل الموجود في وحدة الإلكترونيات لمدة ما يقرب من ثانية واحدة.
2. امسك السماعة من جوانب وحدة الإلكترونيات بإصبعك الابهام وضع أصابعك على سقاطات البطارية السوداء.

شكل رقم 64: سقاطات البطارية لإزالة بطارية SRX2

3. قم بتثبيت البطارية من نهاية وحدة الإلكترونيات مقابل ذراع الميكروفون بيدك الأخرى.
4. اضغط باستمرار على سقاطات البطارية في نفس الوقت واضغط عليهم من جانبي وحدة الإلكترونيات حتى تخرج البطارية من وحدة الإلكترونيات.

إرتداء سماعة SRX2 اللاسلكية

1. ارتدي السماعة وقم بتعديل وسادة الأذن لتناسب أذنك بشكل مريح.

شكل رقم 65: إرتداء سماعة SRX2

2. ضع التي بار فوق أذنك الأخرى بأقرب قدر ممكن.
3. إذا تم تثبيتها قم بتعديل حزام الاستقرار ليناسب الجزء الخلفي من رأسك بإحكام.

4. أدر وحدة الإلكترونيات إلى أعلى أو أسفل لوضع الميكروفون قريباً من فمك.

شكل رقم 66: تحريك الميكروفون إلى وضعه الصحيح

5. ضع الميكروفون بشكل صحيح. حتى يتم وضع الأذرعة الأمامية الانحناءات إزالة قبل الاستخدام. يجب أن يكون الميكروفون قريباً من فمك، ولكن خارج تيار التنفس الخاص بك. تجاوز أي شيء يمس الشفة العليا أو الأسنان الخاصة بك.

اقتران سماعة SRX2

تقترن سماعة SRX2 اللاسلكية وتتصل بشكل أكثر سهولة:

- إنها تدخل تلقائياً في وضع إقتران منخفض القدرة عندما يتم تشغيلها.
- كما أنها تستطيع الخروج وإعادة الدخول في أوضاع الاقتران من حالة دعمها بالطاقة.
- لا يلزم إعادة تشغيل السماعة.
- إنها تقبل الاتصالات من أي جهاز قد تم إقرانه بها سابقاً.

إقتران سماعة SRX2 بجهاز A700 باستخدام تقنية الاتصال بالتلامس ™TouchConnect

يمكن أن يستخدم جهاز A700 تقنية الاتصال بالتلامس TouchConnect للاتصال بسماعة SRX2 اللاسلكية عندما:

- يقوم جهاز A700 بتشغيل نظام VoiceCatalyst
- لم يتم تغيير الوسيط SRXHeadsetEnable من ضبطه الافتراضي 1 (مفعل)
- يتم تفعيل البلوتوث
- يتم ضبط الجهاز على وضع النوم (عدم تشغيل أي مهمة)
- لم يتم إرفاق السماعة السلكية أو لا يتم توصيل سماعة لاسلكية بفعالية بالجهاز

وللحصول على أداء أفضل عند استخدام سماعة SRX2 مع جهاز التوكمان A700 استخدم أحدث إصدار من برامج SRX2. احصل على أحدث برامج السماعات من بوابة أو موزع شركة Vocollect واستخدم أداة تحديث الملحق من Vocollect لترقية سماعات SRX2 الخاصة بك.

ملاحظة: لا يتم تشفير البيانات المرسلة من خلال الاتصال قريب المدى (NFC) ولا تتبع أي بروتوكول سلامة محدد؛ وذلك لأن النقل يحدث من خلال هذا النطاق القصير الذي يكاد يكون من المستحيل أن يتسبب في قطع المعلومات التي يتم نقلها.

1. قم بتشغيل سماعة SRX2.
2. إذا أومض المؤشر الضوئي للسماعة باللون الأزرق فإنها تقترن حالياً بجهاز ما. قم بإلغاء الاقتران من خلال الضغط على أزرار الزائد (+) والناقص (–) الموجودة بسماعة SRX2.

الخيارات	الوصف
إذا كنت تقوم بمشاركة سماعات الرأس على موقع:	يجب أن تحصل أولاً على معرف المشغل من خلال قراءة عصابة الرأس: 1. ألمس منطقة التي بار الموجودة بسماعة SRX2 مع رمز ◎ لتمركز الجزء البيضاوي الموجود بجانب الجهاز مع رمز ◎ حتى يومض مؤشر حالة الجهاز (الحلقي) باللون الأخضر. 2. وخلال 30 ثانية من قراءة عصابة الرأس قم بلمس جانب جهاز A700 الذي يوجد به رمز ◎ والمنطقة البيضاوية من لوحة مفاتيح سماعة SRX2 معاً محاذياً الأجزاء البيضاوية على بعضهم وتثبيتهم معاً بإحكام حتى يومض مؤشر حالة الجهاز (الحلقي) باللون الأخضر.
إذا لم تقم بمشاركة سماعات الرأس على موقع:	أنت فقط بحاجة إلى إقران الجهاز بوحدة إلكترونيات سماعة SRX2: 1. ألمس جانب جهاز A700 الذي يوجد به رمز ◎ والمنطقة البيضاوية من لوحة مفاتيح سماعة SRX2 معاً محاذياً الأجزاء البيضاوية على بعضهم وتثبيتهم معاً بإحكام حتى يومض مؤشر حالة الجهاز (الحلقي) باللون الأخضر.

ملاحظة: إذا أومض مؤشر حالة الجهاز باللون الأحمر فإن الجهاز لم يقم بالاقتران مع سماعة SRX2 ويجب عليك محاولة إقرانهم مرة أخرى.

شكل رقم 67: استخدام تقنية الاتصال بالتلامس TouchConnect للحصول على بيانات المشغل من عصابة الرأس

شكل رقم 68: استخدام تقنية الاتصال بالتلامس TouchConnect لإقران سماعة SRX2 بجهاز A700

الاقتران التلقائي لسماعة SRX2 بأجهزة التوكمان T5 أو A500 أو A700

الشروط المسبقة:

- قم بإيقاف تشغيل السماعة.
- عدم وجود سماعة سلكية متصلة بجهاز التوكمان.
- أن يكون جهاز التوكمان عبارة عن بلوتوث مجهز بتمكين مميزات اتصال البلوتوث.

ملحوظة هامة: سوف يبحث باستمرار الجهاز الذي لم يتم إقرانه عن سماعات لاسلكية عند ضبطه على وضع الاقتران التلقائي. لا تترك الجهاز المدعم بخاصية الاقتران التلقائي غير مقترن ومشغل حيث أن البحث سوف يستنزف شحن البطارية.

1. قم بإعادة تشغيل جهاز التوكمان أو إزالته من الشاحن لبدء المسح عن سماعات.
2. قم بتشغيل السماعة. وسوف تبقى السماعة في وضع الاقتران لمدة عشر دقائق. وإذا لم تقترن خلال العشر دقائق قم بإيقاف تشغيلها.
3. ثبت كل من السماعة وجهاز التوكمان بحيث يكونوا على مسافة ست بوصات من بعضهم البعض ولكن غير متلامسين.
4. يضيء المؤشر الضوئي الأزرق الموجود بجهاز التوكمان وقد يومض عدة مرات ثم يبقى مضيئاً بعد ذلك. وبعد حوالي من 10 إلى 30 ثانية تصدر السماعة ثلاث نغمات تصاعدية ويومض مؤشرها الضوئي باللون الأزرق. تؤكد تلك المؤشرات أن الاقتران قد اكتمل.
5. قم بارتداء السماعة. سوف تسمع السماعة تكرر الرقم التسلسلي لجهاز التوكمان الذي اقترنت به.
6. تأكد من أن الرقم يطابق الرقم التسلسلي الموجود على جهاز التوكمان.
7. إذا كنت بحاجة لمحاولة الاقتران مرة أخرى قم بإعادة إدخال وضع الاقتران من خلال الضغط والافراج عن أزرار الزائد (+) والناقص (–) الموجودة بلوحة تحكم السماعة.
8. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت الموجود بجهاز التوكمان لتأكيد الرقم.
9. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مرة أخرى لبدء العمل.

الاقتران اليدوي لسماعة SRX2 بأجهزة التوكمان T5 أو A500 أو A700

الشروط المسبقة:

- قم بإيقاف تشغيل السماعة.
- يكون جهاز التوكمان في وضع النوم – لا يكون قيد الاستعمال في تشغيل مهمة أو تطبيق صوتي. ويومض المؤشر الضوئي باللون الأخضر. وإذا كان المؤشر الضوئي مضيئاً باللون الأخضر الثابت اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت.
- أن يكون جهاز التوكمان عبارة عن بلوتوث مجهز بتفعيل مميزات اتصال البلوتوث.

1. قم بتشغيل السماعة. يكون المؤشر الضوئي باللون الأخضر الثابت. وتبقى السماعة في وضع الاقتران لمدة عشر دقائق ثم تنطفأ.
2. اضغط باستمرار على أزرار الزائد (+) والناقص (–) الموجودة بجهاز التوكمان لمدة ثانيتين لبدء البحث يدوياً عن السماعات اللاسلكية.
3. ثبت كل من السماعة وجهاز التوكمان على الفور بحيث يكونوا على مسافة ست بوصات من بعضهم البعض ولكن غير متلامسين.

يضيء المؤشر الضوئي الأزرق الموجود بجهاز التوكمان وقد يومض عدة مرات ثم يبقى مضيئاً بعد ذلك. وبعد حوالي من 20 إلى 30 ثانية تصدر السماعة ثلاث نغمات تصاعدية ويومض مؤشرها الضوئي باللون الأزرق. تؤكد تلك المؤشرات أن الاقتران قد اكتمل.

4. قم بارتداء السماعة. سوف تسمع السماعة تكرر الرقم التسلسلي لجهاز التوكمان الذي اقترنت به.
5. تأكد من أن الرقم يطابق الرقم التسلسلي الموجود على جهاز التوكمان.

إذا كنت بحاجة لمحاولة الاقتران مرة أخرى قم بإعادة إدخال وضع الاقتران من خلال الضغط والافراج عن أزرار الزائد (+) والناقص (–) الموجودة بلوحة تحكم السماعة.

6. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت الموجود بجهاز التوكمان لتأكيد الرقم.
7. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت مرة أخرى لبدء العمل.

اقتران السماعة من خلال اقتران VoiceConsole

يجب استخدام طريقة الاقتران VoiceConsole فقط إذا كان سوف يتم إقران الجهاز/السماعة مرة واحدة ولن يتغير أبداً. بينما قد يؤدي الاقتران اليدوي أيضاً إلى هذا الاقتران الدائم فإن نظام VoiceConsole يلغي خطوة تحري الجهاز ويبدأ في التصفح على الفور على عنوان البلوتوث.

الشروط المسبقة:

- أن تكون السماعة مطفأة.
- ألا يكون الجهاز في الشاحن ولا توجد أي سماعة سلكية متصلة به.
- يكون الجهاز في وضع النوم – ولا يكون قيد تشغيل تطبيق ما.
- أن يكون جهاز التوكمان عبارة عن بلوتوث مجهز بتفعيل مميزات اتصال البلوتوث.

1. في حالة *VoiceConsole*, انقر على **الأجهزة** وحدد الجهاز الذي يجب إقرانه.
2. في **تطبيقات الجهاز**, اختر تطبيقات الاقتران بجهاز طرفي واتمام الاقتران. ويرجى العودة إلى تعليمات *VoiceConsole* للحصول على التعليمات المفصلة.

يمكن إتمام الاقتران مع الجهاز المطفأ أو أثناء تشغيل الجهاز لتطبيق ما. عند تشغيل الجهاز أو ضبطه على وضع النوم تبدأ عملية التصفح.

3. اضبط سماعة الرأس على وضع الاقتران. في سماعة SRX2 اضغط على زر التشغيل لتشغيل السماعة.
4. عندما يتصل كلاهما ببعض سوف تشغل السماعة نغمات اتصال متصاعدة. يتم تخطي مرحلة تأكيد الاقتران لأن الاقتران قد تم تحديده من قِبل المستخدم.
5. اضغط على زر التشغيل/الإيقاف المؤقت لبدء العمل.

إلغاء الاقتران

هنا العديد من الطرق لإلغاء الاقتران بين سماعة SRX2 وجهاز البلوتوث.

من خلال الجهاز	يمكن للجهاز أن يلغي الاقتران مع السماعة اللاسلكية من خلال بدء بحث جديد عن سماعات الرأس. ويمكن للمستخدم بدء استعلام الجهاز من خلال الضغط باستمرار على أزرار الزائد (+) والناقص (–) الموجودة بالجهاز. حيث تعد هذه الطريقة مفيدة إذا أتم جهاز المستخدم الاقتران مع سماعة خاطئة؛ بحيث يمكن للمستخدم بدء اقتران يدوي آخر. يجب أن يتم تفعيل الاقتران اليدوي الموجود بالجهاز من أجل هذا الإجراء للعمل.
من خلال VoiceConsole:	يعرض VoiceConsole كافة اقترانات البلوتوث بما في ذلك سماعات SRX وSRX2 وأجهزة التوكمان والماسحات الضوئية والطابعات. ومن صفحة **تعديل الجهاز** يمكن إلغاء اقتران ما. ويمكنك القيام بذلك أيضاً مع السماعات.
من خلال سماعات SRX2:	يمكن لمستخدم سماعة SRX2 إلغاء أي اقتران من خلال الضغط على أزرار الزائد (+) والناقص (–). وهذه الطريقة هي المفضلة في إلغاء اقتران ما. إذا كان الجهاز المقترن يعمل بنظام Vocollect VoiceCatalyst 1.2 والإصدار

	الأحدث تشير سماعة SRX2 إلى الجهاز بأنه يتم إلغاء الاقتران. ومع الإصدارات الأقدم من البرامج الصوتية الخاصة بشركة Vocollect يُلغى الاقتران فقط بعد انتهاء صلاحية استخدامه.

الفصل العاشر

الشواحن

تقدم شركة Vocollect وحدات شاحن يمكنها شحن واحدة أو أكثر من البطاريات بشكل منفصل أو أثناء وضعها في أجهزة التوكمان.

يجب وضع أجهزة التوكمان في الشاحن عندما لا تكون قيد الاستخدام. ويقوم الشاحن بشحن بطارية الجهاز أثناء ربطه بجهاز الكمبيوتر المضيف وذلك لتحميل التطبيقات الصوتية الحديثة وإعادة تهيئة إعدادات الجهاز وتحديث برامج الجهاز.

تنبيه:

- احفظ الشاحن بعيداً عن الماء والرطوبة في جميع الأوقات. وفي حالة حدوث تكاثف لبطارية ما نتيجة الاستخدام في البيئات الباردة مثل المبرد قم بتجفيف البطارية قبل وضعها في الشاحن.
- يجب وضع بطاريات شركة Vocollect المعتمدة فقط في شاحن البطارية. وعدم محاولة شحن أي نوع آخر من البطاريات في الشاحن.

ملاحظة:

- لا تضع الجهاز في الشاحن دون تركيب البطارية به.
- يكون الجهاز دائماً مشغلاً عند وضعه في الشاحن. وعندما يتم وضع جهاز مطفأ في الشاحن فإنه يتم تشغيله تلقائياً.
- يمكن أن تشحن شواحن أجهزة A700 series وA500/T5 وT1 البطاريات سواء كانت مدرجة بالأجهزة أم منفصلة عنها.
- توصي شركة Vocollect باستخدام جهاز الوقاية, مثل مصدر الطاقة غير المنقطع مع الوقاية من التمور وإمكانية مانعة الصواعق, مع أجهزة شحن البطاريات.

شاحن جهاز A700 6-Bay سداسي الفتحات

شكل رقم 69: شاحن جهاز A700 6-Bay سداسي الفتحات

ملاحظة: لا تضع الجهاز في الشاحن دون تركيب البطارية به. إذا كان الجهاز قد تم تشغيله وكان قيد الاستخدام لمدة تزيد عن ثماني ساعات فإنه سوف يفصل تلقائياً ثم يعمل مرة أخرى بعد أن يتم وضعه في الشاحن لمدة خمس دقائق. وكذلك فإن الجهاز الذي تم وضعه في الشاحن لمدة تزيد عن ثماني ساعات سوف يفصل تلقائياً ثم يعود للعمل مرة أخرى.

مواصفات شاحن جهاز A700 6-Bay سداسي الفتحات

الطول	21.8 بوصة (55.5 سم)
العمق	7.48 بوصة (19 سم)
الارتفاع	6.14 بوصة (15.6 سم)
القدرة	جهد المدخل: 100-240 فولت تيار متردد تيار المدخل: 2.0 أمبير كحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز
موصل	يستخدم مأخذ IEC 60320 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 32° ف إلى 104° ف (من 0° س إلى 40° س)*
درجة حرارة التخزين	من -40° ف إلى 158° ف (من -40° س إلى 70° س)
درجة حرارة الشحن	من 41° ف إلى 95° ف (من 5° س إلى 35° س)
الرطوبة	من 5% إلى 95% تكاثف

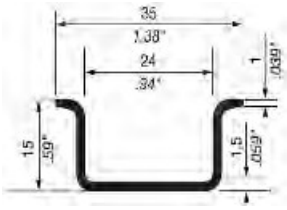
* سوف تعمل مكونات شاحن البطارية في درجات الحرارة المحيطة بين 32° ف و104° ف (من 0° س إلى 40° س) مع عدم وجود آثار ضارة. كما يقتصر شحن البطارية الوظيفي على درجات الحرارة المحيطة بين 41° ف إلى 95° ف (من 5° س إلى 35° س) للحد من درجة الحرارة الداخلية للبطاريات وتحسين أداء الشحن.

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

تركيب شاحن جهاز A700 أو شاحن البطارية

سوف تحتاج إلى:

- قضيب قياسي DIN rail من الفولاذ المشقوب 35 مم × 15 مم جزء Vocollect رقم CM-1000-20-1 أو القضيب القياسي الموفر للعملاء والذي يلبي المواصفات التالية.

عدد الشواحن على القضيب	الحد الأدنى لأطوال قطع القضيب	مواصفات القضيب القياسي DIN rail	القضيب القياسي DIN rail
1	550 مم	وحدة واحدة بطول 550 مم ووزن 331.5 جرام (11.6933 أونصة) 	
2	1101 مم		
3	1652 مم		

- مثقب
- مشابك
- مفك

1. قم بتثبيت القضيب القياسي على الحائط في الموقع المطلوب. وتأكد من أن التثبيت الآمن والسطح الداعم وأجهزة التركيب سوف تدعم بشكل آمن وزن الشاحن المحمل بالكامل بنسبة 25 رطل لكل قدم خطي (37.2 كجم/م) من القضيب القياسي. تأكد من أن ثقوب الإرساء على بعد 12 بوصة (30.5 سم) من الأرضية. تحقق من أن التثبيت يلبي جميع قوانين البناء المحلية.
2. قبل ربط الشاحن بالقضيب قم بفتح أذرع التثبيت الموجودة بالجزء الخلفي من الوحدة من خلال تدوير الرافعتين إلى الخارج على كل جانب من الشاحن. وتكون الأذرع موازية للأرضية في وضع عدم الإقفال.

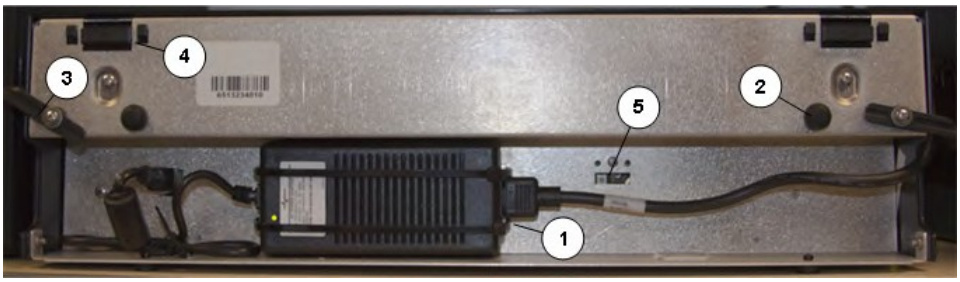
ملحوظة هامة: يجب أن يكون التيار الكهربائي للشاحن مربوط بالفعل بسلك كهربائي في الجزء الخلفي من هيكل الشاحن. وإذا لم يكن مربوطاً قم بتوصيل التيار الكهربائي بالشاحن وربطه. لا تقم بتوصيله بمصدر الطاقة حتى بعد إتمام التركيب.

3. اربط الشاحن بالقضيب القياسي من خلال تثبيت المشبكين الموجودين بالجزء الخلفي من الوحدة على الشفة العليا من القضيب.
4. حرك الشاحن أفقياً إلى الموضع المطلوب على القضيب وأدر أذرع التثبيت إلى وضع القفل – بأن تكون مستوية مع جانبي الوحدة.
5. إذا لم يتم ربط الشاحن بأمان على القضيب قم بتعديل المطاط الموجود على الجزء الخلفي من الوحدة من خلال شد اللولب إلى الخارج تجاه الحائط.
6. قم بتوصيل التيار الكهربائي بمصدر الطاقة وافحص المؤشر الضوئي أسفل يمين وجه الشاحن. إذا أضاء المؤشر باللون الأخضر الثابت فإنه تم تشغيل الشاحن.

الحامل الجداري لشاحن جهاز A700 وشاحن البطارية

إن شاحن A700 وشاحن بطارية جهاز A700 جاهزين للتركيب على القضيب القياسي دون أي تعديلات من العميل. ويجب تركيب القضيب القياسي على حائط في موقع مناسب. وتقدم شركة Vocollect قضيب قياسي ملائم لتركيب الشاحن الفردي ولكن قد يختار العملاء شراء القضبان من موردين آخرين طالما أن القضبان تلبي مواصفات شركة Vocollect. برجاء النظر إلى ما يلي قبل التركيب الجداري لشاحنك.

- تركيب العميل اللازم للحامل الجداري للقضيب.
- تحمل العميل كافة مسؤوليات تركيب وحدات الشاحن.
- يجب أن يتحقق المثبت من أن التركيب يفي بكافة قوانين البناء المحلية.
- تجنب المخاطر المحتملة (الأسلاك الكهربائية وخطوط المياه ومكونات البناء المماثلة) عند الحفر في الحائط.
- تجنب حجب منافذ الطاقة ومقابس الجدار الأخرى عند تركيب القضيب والشاحن.
- إن تثبيت قضيب الحامل الجداري في دعامة جدارية بشكل عام يؤدي إلى تركيب أكثر استقراراً. فإذا قمت بالحفر في الدعامة الجدارية لا تقم باستخدام المفك في هذا الثقب.
- إذا قمت بتركيب شاحنين جنباً إلى جنب لابد أن تترك مسافة لا تقل عن 1 بوصة (2.54 سم) بين الوحدتين للسماح بإزالة أذرع التثبيت.
- يجب تثبيت القضبان في الحائط بمسافة لا تقل عن 12 بوصة (30.5 سم) من الأرضية للسماح بربط ووضع وإزالة وحدة الشاحن بشكل سليم.
- إذا قمت بتركيب الشاحن فوق شاحن آخر بشكل مباشر توصي شركة Vocollect بوجود مسافة عزل لا تقل عن 10 بوصة (25.4 سم) بين القضبان القياسية DIN rail.



شكل رقم 70: شاحن A700 – مشهد خلفي

رقم العنصر	الوصف
1	التيار الكهربائي
2	مطاط التوقف لضبط مستوى الشاحن مقابل الحائط
3	ذراع التثبيت لربط الشاحن بالقضيب القياسي
4	مشبك التركيب لتثبيت الشاحن بالقضيب القياسي
5	منفذ الناقل التسلسي العام USB لترقيات برامج الشاحن (فقط في شاحن البطارية)

شاحن بطارية A700

شكل رقم 71: شاحن بطارية A700 12-Bay ذو 12 فتحة

مواصفات شاحن جهاز A700 6-Bay سداسي الفتحات

الطول	22.1 بوصة (56.1 سم)
العمق	5.83 بوصة (14.8 سم)
الارتفاع	6.14 بوصة (15.6 سم)
القدرة	جهد المدخل: 100-240 فولت تيار متردد تيار المدخل: 2.0 أمبير كحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز
موصل	يستخدم مأخذ IEC 60320 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 32° ف إلى 104° ف (من 0° س إلى 40° س)*
درجة حرارة التخزين	من -40° ف إلى 158° ف (من -40° س إلى 70° س)
درجة حرارة الشحن	من 41° ف إلى 95° ف (من 5° س إلى 35° س)*
الرطوبة	وظيفية من 5F% إلى 95% بدون تكاثف

* سوف تعمل مكونات شاحن البطارية في درجات الحرارة المحيطة بين 32° ف و104° ف (من 0° س إلى 40° س) مع عدم وجود آثار ضارة. كما يقتصر شحن البطارية الوظيفي على درجات الحرارة المحيطة بين 41° ف إلى 95° ف (من 5° س إلى 35° س) للحد من درجة الحرارة الداخلية للبطاريات وتحسين أداء الشحن.

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

شاحن مجموعة T5/A500

شكل رقم 72: شاحن مجموعة T5/A500 10-Bay ذو 10 فتحات

- يمكن لشاحن مجموعة T5/A500 10-Bay ذو 10 فتحات استيعاب خمسة أجهزة في وقت واحد وأي نماذج أجهزة من مجموعة T5 وT5m وA500.
- يمكن للشاحن استيعاب وشحن عشرة بطاريات – خمس بطاريات في فتحات البطارية العليا وخمس بطاريات متصلة بالأجهزة في فتحات الأجهزة السفلى.
- يمكن للشاحن أيضاً مشاركة تهيئة جهاز واحد مع أجهزة أخرى يتم شحنها في نفس الوقت.
- يمكن تثبيت شاحن T5/A500 في الحائط باستخدام عدة التركيب الجداري المتاحة.

ملاحظة: لا تضع الجهاز في الشاحن دون تركيب البطارية به. إذا كان الجهاز قد تم تشغيله وكان قيد الاستخدام لمدة تزيد عن ثماني ساعات فإنه سوف يفصل تلقائياً ثم يعمل مرة أخرى بعد أن يتم وضعه في الشاحن لمدة خمس دقائق. وكذلك فإن الجهاز الذي تم وضعه في الشاحن لمدة تزيد عن ثماني ساعات سوف يفصل تلقائياً ثم يعود للعمل مرة أخرى.

شاحن مجموعة T5/A500 Single-Bay ذو الفتحة الواحدة

- إن شاحن مجموعة T5/A500 Single-Bay ذو الفتحة الواحدة متوفر أيضاً. فهو يحتوي على فتحة بطارية واحدة وفتحة جهاز واحدة؛ وبالتالي يمكن للشاحن استيعاب جهاز واحد في الوقت الواحد ويقوم باستيعاب وشحن بطاريتين في وقت واحد – بطارية واحدة في الفتحة العليا وبطارية واحدة في الجهاز في الفتحة السفلى.

مواصفات شاحن مجموعة T5/A500 Single-Bay ذو الفتحة الواحدة

الطول	21.21 بوصة (53.9 سم)
العمق	6.64 بوصة (16.9 سم)
العمق مع كتيفة جدارية	6.89 بوصة (17.5 سم)
الارتفاع	6.12 بوصة (15.5 سم)
القدرة	جهد المدخل: 100-250 فولت تيار متردد تيار المدخل: 2.4 أمبير كحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز
موصل	يستخدم مأخذ IEC 60320 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 50° ف إلى 140° ف (من 10° س إلى 40° س)
درجة حرارة التخزين	من -22° ف إلى 158° ف (من -30° س إلى 70° س)
الرطوبة	وظيفية إلى 90% بدون تكاثف

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

مواصفات التيار الكهربائي لشاحن مجموعة T5/A500

التيار الكهربائي لشاحن المجموعة ذو 10 فتحات	
المدخل	الجهد: 100-250 فولت تيار متردد التيار: 2.4 أمبير بحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز
المخرج	97.5 وات (15 فولت × 6.5 أمبير)
الموصل (الولايات المتحدة, المكسيك, كندا)	الأمريكي المدرج والمعتمد موصل ثلاثي AWG 18 ينتهي بغطاء قابس مسبوك مصنف بنحو 125 فولت 15 أمبير وبطول ستة أقدام على أقل تقدير
الموصل (البلدان الأخرى)	منسق دولياً ويحمل علامة <HAR> موصل ثلاثي بسلك يبلغ 0.75مم على أقل تقدير ومصنف بنحو 300 فولت مع غلاف PVC المعزول غطاء قابس مسبوك مصنف بنحو 250 فولت 10 أمبير وبطول ستة أقدام على أقل تقدير
التيار الكهربائي لشاحن المجموعة ذو الفتحة الواحدة	
المدخل	الجهد: مدخل 100-240 فولت تيار متردد التيار: 0.6 أمبير بحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز

توصيل التيار الكهربائي بشاحن مجموعة T5/A500

1. قم بتوصيل سلك التيار المتردد بالطرف الأيسر من مصدر الطاقة المثبت داخل الشاحن.
2. مرر الكابل خلال المشابك البلاستيك كما هو مبين.

شكل رقم 73: كابل تم تمريره خلال المشابك البلاستيك

3. ادفع المشابك لإغلاق السلك في مكانه.

الحامل الجداري لشاحن مجموعة T5/A500

توفر هذه الوحدة سطحاً ملائماً لتركيب شاحن مجموعة T5/A500 ومصدر الطاقة الخاص به في الحائط.

- تركيب العميل اللازم.
- كن على بينة بالمخاطر المحتملة (الأسلاك الكهربائية وخطوط المياه وغيرها) عند حفر الثقوب الاستطلاعية.
- تحمل العميل كافة مسؤوليات تركيب تلك الوحدات.
- لا يمكن أن يكون لشاحن الجهاز شاحناً آخر يتم وضعه فوقه مباشرة. يجب وضع جزء من لوحة الإزالة الجافة (مشمولة) فوق كل شاحن جهاز.
- إذا قمت بالحفر في دعامة جدارية عند حفر الثقب الاستطلاعي لأحد المثبتات لا تستخدم مثبتاً مع هذا الثقب.
- يجب أن يكون أقل مثبت لكل بثق يبعد 12 بوصة على الأقل عن الأرضية.
- تجنب حجب منافذ الطاقة ومقابس الجدار الأخرى عند تركيب البروز ووحدة الشاحن.

تركيب الحامل الجداري لشاحن T5/A500

القطع	سوف تحتاج
• 1 كتيفة تركيب • 4 مثبتات براغي ذاتية الحفر رقم 10 • 4 فلكات مسطحة رقم 10 نوع ب العادي • 4 براغي برأس مسطح رقم 10	• مثقاب مع بريمة 8/1 بوصة • مفك فيلبس رقم 2 • طبعة معايرة التثقيب (مشمولة)

1. إن استخدام طبعة معايرة التثقيب تضع علامة أربعة ثقوب للمثبتات. يرجى ملاحظة أن هناك مجموعتين من العلامات الاستطلاعية؛ مجموعة واحدة للدعامات الجدارية مع محاور 12 بوصة ومجموعة واحدة للدعامات الجدارية مع محاور 16 بوصة.

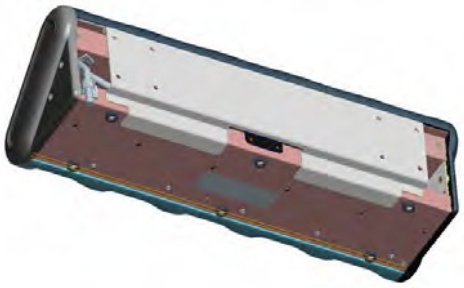
   يجب أن تبعد ثقوب المثبت السفلى 12 بوصة على الأقل من الأرضية.

2. قم بحفر الثقوب الاستطلاعية للمثبتات وثبت المثبتات ببراغي في الثقوب.
3. ضع كتيفة التركيب بحيث يكون جانبها المسطح مقابل الحائط ومحاذياً للمثبتات وتكون مسامير التركيب بعيدة عن الحائط.
4. ادرج البرغي من خلال الفلكة وثقب في الكتيفة ثم في المثبت. قم بربط البرغي بإحكام.

   كرر نفس الشيء مع البراغي المتبقية

5. قم بإمالة الجزء الخلفي من الشاحن وتمريره في الجدار من خلال اصطفاف العلامات أعلى الكتيفة ومع جعل المثبتات في الجزء الخلفي من الشاحن.

6. قم بمساواة الشاحن بحيث تكون الدعائم الموجودة في الجزء الأسفل من الكتيفة أسفل الشاحن.



شكل رقم 74: الدعائم أسفل الشاحن

شواحن بطارية سلسلة T2 Series

يمكن شحن بطاريات جهاز T2 series في شاحن الجهاز. كما أنه يوجد شاحن بطارية منفصل أيضاً لشحن البطاريات الاحتياطية.

شكل رقم 75: شاحن بطارية T2 Series

- يحتوي شاحن بطارية T2 series على خمس فتحات بطارية. ويمكن استخدام الشاحن لاستيعاب وشحن خمس بطاريات في وقت واحد.
- وتتوفر الحوامل الجدارية التي يمكن أن تستوعب شاحن واحد وشواحن متعددة وشواحن البطاريات.

مواصفات شاحن بطارية T2 Series

الطول	حوالي 24 بوصة (61 سم)
الطول مع قدم حامل لوحة التحكم	حوالي 24 بوصة (61 سم)
العرض	حوالي 2.5 بوصة (6.5 سم)
العمق مع قدم حامل لوحة التحكم	حوالي 5 بوصة (12.7 سم)
الارتفاع	حوالي 5.25 بوصة (13.3 سم)
الارتفاع مع قدم حامل لوحة التحكم	حوالي 5.375 بوصة (13.65 سم)
القدرة	90-264 فولت تيار متردد 60/50 هرتز 72 وات يستخدم موصل IEC 603 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 50° ف إلى 140° ف (من 10° س إلى 40° س)
درجة حرارة التخزين	من -22° ف إلى 158° ف (من -30° س إلى 70° س)
الرطوبة	وظيفية إلى 90% بدون تكاثف

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

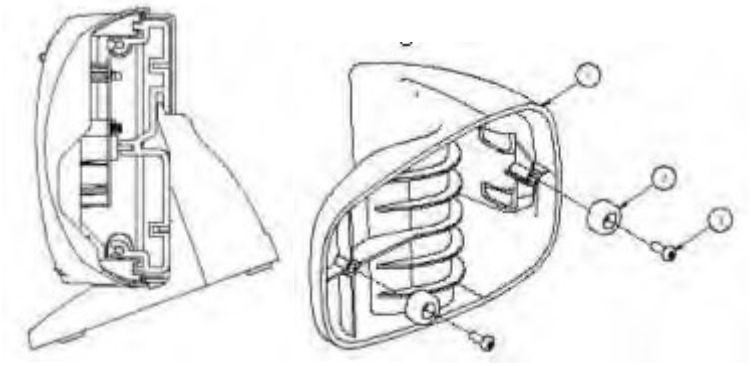
تركيب حوامل شاحن T2

سوف تحتاج مفك فيلبس رقم 2

قائمة القطع:

- حامل (حوامل) الشاحن
- 2 قدم مطاط لكل حامل
- 4 براغي فيلبس لكل حامل

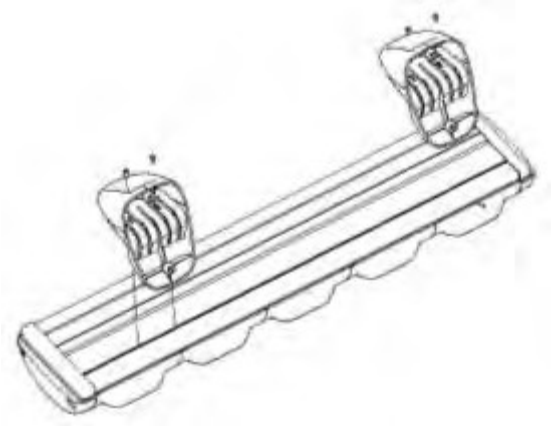
1. قم بربط القدم المطاط في الحامل باستخدام البراغي.
2. قم بوضع كل حامل بحيث تكون الشفة العليا مدرجة في دائرة المحور في الجزء الخلفي من الشاحن.



شكل رقم 76: ربط القدم

شكل رقم 77: وضع الحامل على الشاحن

3. اربط كل حامل بالشاحن من خلال إدخال البراغي في الثقوب الموجودة بالحامل وتثبيتهم بإحكام في الفتحة أسفل الشاحن.



شكل رقم 78: تثبيت الحامل في الشاحن بالبراغي

الحامل الجداري للشاحن, الشواحن المتعددة: T2 Series

توفر هذه الوحدة سطحاً ملائماً لتركيب وحدات الشاحن الخمس ومصادر الطاقة الخاص بهم في الحائط.

- تركيب العميل اللازم.
- كن على بينة بالمخاطر المحتملة (الأسلاك الكهربائية وخطوط المياه وغيرها) عند حفر الثقوب الاستطلاعية.
- تحمل العميل كافة مسؤوليات تركيب تلك الوحدات.
- لا يمكن أن يكون لشاحن الجهاز شاحناً آخر يتم وضعه فوقه مباشرة. يجب وضع جزء من لوحة الإزالة الجافة (مشمولة) فوق كل شاحن جهاز.
- إذا قمت بالحفر في دعامة جدارية عند حفر الثقب الاستطلاعي لأحد المثبتات لا تستخدم مثبتاً مع هذا الثقب.
- يجب أن يكون أقل مثبت لكل بثق يبعد 12 بوصة على الأقل عن الأرضية.
- تجنب حجب منافذ الطاقة ومقابس الجدار الأخرى عند تركيب البروز ووحدة الشاحن.

Charger Wall Mount, Multiple Chargers: Mounting the Extrusions

رقم العنصر	الوصف
1	2 من البروز
2	8 مثبتات براغي ذاتية الحفر رقم 8
3	8 فلكات مسطحة رقم 8 نوع ب العادي
4	8 براغي برأس مسطح رقم 8×1.5
5	2 براغي كروي الرأس رقم 10-24×0.312 hex
6	1 طبعة معايرة التثقيب

سوف تحتاج:

- مثقاب مع بريمة 8/1 بوصة
- مفك فيلبس رقم 2
- مفتاح ألن سداسي 8/1 بوصة

1. إن استخدام طبعة معايرة التثقيب تضع علامة ثمانية ثقوب على الحائط للمثبتات.

   يجب أن تكون ثقوب المثبت السفلي على بعد 12 بوصة على الأقل من الأرضية.

2. قم بحفر الثقوب الاستطلاعية للمثبتات وثبت المثبتات ببراغي في الثقوب.

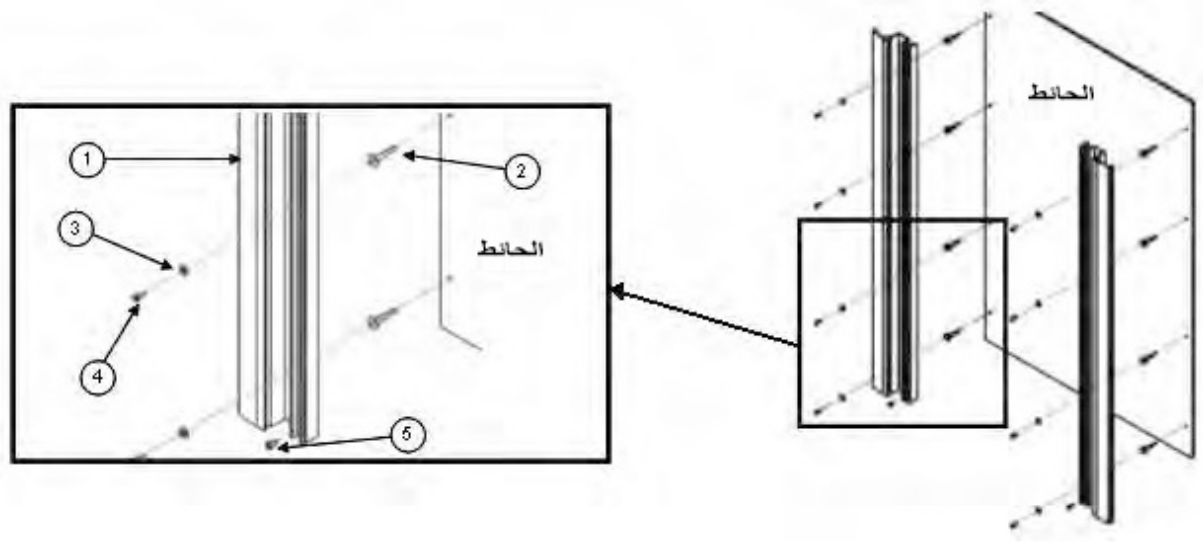
3. قم بمحاذاة ثقوب البروز مع المثبتات المدرجة. إن البروز لها حافة داخلية وخارجية محددة ويجب وضعها في الحائط بشكل صحيح. كما أن الحافة الداخلية من البروز يوجد بها دائرة T-channel التي يتم إدراج الشواحن بها.أنظر الشكل أدناه.

4. ادرج البرغي من خلال الفلكة والثقب الموجود في البروز إلى المثبت. قم بربط البرغي بإحكام بدرجة كافية لتثبيت البروز في مكانها. كرر نفس الشيء مع البراغي والفلكات الأخرى.

5. كرر الخطوتين السابقتين مع البروز الأخرى.

6. تأكد من أن البروز عمودية ثم قم بإحكام ربط البراغي بشكل كامل.

7. ضع الثقب الصغير الموجود أسفل دائرة T-channel في الحافة الداخلية في كل واحدة من البروز. قم بإدراج برغي كروي الرأس واحد (عنصر رقم 5) في كل من الثقوب السفلى واحكم ربطهم جيداً.



شكل رقم 79: تركيب البروز

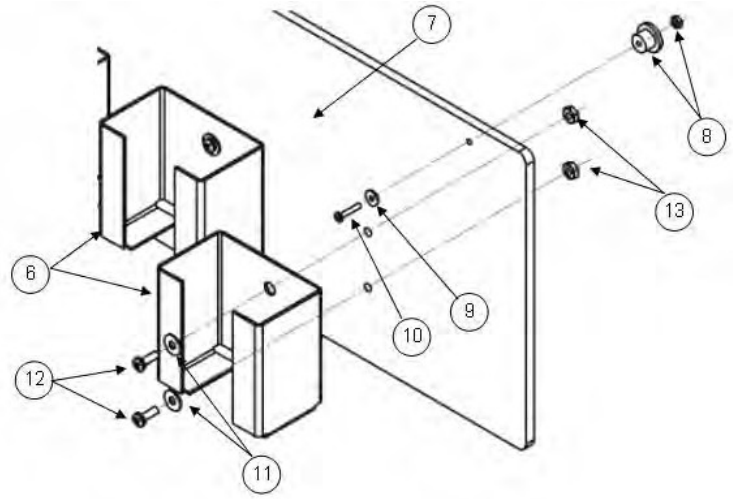
الحامل الجداري للشاحن, الشواحن المتعددة: تركيب كتيفة مصدر الطاقة

رقم العنصر	الوصف
6	4 كتيفات مصدر الطاقة
7	1 لوحة تركيب مصدر الطاقة
8	2 طوق تثبيت بصمولة
9	2 فلكات مسطحة رقم 4 نوع ب العادي
10	2 براغي برأس مسطحة رقم 4-40x0.625
11	8 فلكات مسطحة رقم 8 نوع ب العادي
12	8 براغي برأس مسطحة رقم 8-32x0.5
13	8 صمولات بمسمار ربط ملولب سداسي رقم 8-32

سوف تحتاج:

- مفك فيلبس رقم 2
- مفك سداسي 8/1 بوصة
- مفتاح ربط 32/11 بوصة

1. إن الثقبين الموجودين أعلى لوحة التركيب مخصصين بالأطواق التي سوف تمكن اللوحة من الانزلاق لأسفل إلى البروز. قم بتركيب الطوق من خلال وضع الطرف الصغير من الطرق مقابل الجزء الخلفي من لوحة التركيب.
2. ادخل البرغي عبر الفلكة والثقب الموجود باللوحة ثم في الطوق. اربط البرغي بإحكام وكرر ذلك مع الطوق الآخر.
3. إن الثمانية ثقوب الموجودة بمنتصف لوحة التركيب مخصصين لكتيفات مصدر الطاقة. قم بتركيب كتيفة مصدر الطاقة في اللوحة من خلال اصطفاف الثقوب. برجاء العودة إلى الشكل الموضح أدناه لوضع الكتيفة بشكل صحيح.



شكل رقم 80: تركيب كتيفة مصدر الطاقة

4. ادخل البرغي عبر الفلكة والثقب الموجود بالكتيفة واللوحة. احكم الربط بالصمولة.
5. كرر ما سبق مع الثقوب الأخرى الموجودة بالكتيفة.
6. كرر الثلاث خطوات الأخيرة مع الكتيفات المتبقية.

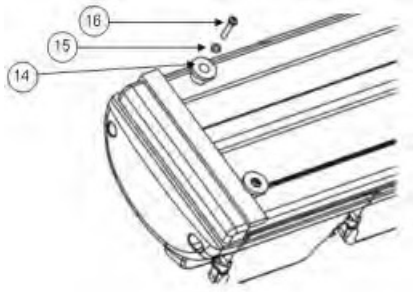
الحامل الجداري للشاحن, الشواحن المتعددة: تثبيت الأطواق بالشاحن

رقم العنصر	الوصف
14	16 طوق (611065)
15	4 نابض متري بطول 6.00×0.60×9.50 (681006)
16	4 براغي برأس مسطحة M3x0.5x16 (680128)
17	1 أداة تعيين مكان الطوق

سوف تحتاج:

- مفك فيلبس رقم 2

1. حدد موقع أداة تعيين مكان الطوق على الجزء الخلفي من الشاحن بحيث تكون مقابلة للسدادة الطرفية للشاحن.
2. ضع أحد الأطواق مقابل أداة تعيين مكان الطوق. ضع الطوق بشكل صحيح فوق احدى دوائر الشاحن الملولبة.



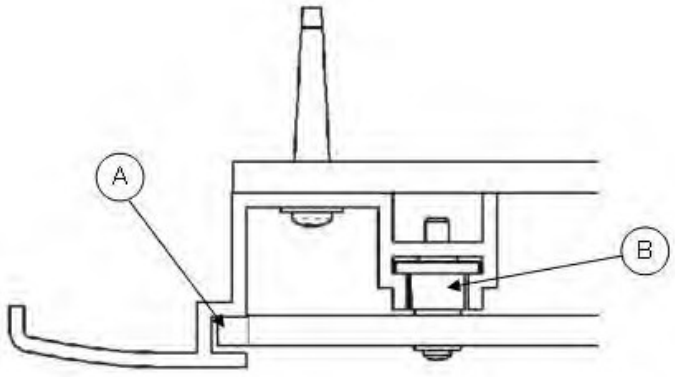
شكل رقم 81: تثبيت الأطواق

3. ادخل النابضة بالعنق ثم قم بربط البرغي. يجب أن يصل البرغي إلى القاع في الدائرة.
4. كرر هذه الخطوات مع باقي الأطواق.

الحامل الجداري للشاحن, الشواحن المتعددة: إتمام التركيب

في هذه المرحلة تكون مستعداً لوضع لوحة تركيب مصدر الطاقة والشواحن وأجزاء لوحة الإزالة الجافة في البروز. ادرج الأجزاء المختلفة في أعلى البروز ثم حركهم أسفل البروز.

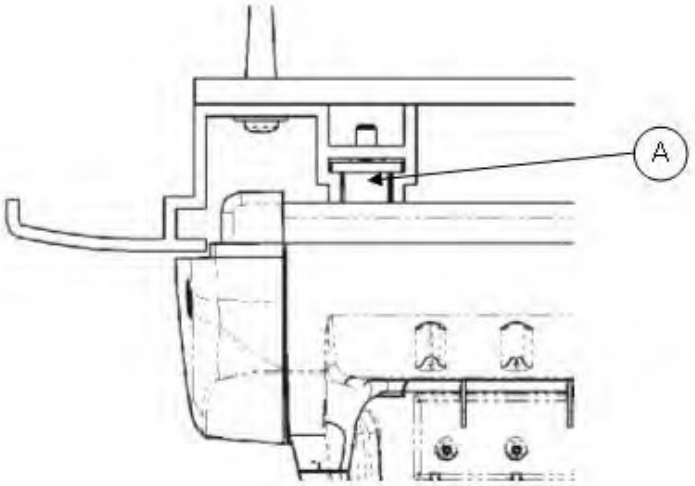
1. ضع أسفل لوحة التركيب (الطرف بدون أطواق) في الفتحات الموجودة بالحواف الخارجية من البروز.



شكل رقم 82: وضع الجزء السفلي من لوحة التركيب في الفتحات

2. حرك اللوحة لأسفل وصولاً إلى الجزء السفلي من البروز. تأكد من أن الأطواق الموجودة أعلى اللوحة تدخل في دوائر T-channels الموجودة بالبروز كلما تم سحب اللوحة لأسفل. سوف تتوقف اللوحة عندما ترتكز الأطواق على البراغي أسفل دوائر T-channels.

3. أدخل الشاحن الأول في البروز بحيث تكون أزرار تحرير البطارية في الأعلى. ضع الطوقين السفليين الموجودين في الجزء الخلفي من الشاحن في دوائر T-channels الموجودة في البروز.



شكل رقم 83: وضع الأطواق السفلى في دوائر T-Channels

4. حرك الشاحن لأسفل حتى يرتكز على أعلى لوحة تركيب مصدر الطاقة. تأكد من أن الطوقين العلويين الموجودين في الجزء الخلفي من الشاحن يدخلان في دوائر T-Channels كلما يتم سحب الشاحن لأسفل.
5. أدخل جزء من لوحة الإزالة الجافة في البروز وحركها لأسفل تجاه الجزء العلوي من الشاحن. يجب أن يتم وضع جزء من لوحة الإزالة الجافة فوق شاحن الجهاز.
6. كرر الخطوات الثلاث السابقة مع الشواحن المتبقية وأجزاء لوحة الإزالة الجافة.

شاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

شكل رقم 84: شاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

- يمكن لشاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات استيعاب خمسة أجهزة في وقت واحد.
- يمكن للشاحن استيعاب وشحن عشرة بطاريات – خمس بطاريات في فتحات البطارية السفلى وخمس بطاريات متصلة بالأجهزة في فتحات الأجهزة العليا.
- لا يجب وضع جهاز T1 في شاحن الجهاز دون تركيب البطارية به.
- يجب تثبيت مقبس المخرج بالقرب من المعدات وينبغي أن يكون سهل الوصول.

مواصفات شاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

الطول	21.9 بوصة (55.6 سم)
العمق	3.7 بوصة (9.4 سم)
الارتفاع	5.9 بوصة (15 سم)
الوزن	70.5 أونصة (2000 جرام)
القدرة	جهد المدخل: 12 فولت تيار مستمر تيار المدخل: 5 أمبير كحد أقصى
موصل	يستخدم مأخذ IEC 60320 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 32° ف إلى 122° ف (من 0° س إلى 50° س)
درجة حرارة التخزين	من -40° ف إلى 158° ف (من -40° س إلى 70° س)
الرطوبة	95% بدون تكاثف

مواصفات مصدر طاقة شاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

المدخل	الجهد: 100-250 فولت تيار متردد التيار: 2.4 أمبير تردد الخط: 50-60 هرتز
المخرج	80 وات (12 فولت تيار مستمر × 6.67 أمبير)

ملاحظة: تختلف عملية التعبئة والتغليف بالنسبة لشحنات المنتج. وبشكل عام فإن مواد التعبئة والتغليف تكون حوالي 15% من إجمالي وزن الشحنة.

الحامل الجداري لشاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

توفر هذه الوحدة سطحاً ملائماً لتركيب وحدات الشاحن الخمس ومصادر الطاقة الخاص بهم في الحائط. تركيب العميل اللازم.

- توصي شركة Vocollect بأن يكون لدى الشاحن مسافة عزل 12 بوصة على الأقل فوقه لاستبدال وإزالة الأجهزة. لا تقم بتركيب شاحن آخر أعلى الشاحن بشكل مباشر.
- يجب أن يكون المثبت السفلي لكل واحد من البروز على بعد 12 بوصة على الأقل عن الأرضية.
- توصي شركة Vocollect باستخدام البراغي المعدنية ذات الرأس المسطحة رقم 8 بالطول المناسب في منتصف الدعامات الجدارية. كما تجب أن تكون مسافة العزل بين الجزء السفلي من رأس البرغي وسطح التركيب حوالي 16/3 من البوصة.
- قم بتركيب شاحن البطارية بحيث يكون سطح الدعم والتثبيت سوف يدعمان بشكل آمن وزن الشاحن المحمل بالكامل بنسبة أكبر من 8 رطل. إذا كان تركيب الدعامة الجدارية أمراً غير عملياً توصي شركة Vocollect باستخدام المثبتات الجدارية القادرة على دعم 10 رطل/مثبت على الأقل.
- يجب أن يتحقق المثبت من أن الشاحن قابل للإزالة من الحائط دون استخدام أي أداة.

تنبيه:

- قد تحدث إصابات للأشخاص أو تلف للحائط إذا تم سحب الشاحن أو أجهزة التركيب من الحائط. وللحد من احتمالية هذه الإصابة قم بالتركيب فقط على السطح الذي يبدو سليماً من الناحية الهيكلية.
- تحمل العميل كافة مسؤوليات تركيب وحدات الشاحن.

- كن على بينة بالمخاطر المحتملة (الأسلاك الكهربائية وخطوط المياه وغيرها) عند حفر الثقوب الاستطلاعية.
- تجنب حجب منافذ الطاقة ومقابس الجدار الأخرى عند تركيب البروز ووحدة الشاحن.

تركيب الحامل الجداري لشاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

القطع التالية تأتي مع الحامل الجداري لشاحن مجموعة T1 10-Bay ذو 10 فتحات

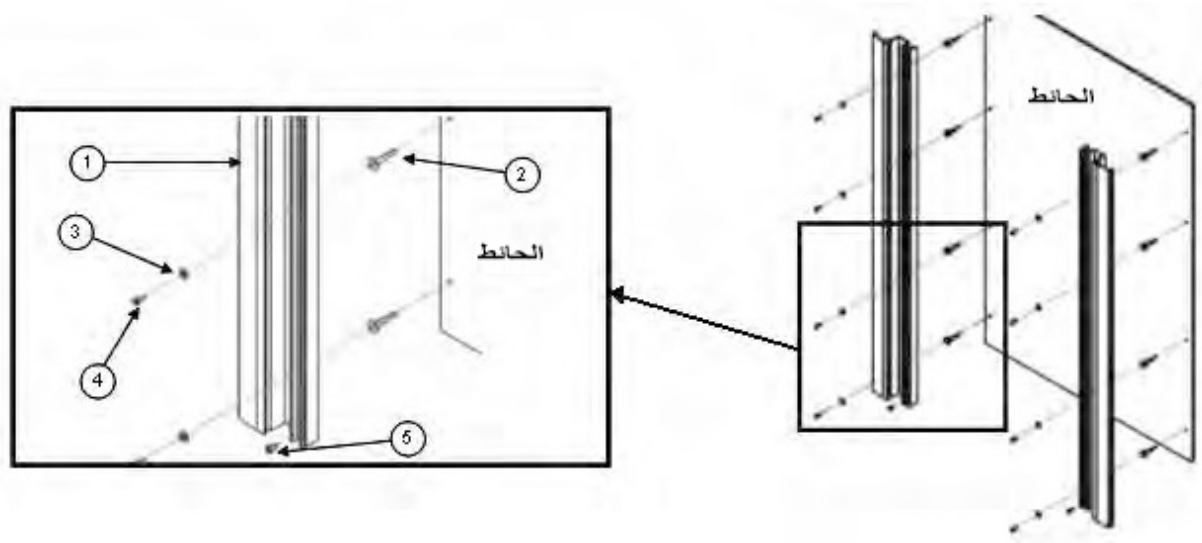
رقم العنصر	الوصف
1	1 حامل شاحن
2	2 براغي فيلبس
3	2 قدم مطاط
4	2 بروز
5	8 مثبتات براغي ذاتية الحفر رقم 8
6	8 فلكات مسطحة رقم 8 نوع ب العادي
7	8 براغي برأس مسطح فيلبس رقم 8×1.5
8	2 براغي كروية الرأس وسداسية رقم 10-24×0.312
9	1 طبعة معايرة التثقيب

سوف تحتاج:

- مثقاب مع بريمة 8/1 بوصة
- مفك فيلبس رقم 2
- مفتاح ألن سداسي 8/1 بوصة

1. قم بربط القدم المطاط في الحامل باستخدام البراغي.
2. قم بوضع كل حامل بحيث تكون الشفة العليا مدرجة في دائرة المحور في الجزء الخلفي من الشاحن.
3. اربط كل حامل بالشاحن من خلال إدخال البراغي في الثقوب الموجودة بالحامل وتثبيتهم بإحكام في الفتحة أسفل الشاحن.
4. إن استخدام طبعة معايرة التثقيب تضع علامة ثمانية ثقوب للمثبتات. ويجب أن تبعد ثقوب المثبت السفلى 12 بوصة على الأقل عن الأرضية.
5. قم بحفر الثقوب الاستطلاعية للمثبتات وتركيب شاحن البطارية بالمثبتات الجدارية أو البراغي في محاور 16 بوصة.
6. ضع أحد البروز مقابل الجدار وقم بمحاذاة ثقوب البروز مع المثبتات المدرجة. إن البروز لها حافة داخلية وخارجية محددة ويجب وضعها في الحائط بشكل صحيح. كما أن الحافة الداخلية من البروز يوجد بها دائرة T-channel التي يتم إدراج الشواحن بها.
7. ادرج البرغي من خلال الفلكة والثقب الموجود في البروز إلى المثبت. قم بربط البرغي بإحكام بدرجة كافية لتثبيت البروز في مكانها. كرر هذه الخطوة مع البراغي والفلكات الأخرى.
8. كرر الخطوتين السابقتين مع البروز الأخرى.
9. تأكد من أن البروز عمودية ثم قم بإحكام ربط البراغي بشكل كامل.

10. ضع الثقب الصغير الموجود أسفل دائرة T-channel في الحافة الداخلية في كل واحدة من البروز. وقم بإدراج برغي كروي الرأس واحد (عنصر رقم 5) في كل من الثقوب السفلى واحكم ربطهم جيداً.



شكل رقم 85: تركيب البروز

توصيل التيار الكهربائي بشاحن T1 10-Bay ذو 10 فتحات

1. قم بتوصيل سلك التيار المتردد بالطرف الأيسر من مصدر الطاقة المثبت داخل الشاحن.
2. مرر الكابل خلال المشابك البلاستيك كما هو مبين.

شكل رقم 86: كابل تم تمريره خلال المشابك البلاستيك

3. ادفع المشابك لإغلاق السلك في مكانه.

كابل شاحن جهاز T1 الفردي

شكل رقم 87: كابل شاحن جهاز T1 الفردي

- يسمح لك كابل شاحن جهاز T1 الفردي استخدام شاحن 5 فولت المتاح تجارياً لشحن بطارية جهاز T1 الفردي داخل جهاز T1.
- لا تقم بإزالة البطارية من الجهاز عند توصيل الجهاز بكابل الشاحن.

مواصفات كابل شاحن جهاز T1 الفردي

الطول	21.21 بوصة (53.9 سم)
العمق	6.64 بوصة (16.9 سم)
العمق مع كتيفة جدارية	6.89 بوصة (17.5 سم)
الارتفاع	6.12 بوصة (15.5 سم)
القدرة	جهد المدخل: 100-250 فولت تيار متردد تيار المدخل: 2.4 أمبير كحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز
موصل	يستخدم مأخذ IEC 60320 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 50° ف إلى 140° ف (من 10° س إلى 40° س)
درجة حرارة التخزين	من -22° ف إلى 158° ف (من -30° س إلى 70° س)
الرطوبة	وظيفية إلى 90% بدون تكاثف

مواصفات التيار الكهربائي لكابل شاحن جهاز T1 الفردي

المدخل	جهد المدخل: 100-250 فولت تيار متردد تيار المدخل: 0.5 أمبير تردد الخط: 50-60 هرتز
المخرج	10 وات (5 فولت تيار مستمر × 2.0 أمبير بحد أقصى)

شاحن بطارية سماعة SRX

شكل رقم 88: شاحن بطارية سماعة SRX

- إن شاحن بطارية SRX متوفر بموديل الخمس فتحات مع خمس فتحات للبطارية وشاحن بطارية فردية بفتحة بطارية واحدة.
- ولتشغيل الشاحن قم بتوصيل التيار الكهربائي بالشاح وبمصدر الطاقة. ويضيء المؤشر الضوئي الموجودة بالزاوية اليسرى من الشاحن باللون الأخضر عندما يتلقى الشاحن التيار.
- إن شواحن بطارية سماعة SRX مصممة لوضعها على سطح المكتب أو تثبيتها بالحائط باستخدام طقم أدوات الحامل الجداري.

مواصفات شاحن بطارية سماعة SRX

	شاحن الخمس فتحات 5-Bay
العرض	حوالي 31 سم (12 بوصة)
العمق	حوالي 10 سم (4 بوصة)
الارتفاع	حوالي 10 سم (4 بوصة)
المنفذ	جهد المنفذ: 5 فولت تيار مستمر تيار المنفذ: 5 أمبير
المخرج	25 وات
الموصل (الولايات المتحدة, المكسيك, كندا)	UL المدرج وCSA المعتمد موصل ثلاثي AWG 18 ينتهي بغطاء قابس مسبوك مصنف بنحو 125 فولت 10 أمبير بحد أدنى وبطول ستة أقدام على أقل تقدير
الموصل (البلدان الأخرى)	H05VVF3G1.00 per CENELEC HD-21 ويحمل علامة <HAR> موصل ثلاثي بسلك يبلغ 1مم^2 ينتهي بغطاء قابس مسبوك مصنف بنحو 125 فولت 10 أمبير بحد أدنى وبطول ستة أقدام على أقل تقدير
درجة حرارة التشغيل	من 50° ف إلى 140° ف (من 10° س إلى 40° س)
درجة حرارة التخزين	من -22° ف إلى 158° ف (من -30° س إلى 70° س)
الرطوبة	وظيفية إلى 90% بدون تكاثف

شاحن الفتحة الواحدة Single-Bay	
العرض	حوالي 8 سم (3 بوصة)
العمق	حوالي 11 سم (5 بوصة)
الارتفاع	حوالي 6 سم (2.5 بوصة)
المنفذ	جهد المنفذ: 100-240 فولت تيار متردد تيار المنفذ: 0.9 أمبير بحد أقصى تردد الخط: 50-60 هرتز
المخرج	5 وات
الموصل (الولايات المتحدة, المكسيك, كندا)	UL المدرج وCSA المعتمد موصل ثلاثي 18 AWG ينتهي بغطاء قابس مسبوك مصنف بنحو 125 فولت 10 أمبير بحد أدنى وبطول ستة أقدام على أقل تقدير
الموصل (البلدان الأخرى)	H05VVF3G1.00 per CENELEC HD-21 ويحمل علامة <HAR> موصل ثلاثي بسلك يبلغ 1مم^2 ينتهي بغطاء قابس مسبوك مصنف بنحو 125 فولت 10 أمبير بحد أدنى وبطول ستة أقدام على أقل تقدير
درجة حرارة التشغيل	من 50° ف إلى 140° ف (من 10° س إلى 40° س)
درجة حرارة التخزين	من -22° ف إلى 158° ف (من -30° س إلى 70° س)
الرطوبة	وظيفية إلى 90% بدون تكاثف
	حوالي 31 سم (12 بوصة)

الحامل الجداري لشاحن بطارية SRX

توفر هذه الوحدة سطحاً ملائماً لتركيب شاحن بطارية SRX ومصدر الطاقة الخاص به في الحائط.

- تركيب العميل اللازم.
- تحمل العميل كافة مسؤوليات تركيب تلك الوحدات.
- تجنب المخاطر المحتملة (الأسلاك الكهربائية وخطوط المياه ومكونات البناء المماثلة) عند الحفر في الحائط.
- تجنب حجب منافذ الطاقة ومقابس الجدار الأخرى عند تركيب القضيب والشاحن.
- إن تثبيت قضيب الحامل الجداري في دعامة جدارية بشكل عام يؤدي إلى تركيب أكثر استقراراً. فإذا قمت بالحفر في الدعامة الجدارية لا تقم باستخدام المفك في هذا الثقب.
- يجب أن تبعد المثبتات بمسافة لا تقل عن 12 بوصة (30.48 سم) من الأرضية للسماح بربط ووضع وإزالة وحدة الشاحن بشكل سليم.

الحامل الجداري لشاحن بطارية SRX: تركيب شاحن بطارية SRX Single-Bay ذو الفتحة الواحدة

توصي شركة Vocollect بحفظ شاحن الفتحة الواحدة على سطح المكتب ولكنه يمكن تثبيته أيضاً بالحائط.

ملحوظة هامة: من أجل تركيب شاحن الفتحة الواحدة بالحائط يجب عكس اتجاه الحامل الموجود أسفل الشاحن

1. اقلب الشاحن وفك البرغي الموجود أسفل الحامل.
2. اقلب الحامل وقم بإعادة تثبيت البرغي.

3. قم بحفر ثقبين استطلاعين للمثبتات الجدارية (غير مدرجة). يجب أن تكون المثبتات متباعدة عمودياً بمسافة 2.75 بوصة.
4. قم بتركيب المثبتات والبراغي (غير مدرجة).
5. تأكد من أن استخدام كل من فتحة ثقب المفتاح وفتحة البرغي لتثبيت الشاحن على الحائط.

الحامل الجداري لشاحن بطارية SRX: تركيب شاحن بطارية SRX 5-Bay ذات الخمس فتحات

قائمة القطع:

- 5 مفكات ذاتية الحفر رقم 8
- 4 براغي فيلبس برأس مسطحة رقم 8×1.5

سوف تحتاج:

- مثقاب مع بريمة 8/1 بوصة
- مفك فيلبس رقم 2

1. ضع علامة على موقع ثقوب المثبتات على الحائط على أن تكون متباعدة أفقياً بنسبة 9 بوصة وعمودياً بنسبة 2 بوصة.
   تأكد أن فتحات المثبت السفلي تكون على بعد 12 بوصة على الأقل عن الأرضية.
2. قم بحفر الثقوب الاستطلاعية للمثبتات وتركيب المثبتات والبراغي. اترك رؤوس البراغي بارزة من الحائط.
3. ادخل مصدر الطاقة في الجزء الخلفي من الشاحن كما هو مبين. قم بتوصيل التيار الكهربائي إلى الشاحن ولكن لا تقم بتوصيله بمصدر الطاقة حتى بعد إتمام التركيب.

شكل رقم 89: مصدر طاقة موصل بالشاحن

4. ثبت الشاحن بالبراغي في الحائط من خلال اصطفاف فتحات ثقب المفتاح الموجودة بالجزء الخلفي من الشاحن مع جعل رؤوس البراغي في الحائط.

شاحن بطارية سماعة SRX2

شكل رقم 90: شاحن بطارية سماعة SRX2

- يوجد بشاحن بطارية SRX2 20 منفذ لشحن ما يصل إلى 20 بطارية في وقت واحد.
- يشير المؤشر الضوئي الموجود باللوحة الأمامية من الشاحن إذا كان الشاحن مشغلاً أم مطفأ.
- ويوجد بكل منفذ بالبطارية لمبات مؤشر ضوئي توضح حالة البطارية وسلامة البطارية.
- إن شواحن بطارية سماعة SRX2 مصممة لوضعها على سطح المكتب أو تثبيتها بالحائط باستخدام القضيب القياسي DIN rail. يجب أن يسمح العميل الذي لديه شواحن متعددة بوجود مسافة بين الوحدات المثبتة بالحائط ويجب عليه تجنب تكديس وحدات سطح المكتب فوق بعضهم البعض.

مواصفات شاحن بطارية سماعة SRX2

الوزن	8 رطل (3.63 كجم) مزودة بعشرين بطارية 6.38 رطل (2.89 كجم) بدون بطاريات
العرض	حوالي 55 سم (21.65 بوصة)
العمق	حوالي 15.8 سم (6.22 بوصة)
الارتفاع	حوالي 15.7 سم (6.18 بوصة)
المنفذ	جهد منفذ التيار الكهربائي: من 90 فولت تيار متردد إلى 264 فولت تيار متردد, 60/50 هرتز تيار منفذ التيار الكهربائي: 2 أمبير بحد أقصى
المخرج	جهد مخرج التيار الكهربائي: 12 فولت قدرة مخرج التيار الكهربائي: 60 وات بحد أقصى أقل من 40 وات اللازمة لشحن 20 بطارية من المستنفذة بالكامل إلى المشحونة بالكامل.
الموصل	يستخدم مأخذ IEC 60320 القياسي
درجة حرارة التشغيل	من 32° ف إلى 140° ف (من 0° س إلى 40° س)
درجة حرارة التخزين	من -40° ف إلى 158° ف (من -40° س إلى 70° س)
الرطوبة	من 5% إلى 95% رطوبة نسبية بدون تكاثف

الحامل الجداري لشاحن بطارية SRX2

إن شاحن بطارية SRX2 جاهز للتركيب على القضيب القياسي DIN rail دون أي تعديلات من قِبل العميل. يجب تثبيت القضيب القياسي على الحائط في مكان مناسب. وتقدم شركة Vocollect قضيب قياسي ملائم لتركيب الشاحن الفردي ولكن قد يختار العملاء شراء القضبان من موردين آخرين طالما أن القضبان تلبي مواصفات شركة Vocollect. برجاء النظر إلى ما يلي قبل التركيب الجداري لشاحنك.

- تركيب العميل اللازم للحامل الجداري للقضيب.
- تحمل العميل كافة مسؤوليات تركيب وحدات الشاحن.
- يجب أن يتحقق المثبت من أن التركيب يفي بكافة قوانين البناء المحلية.
- تجنب المخاطر المحتملة (الأسلاك الكهربائية وخطوط المياه ومكونات البناء المماثلة) عند الحفر في الحائط.
- تجنب حجب منافذ الطاقة ومقابس الجدار الأخرى عند تركيب القضيب والشاحن.
- إن تثبيت قضيب الحامل الجداري في دعامة جدارية بشكل عام يؤدي إلى تركيب أكثر استقراراً. فإذا قمت بالحفر في الدعامة الجدارية لا تقم باستخدام المفك في هذا الثقب.
- إذا قمت بتركيب شاحنين جنباً إلى جنب لابد أن تترك مسافة لا تقل عن 1 بوصة (2.54 سم) بين الوحدتين للسماح بخلوص أذرع التثبيت.
- يجب تثبيت القضبان في الحائط بمسافة لا تقل عن 12 بوصة (30.5 سم) من الأرضية للسماح بربط ووضع وإزالة وحدة الشاحن بشكل سليم.
- إذا قمت بتركيب الشاحن فوق شاحن آخر بشكل مباشر توصي شركة Vocollect بوجود مسافة عزل لا تقل عن 10 بوصة (25.4 سم) بين القضبان القياسية DIN rail.

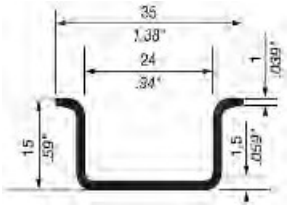
شكل رقم 91: شاحن SRX2 – مشهد خلفي

رقم العنصر في الرسم	الوصف
1	التيار الكهربائي
2	مطاط التوقف لضبط مستوى الشاحن مقابل الحائط
3	ذراع التثبيت لربط الشاحن بالقضيب القياسي
4	مشبك التركيب لتثبيت الشاحن بالقضيب القياسي
5	منفذ الناقل التسلسي العام USB لترقيات برامج الشاحن (فقط في شاحن البطارية)

تركيب شاحن جهاز A700 أو شاحن البطارية

سوف تحتاج إلى:

- قضيب قياسي DIN rail من الفولاذ المشقوب 35 مم × 15 مم جزء Vocollect رقم CM-1000-20-1 أو القضيب القياسي الموفر للعملاء والذي يلبي المواصفات التالية.

عدد الشواحن على القضيب	الحد الأدنى لأطوال قطع القضيب	مواصفات القضيب القياسي DIN rail	القضيب القياسي DIN rail
1	550 مم	وحدة واحدة بطول 550 مم ووزن 331.5 جرام (11.6933 أونصة) 	
2	1101 مم		
3	1652 مم		

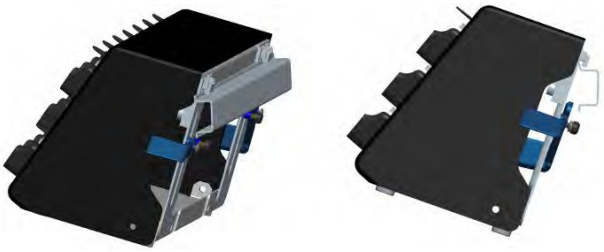
- مثقب
- مشابك
- مفك

1. قم بتثبيت القضيب القياسي على الحائط في الموقع المطلوب. وتأكد من أن التثبيت الآمن والسطح الداعم وأجهزة التركيب سوف تدعم بشكل آمن وزن الشاحن المحمل بالكامل بنسبة 25 رطل لكل قدم خطي (37.2 كجم/م) من القضيب القياسي. تأكد من أن ثقوب الإرساء على بعد 12 بوصة (30.5 سم) من الأرضية. تحقق من أن التثبيت يلبي جميع قوانين البناء المحلية.
2. قبل ربط الشاحن بالقضيب قم بفتح أذرع التثبيت الموجودة بالجزء الخلفي من الوحدة من خلال تدوير الرافعتين إلى الخارج على كل جانب من الشاحن. وتكون الأذرع موازية للأرضية في وضع عدم الإقفال.

ملحوظة هامة: يجب أن يكون التيار الكهربائي للشاحن مربوط بالفعل بسلك كهربائي في الجزء الخلفي من هيكل الشاحن. وإذا لم يكن مربوطاً قم بتوصيل التيار الكهربائي بالشاحن وربطه. لا تقم بتوصيله بمصدر الطاقة حتى بعد إتمام التركيب.

3. اربط الشاحن بالقضيب القياسي من خلال تثبيت المشبكين الموجودين بالجزء الخلفي من الوحدة على الشفة العليا من القضيب.

ربط شاحن SRX2 بالقضيب القياسي



4. حرك الشاحن أفقياً إلى الموضع المطلوب على القضيب وأدر أذرع التثبيت إلى وضع القفل – بأن تكون مستوية مع جانبي الوحدة.

5. إذا لم يتم ربط الشاحن بأمان على القضيب قم بتعديل المطاط الموجود على الجزء الخلفي من الوحدة من خلال شد اللولب إلى الخارج تجاه الحائط.
6. قم بتوصيل التيار الكهربائي بمصدر الطاقة وافحص المؤشر الضوئي أسفل يمين وجه الشاحن. إذا أضاء المؤشر باللون الأخضر الثابت فإنه تم تشغيل الشاحن.

ملحق أ

الامتثال

يحتوي هذا المحلق على معلومات امتثال تنظيمية خاصة بمنتجات شركة Vocollect.

امتثال شركة Vocollect التنظيمي

بيان امتثال الوكالة

إن أجهزة وسماعات شركة Vocollect اللاسلكية مصصمة لتوافق القواعد واللوائح المعمول بها في الأماكن التي يتم بيعها إليها والتي يتم تحديدها على أنها لازمة بها. كما أن أجهزة شركة Vocollect من النوع المعتمد التي لا تتطلب حصول المستخدم على إذن أو ترخيص قبل استخدامها. ويمكن أن تبطل التغييرات أو التعديلات غير المعتمدة صراحة من قِبل شركة Vocollect صلاحية تشغيل المستخدم للمعدات.

امتثال لجنة الاتصالات الفيدرالية

بيان الامتثال فئة ب للجنة الاتصالات الفيدرالية

جزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية

يمتثل هذا الجهاز لجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. حيث تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

(1) ألا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً, و (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش يتم استقباله بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

ملاحظة: لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يمتثل لحدود الجهاز الرقمي من فئة ب وذلك إعمالاً لجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد تم تصميم تلك الحدود لتوفير الحماية المعقولة ضد التشويش الضار في المنشآت السكنية. كما يولد هذا الجهاز ويستخدم ويستطيع أن يشع طاقة تردد لاسلكي وإذا لم يتم تثبيته واستخدامه وفقاً للتعليمات قد يتسبب في حدوث تشويش ضار للاتصالات اللاسلكية. وعلى الرغم من ذلك لا يوجد ضمان بأن التشويش لن يحدث في منشأة محددة. فإذا تسبب هذا الجهاز في إحداث تشويش ضار للاستقبال الإذاعي أو التليفزيوني الذي يمكن تحديده من خلال تشغيل أو إطفاء الجهاز ينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التشويش من خلال واحدة أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موقع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ في دائرة مختلفة عن تلك التي يتم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- استشارة الموزع المعتمد أو فني الراديو/التليفزيون ذو الخبرة من أجل الحصول على مساعدة.

بيان التعرض للترددات اللاسلكية

تحذير: تتوافق منتجات شركة Vocollect اللاسلكية مع حدود الجنة الدولية المعنية بالحماية من الإشعاع غير المؤين (ICNIRP), IEE C95.1, ومكتب الهندسة والتكنولوجيا (OET) بلجنة الاتصالات الفيدرالية, بيان 65, كندا مواصفات المعايير اللاسلكية-102, واللجنة الأوروبية للتوحيد القياسي الالكتروتكنيكي للتعرض لإشعاع التردد اللاسلكي.

تحذير: التعرض لإشعاع التردد اللاسلكي

- تحتوي كل من الأجهزة التالية على إرسال داخلي منخفض الطاقة: أجهزة التوكمان Talkman وسماعات SRX/SRX2 اللاسلكية.
- إن طاقة المخرج المنبعثة من أجهزة وسماعات شركة Vocollect هي أقل بكثير من حدود التعرض للترددات اللاسلكية الخاصة بلجنة الاتصالات الفيدرالية واللجنة الدولية واللجنة الأوروبية.
- ومع ذلك يجب استخدام أجهزة شركة Vocollect بتلك الطريقة التي تحد من إمكانية الاختلاط البشري بهوائي المذياع أثناء عملية التشغيل العادية. لا يجب استخدام الجهاز إذا كانت الحالة مكشوفة أو في حال التعرض للهوائي الداخلي. وفي حالة عدم كونها قيد الاستعمال يجب إطفاء أجهزة Vocollect. وبالإضافة إلى ذلك يجب ارتداء الجهاز وفقاً للتعليمات الخاصة بهذا الجهاز.

Avertissement:

Exposition aux radiations de fréquences radio.

- Les appareils suivants contiennent chacun une radio de faible puissance interne: Talkman dispositifs et casque sans fil SRX/SRX2.
- La puissance de rayonnement des appareils de Vocollect et casques est bien inférieure aux limites d'exposition aux fréquences radio de la FCC/IC/EU.
- Néanmoins, les dispositifs Vocollect doivent être utilisés de telle sorte que le potentiel pour le contact humain avec l'antenne de la radio pendant le fonctionnement normal est réduit au minimum. L'appareil ne doit pas être utilisé si le boîtier est ouvert ou si l'antenne interne est exposée. Lorsqu'il n'est pas utilisé, les dispositifs de Vocollect doivent être éteints. En outre, l'appareil doit être porté en conformité avec les instructions pour cet appareil.

تحتوي أجهزة Vocollect على أحد أجهزة المذياع التالية. انظر إلى علامة الجهاز.

جهاز Vocollect Appareil de Vocollect	الشركة المصنعة للبطاقة ورقم القطعة Fabricant de la carte et P/N	رقم معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية	رقم المعرف الكندي	الحد الأقصى لقيمة الإشعاع المنبعث La valeur maximale	
				متوسط 1 جم	متوسط 10 جم
T2x موديل: TT-600	واي فاي Vocollect -600 032-2400	MQOTT600-50300	2570A-TT60-50300	0.390 واط/كجم	لا توجد بيانات متاحة
T2x موديل: TT-601_R WF (RoHS Compliant)	سوميت SDC-CF10G	MQOTT601-30000	2570A-TT601300	0.531 واط/كجم	لا توجد بيانات متاحة
T5 موديل: TT-700-100	USI WM-BB-AG-01 موراتا LBMA46LBA3	MQOTT700-10000	MQOTT700-10000	0.471 واط/كجم	لا توجد بيانات متاحة
T5 موديل: TT-700-100_R	سوميت SDC-MCF10G موراتا LBMA46LBA3	MQOTT700-20000	2570A-TT700200	0.689 واط/كجم	لا توجد بيانات متاحة
T5 موديل: TAP700-01	سوميت SDC-MCF10G موراتا -MURATA LBMA46LCS3-TEMP	MQO-TAP700-01	2570A-TAP70001	0.038 واط/كجم	0.106 واط/كجم

جهاز Vocollect Appareil de Vocollect	الشركة المصنعة للبطاقة ورقم القطعة Fabricant de la carte et P/N	رقم معرف لجنة الاتصالات الفيدرالية	رقم المعرف الكندي	الحد الأقصى لقيمة الإشعاع المنبعث La valeur maximale	
				متوسط 1 جم	متوسط 10 جم
SRX موديل: HD-800-1	CSR BlueCore Multimedia-3 BC358239A	MQOSRX-10000	2570A-SRX10000	0.056 واط/كجم	لا توجد بيانات متاحة
SRX2 موديل: HBT1000-1	CSR BlueCore Multimedia-5 Plug-n-Go	MQO-HBT1000-01	2570A-HBT100001	0.254 واط/كجم	0.186 واط/كجم
T1 موديل: TT-100-1-1	سوميت SDC-MCF10G	MQO-TT-100-1-1	2570A-TT100011	0.382 واط/كجم	0.190 واط/كجم
A500 موديل: TT-800-1-1	USI WM-BA-MR-01 CSR Blue Core6	MQO-TT-800-1-1	2570A-TT800011	0.148 واط/كجم	0.062 واط/كجم
A500 موديل: TAP801-01	Lesswire WiBear-SF CSR BlueCore6	MQO-TAP801-01	2570A-TAP80101	0.027 واط/كجم	0.016 واط/كجم
A710 موديل: TAP910-01	LSR TiWi5 CSR Blue Core6 NXP PN544 C3	MQO-TAP900-01	2570A-TAP90001	0.47 واط/كجم	0.75 واط/كجم
A720 موديل: TAP920-01				0.54 واط/كجم	1.00 واط/كجم
A730 موديل: TAP930-01				0.47 واط/كجم	0.66 واط/كجم

الامتثال الكندي

يمتثل هذا الجهاز لمعايير المواصفات القياسية بدون ترخيص والخاصة بالصناعة الكندية. حيث تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) ألا يسبب هذا الجهاز تشويشاً ضاراً, و (2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تشويش يتم استقباله بما في ذلك التشويش الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cumplimiento de normas mexicana

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

日本の準拠 (Japanese Compliance)

TT-910/TAP910-01

TT-920/TAP920-01

TT-930/TAP930-01

Conformidade brasileiro

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

O mesmo atende aos limites da Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofreqüências adotados pela ANATEL.

الامتثال لهتحدة العربية الإمارات

A730 رقم القطعة: TT-930 موديل: TAP930-01	A720 رقم القطعة: TT-920 موديل: TAP920-01	A710 رقم القطعة: TT-910 موديل: TAP910-01	SRX2 رقم القطعة :HD-1000-101 موديل: HBT1000-1
هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: ER0132542/14 موزع رقم: DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: ER0132554/14 موزع رقم: DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: ER0132548/14 موزع رقم: DA0127420/14	هيئة تنظيم الاتصالات تسجيل رقم: ER0130663/14 موزع رقم: DA013420/14

Маркировка EAC и соблюдение Российские нормативов

Предназначенная для продажи в России, Казахстана и Беларуси продукция маркирована специальным образом (знак EAC), что указывает на соответствие Таможенный союза требованиям и нормам. Поправки и дополнения к этим требованиям и нормам также учтены.

Номер модели	Инвентарного номера	Модель
CM-700-1-1	CM-700-1	Комбинированное зарядное устройство на 10 ячеек T5/A500 (T5/A500 Combination Charger)
Made in USA, страна производства США Ratings (voltage), Напряжение: 220V-50Hz		EAC
Соответствие агента: Л.Н. Голубова, генеральный директор, ООО "Дофин", 140573, РФ, Московская обл., Озерский район, с. Бояркино, Compliance agent: L.N. Golubova, CEO, Dofin, Ltd., Boiarkino, Ozersky area, Moscow region, 140573 Russia		

Номер модели	Инвентарного номера	Модель
TAP910-01	TT-910	Голос устройство Vocollect A700 Series
TCH901-01	CM-901	Зарядное устройства для A700 в устройстве (A700 Device Charger
TCH902-01	CM-902	Зарядное устройства для A700 в батарей (A700 Battery Charger)
Made in USA, страна производства США Ratings (voltage), Напряжение: 100-240V ~ 2A, 50/60Hz		EAC
Представитель в РФ: ЗАО «Хоневелл», 121059, г. Москва, ул. Киевская, 7 Compliance agent: ZAO Honeywell, 121059, Moscow, Kievskaya str. 7		

Номер модели	Инвентарного номера	Модель
TAP920-01	TT-920	Голос устройство Vocollect A700 Series
TCH901-01	CM-901	Зарядное устройства для A700 в устройстве (A700 Device Charger
TCH902-01	CM-902	Зарядное устройства для A700 в батарей (A700 Battery Charger)
Made in USA, страна производства США Ratings (voltage), Напряжение: 100-240V ~ 2A, 50/60Hz		EAC
Представитель в РФ: ЗАО «Хоневелл», 121059, г. Москва, ул. Киевская, 7 Compliance agent: ZAO Honeywell, 121059, Moscow, Kievskaya str. 7		

Номер модели	Инвентарного номера	Модель
TAP930-01	TT-930	Голос устройство Vocollect A700 Series
TCH901-01	CM-901	Зарядное устройства для A700 в устройстве (A700 Device Charger
TCH902-01	CM-902	Зарядное устройства для A700 в батарей (A700 Battery Charger)
Made in USA, страна производства США Ratings (voltage), Напряжение: 100-240V ~ 2A, 50/60Hz		EAC
Представитель в РФ: ЗАО «Хоневелл», 121059, г. Москва, ул. Киевская, 7 Compliance agent: ZAO Honeywell, 121059, Moscow, Kievskaya str. 7		

وضع علامة سي إي والامتثال الأوروبي

يتم وضع علامة سي إي CE على المنتجات التي يكون الغرض منها هو البيع داخل الاتحاد الأوروبي والتي تدل على امتثال المنتج للتعليمات المعمول بها والمعايير الأوروبية (EN) على النحو التالي. تشمل التعديلات الطارئة على هذه التعليمات أو المعايير الأوروبية.

اسم الموديل	رقم القطعة	رقم الموديل
T5 T5*m*	TT-700-100 TT-700-100-M	TT-700-100 TT-700-100-M TT-700-100_R TT-700-100_RG
T2*x*	TT-601	TT-601_RG
SRX	HD-800-1	HG-800-1
CE 0336 ①	ملاحظة هامة: هذا الجهاز هو جهاز تردد لاسلكي من 2.4 إلى 2.48 غيغاهرتز معد للاستخدام المكتبي والصناعات الخفيفة في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية مع وجود قيود على استخدامه في كل من فرنسا وإيطاليا.	
القيود الإيطالية: يتطلب ترخيص عام إذا تم استخدامه خارج أماكن العمل المخصصة له.		
القيود الفرنسية: يقتصر الاستخدام في الهواء الطلق على القدرة المشعة المكافئة المتناحية 10 ميغاواط داخل نطاق 2454-2483.5		

اسم الموديل	رقم القطعة	رقم الموديل
A710	TT-910	TAP910-01
A720	TT-920	TAP920-01
A730	TT-930	TAP930-01
CE ①	هذا الجهاز اللاسلكي يعمل في نطاقات التردد 2.4 غيغاهرتز و5 غيغاهرتز و13.56 ميغاهرتز ومعد من أجل استخدام الصناعات الخفيفة في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية. انظر القيود أدناه.	

القيود الإيطالية: يتطلب ترخيص عام إذا تم استخدامه خارج أماكن العمل المخصصة له.
القيود الفرنسية: يقتصر الاستخدام في الهواء الطلق على القدرة المشعة المكافئة المتناحية 10 ميغاواط داخل نطاق 2454-2483.5
يجب استخدام هذا الجهاز مع نقاط الوصول Access Points التي قد قامت باستخدام وتفعيل ميزة الكشف عن الرادار لعملية تشغيل المجموعة الأوروبية في نطاقات 5 غيغاهرتز. سوف يعمل هذا الجهاز تحت سيطرة نقطة الوصول لتجنب التشغيل في قناة يشغلها أي نظام رادار في المنطقة. وقد يؤدي وجود تشغيل للرادار في مكان مجاور إلى انقطاع مؤقت في اتصالات هذا الجهاز. وسوف تقوم ميزة الكشف عن الرادار بنقطة الوصول بإعادة تشغيل عملية التشغيل تلقائياً على قناة لا يوجد بها رادار. ويمكنك التشاور مع موظفي الدعم الفني المحليين المسؤولين عن الشبكة اللاسلكية لضمان أن جهاز (أجهزة) نقطة الوصول يتم تهيئتها بشكل ملائم لعملية تشغيل المجموعة الأوروبية.
In order to ensure compliance with the latest European standards, VoiceCatalyst 2.1.1 or newer or VoiceClient 3.9.1 or newer voice software must be loaded on A700 devices.

اسم الموديل	رقم القطعة	رقم الموديل
A500	TT-800	TT-800-1-1
CE ⓘ	ملاحظة هامة: هذا الجهاز هو عبارة عن جهاز طرفي لاسلكي يعمل في نطاقات التردد 2.4 غيغاهرتز و5 غيغاهرتز و13.56 ميغاهرتز ومعد من أجل استخدام الصناعات الخفيفة في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية. انظر القيود أدناه.	
القيود الإيطالية: يتطلب ترخيص عام إذا تم استخدامه خارج أماكن العمل المخصصة له.		
القيود الفرنسية: يقتصر الاستخدام في الهواء الطلق على القدرة المشعة المكافئة المتناحية 10 ميغاواط داخل نطاق 2454-2483.5		
يجب استخدام هذا الجهاز مع نقاط الوصول Access Points التي قد قامت باستخدام وتفعيل ميزة الكشف عن الرادار لعملية تشغيل المجموعة الأوروبية في نطاقات 5 غيغاهرتز. سوف يعمل هذا الجهاز تحت سيطرة نقطة الوصول لتجنب التشغيل في قناة يشغلها أي نظام رادار في المنطقة. وقد يؤدي وجود تشغيل للرادار في مكان مجاور إلى انقطاع مؤقت في اتصالات هذا الجهاز. وسوف تقوم ميزة الكشف عن الرادار بنقطة الوصول بإعادة تشغيل عملية التشغيل تلقائياً على قناة لا يوجد بها رادار. ويمكنك التشاور مع موظفي الدعم الفني المحليين المسؤولين عن الشبكة اللاسلكية لضمان أن جهاز (أجهزة) نقطة الوصول يتم تهيئتها بشكل ملائم لعملية تشغيل المجموعة الأوروبية.		
In order to ensure compliance with the latest European standards, VoiceCatalyst 2.1.1 or newer or VoiceClient 3.9.1 or newer voice software must be loaded on A500 devices.		

اسم الموديل	رقم القطعة	رقم الموديل
A500	TT-801	TT-800-1-1 TAP801-01
In order to ensure compliance with the latest European standards, VoiceCatalyst 2.1.1 or newer or VoiceClient 3.9.1 or newer voice software must be loaded on A500 devices.		
T5	TT-700-100 TT700-100-M	TAP700-01
T1	TT-100	TT-100-1-1
SRX2	HD-1000-101	HBT1000-01
CE	هذا الجهاز هو عبارة عن جهاز لاسلكي 2.4 غيغاهرتز ومعد من أجل استخدام الصناعات الخفيفة في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي ورابطة التجارة الحرة الأوروبية.	

الموافقات التنظيمية لأجهزة إرسال البلوتوث

يتم تصميم أجهزة شركة Vocollect التي تحتوي على وحدة بلوتوث متكاملة للتوافق مع معظم المعايير المعمول بها حالياً على مستويات آمنة من طاقة الترددات اللاسلكية التي تم وضعها من قِبل معهد مهندسي الكهرباء والالكترونيات (IEEE) ولجنة اتصالات المعهد الوطني الأمريكي للمعايير (FCC).

إن علامة كلمة بلوتوث وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لها من قِبل شركة Vocollect يكون بموجب ترخيص. كما تكون العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى لمالكيها المعنيين.

صنع في الولايات المتحدة الأمريكية
Vocollect
بيتسبرغ, بنسلفانيا

للمستخدمين في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا

الامتثال والتحوط من الليزر

إن جهاز A730 مسجل ضمن فئة CDRH باعتباره منتج ليزر من الدرجة الثانية (21 CFR Subchapter J, Part 1040).
ويوجد بهذا المنتج قدرة مخرجة قصوى بنسبة 1 ميغاواط كل 630-680 نانومتر.

تنبيه: لا يوجد أجزاء صالحة للاستخدام من قِبل المستخدم داخل جهاز A700. وقد يؤدي استخدام الضوابط أو التعديلات أو تنفيذ الإجراءات بغير ما ورد في هذه الوثيقة إلى التعرض لضوء الليزر الخطير الذي يصل إلى 1 ميغاواط كل 630-680 نانومتر.

ملاحظة: لا توجد ضوابط أو تعديلات منصوص عليها من أجل التشغيل الروتيني أو صيانة جهاز A730.

امتثال وتحوط جهاز التصوير

السلامة الضوئية – يمتثل محرك المسح في جهاز A730 لمواصفات IEC 62471:2006-07. كما يتم تصنيف محرك المسح في جهاز A730 على أنه ضمن مجموعة الخطر رقم 1.

- معفى (لا يوجد مخاطر بيولوجية ضوئية بناءً على القيود المحددة في المعايير)

- مجموعة الخطر رقم 1 (منخفضة المخاطر – لا تشكل خطراً بناءً على القيود السلوكية العادية المفروضة على التعرض)
- مجموعة الخطر رقم 2 (معتدلة المخاطر – لا تشكل خطراً شديداً نظراً للاستجابة للنفور من مصادر الضوء الساطع بشدة أو نتيجة الانزعاج الحراري)

للمستخدمين في أوروبا

امتثال وتحوط جهاز التصوير

السلامة من الليزر – يمتثل محرك المسح في جهاز A730 لمواصفات IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2008-05 : فئة 2 (1 ميغاواط, 630-680 نانومتر).

السلامة الضوئية – يمتثل محرك المسح في جهاز A730 لمواصفات IEC 62471:2006-07 / EN 62471:2008. كما يتم تصنيف محرك المسح في جهاز A730 على أنه ضمن مجموعة الخطر رقم 1.

- معفى (لا يوجد مخاطر بيولوجية ضوئية بناءً على القيود المحددة في المعايير)
- مجموعة الخطر رقم 1 (منخفضة المخاطر – لا تشكل خطراً بناءً على القيود السلوكية العادية المفروضة على التعرض)
- مجموعة الخطر رقم 2 (معتدلة المخاطر – لا تشكل خطراً شديداً نظراً للاستجابة للنفور من مصادر الضوء الساطع بشدة أو نتيجة الانزعاج الحراري)

إقرار المطابقة

توجيه رقم EU/65/2011 من البرلمان والمجلس الأوروبي الصادر في يوم 8 يونيو 2011

تقييد المواد الخطرة (RoHS)

المنتجات المصنعة من قِبل شركة Vocollect

يتم شحن كافة المنتجات المصنعة من قِبل شركة Vocollect من خلال Vocollect اعتباراً من 1 يناير 2012 إلى وجهاتها المقصودة حيث أن تطبيقات التوجيه رقم EC/65/2011 من البرلمان والمجلس الأوروبي الصادر في يوم 8 يونيو 2011 (تقييد المواد الخطرة 2) تتفق مع هذا التوجيه بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والالكترونية.

لا تتجاوز القطع الحد الأقصى من التركيزات من حيث الوزن في المواد المتجانسة عن:

- 0.1% رصاص (Pb).
- 0.1% كروم سداسي التكافؤ (Cr6+)
- 0.1% ثنائي فينيل متعدد البروم (PBB)
- 0.1% اثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
- 0.01% كادميوم (Cd)

أو مؤهلاً للإعفاء إلى الحدود الواردة أعلاه على النحو المحدد في مرفق توجيه تقييد المواد الخطرة.

منتجات الجهات الأخرى المباعة من قِبل شركة Vocollect

لقد حصلت شركة Vocollect على التحقق من كافة موردي جميع منتجات الجهات الأخرى التي تعد نسخ من هذه المنتجات التي يتم شحنها من قِبل شركة Vocollect اعتباراً من 1 يناير 2012 إلى وجهاتها المقصودة حيث أن تطبيقات التوجيه رقم EC/65/2011 من البرلمان والمجلس الأوروبي الصادر في يوم 8 يونيو 2011 (تقييد المواد الخطرة 2) تتفق مع هذا التوجيه بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والالكترونية.

لا تتجاوز القطع الحد الأقصى من التركيزات من حيث الوزن في المواد المتجانسة عن:

- 0.1% رصاص (Pb).
- 0.1% كروم سداسي التكافؤ (Cr6+)

- 0.1% ثنائي فينيل متعدد البروم (PBB)
- 0.1% اثير ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
- 0.01% كادميوم (Cd)

أو مؤهلاً للإعفاء إلى الحدود الواردة أعلاه على النحو المحدد في مرفق توجيه تقييد المواد الخطرة.